

This book was produced in EPUB format by the Internet Archive.

The book pages were scanned and converted to EPUB format automatically. This process relies on optical character recognition, and is somewhat susceptible to errors. The book may not offer the correct reading sequence, and there may be weird characters, non-words, and incorrect guesses at structure. Some page numbers and headers or footers may remain from the scanned page. The process which identifies images might have found stray marks on the page which are not actually images from the book. The hidden page numbering which may be available to your ereader corresponds to the numbered pages in the print edition, but is not an exact match; page numbers will increment at the same rate as the corresponding print edition, but we may have started numbering before the print book's visible page numbers. The Internet Archive is working to improve the scanning process and resulting books, but in the meantime, we hope that this book will be useful to you.

The Internet Archive was founded in 1996 to build an Internet library and to promote universal access to all knowledge. The Archive's purposes include offering permanent access for researchers, historians, scholars, people with disabilities, and the general public to historical collections that exist in digital format. The Internet Archive includes texts, audio, moving images, and software as well as archived web pages, and provides specialized services for information access for the blind and other persons with disabilities.

Created with hocr-to-epub (v.1.0.0)

Google This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online. It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover. Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you. Usage guidelines Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying. We also ask that you: + Make non-commercial use of the files We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for Personal, non-commercial purposes. + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's System: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help. + Maintain attribution The Google's "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it. + Keep it legal Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe. About Google

Book Search Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

The text on this page is estimated to be only 12.00% accurate

dbvGoogl

The text on this page is estimated to be only 12.00% accurate

dbvGoogle

The text on this page is estimated to be only 12.00% accurate

dbvGoogle

The text on this page is estimated to be only 13.50% accurate

Z/.3. DigilizedbyGoOgle

The text on this page is estimated to be only 12.00% accurate

dbvGoogl

The text on this page is estimated to be only 4.00% accurate

Digitized by VjOOQIC

DICTIONNAIRE TARTARE-MANTCHOU FRANÇOIS. SUITE
DES MÉMOIRES CHINOIS. dbyGoogle

The text on this page is estimated to be only 20.97% accurate

JKZ.t. Qu.â»kl^Û?^ Se vend à PARIS, r DiDOT, me Dauphine et
rue Pavée. l Nton; l'alné, libraire, rue du Jardin. __, JNée de la Rochelle,
libraire, rue du Chez \ -.1 Hurepoix. iTHioPHiLE Baarois, jeune, libraire, l
quai des Augustins. A LYON, chez PiESTRE et DE LA MoLUEBE ,
libraires. Et à STRASBOURG, chez Amand Koenig, libraire. t^ota. On
sonscrit,chezlesmêmes libraires, pourl'APFBNDicB du DICTIONNAIRE,
et les GHAMMAiREs , quĩ foimeroiit un volume et demi in-4°. On paiera l
5 liv. en souscrivant , et 3o liv. en recevant le volume des grammaires^
donton tirera quelques exemplaires séparément en papier vélin, prixt ôoliv.
L'appendice, destinéàformer le complément du troisième volume, paroltra
après les grammaires. dbyGoof^le

The text on this page is estimated to be only 21.89% accurate

DICTIONNAIRE TARTARE-MANTCHOU FRANÇOIS,
Composé d'après un Dictionnaire mantchou-chinois, PAR M. AMYOT,
MISSIONNAIRE A PÉKIN; Rédigé et publié avec des additions et
l'alphabet de cette langue, PAR L. LANGLÈS. TOME TROISIEME. A P A
R I S, IMPRIMÉ PAR FR. AMBR. DIDOT L'AÎNÉ, Avec les caractères
gravés par Fihmin Didot son 2' fils. M. D C G. X G. S06. J. ?o, . °«i».b,
Google

The text on this page is estimated to be only 12.00% accurate

dbvGoogl

The text on this page is estimated to be only 26.60% accurate

DÉTAILS LITTÉRAIRES ET TYPOGRAPHIQUES, Sur r
édition du Dictionnaire et des Grammaires tartares-mantchoux. JLe
mantchou est aujourd'hui , sans excepter même le thibétain "", le plus savant
et le plus parfait des idiomes tartares. Quoique la formation n'en soit pas
très ancienne , il est plus aisé , et sur-tout plus utile d'indiquer l'époque où la
nation, qui l'avoit adopté, s'occupa de le perfectionner. Elle n'avoit pas
d'écriture particulière avant Tay-tsou-kao-hoang-ty , le cinquième ancêtre
de la dynastie régnante à la Chiiie. Ce w Le thibétain ou tangut, la langue
sacrée du liord de rAsie* doit être classé parmi les idiomes tartares; je crois
pouvoir y joindre aussi le sanskrit, la langue sacrée des Hindoux. Ce
rapprochement n'étonnera point ceux qui regardent le plateau de U Tartarie
comme le berceau du genre humain. Le thibétain renferme les livres de
Boudh ou Beddha, fondateur du sabéisme ou chamanisme; le sanskrit ceux
de Brahman qui ne fit qu'altérer les dogmes, et s'approprier les idées du
premier; en un mot, fraAm(iétoit un Sabéen hérétique, conséquemment bien
postérieur à Boudh , dont les impostures sacrées peuvent être regardées
comme les plus anciennes de toutes celles qui exercent aujourd'hui la
crédulité des hommes. En attendant que je m'occupe de prouver cette
asseition par a dbyGoogle

The text on this page is estimated to be only 23.28% accurate

VJ DÉTAILS LITTÉRAIRE» prince, qui gouvernoit les Mantchoux vers le commencement du dernier siècle, chargea plusieurs savants de ses sujets, de dessiner des lettres d'après celles des Mongols : ils ne firent que rectifier la forme de ces dernières , et y ajouter certains signes , pour exprimer les sons qui leur étoient nécessaires. Son successeur, Tay-tsong-ouen-hoang-ty ordonna, en 1634, la traduction des livres chinois, et la composition d'un code de loix pour tous les peuples soumis aux Mantchoux. En 1641, un savant plein de génie, nommé Tahai, retoucha les lettres , et y donna un degré de perfection dont on ne les auroit jamais cru susceptibles. des autorités irréfutables , recueillies avec soin , il me suffit d'ajouter ici que ce personnage s'est multiplié sous différents noms dans tout notre continuant , où l'on trouve des monnoies. des émigrations de ses sectateurs \ c'est le Chaca des Japonais et du royaume de Lao, le -Fi des Chinois, le SpOT/nona-co(/om des Siamois , le Bo'vVTa des anciens Hindoux, ou ru(ivoocoioat , «elon S. Clément d'Alexandrie, a^^iQ/t. i; le Lama des Thibétains, le Baouth des Chingulais , le Thic ca des Tunquinois, le Thoth des Égyptiens, le foadesTunguses, le Tonu des Lappons, l'Ouc/j/ioule ^oi/en des nations gothiques, etc. (■) Les lettres mongoles sont à-peu-près les mêmes que celles des Ouighours, qui ont été visiblement calquées sur le straa» ghélo ou ancien syriaque- . dbyGoogle

ET TYfboR A»H1QUES, etc. v!j (3mn-tché , le premier des empereurs de la race mantchou qui ait demeuré à la Chine, fit continuer la traduction des livres dhinois, et composer des dictionnaires des deux langues. Kan-hiètùXxi un tribunal de savants également versés dans le chinois et dans le tartare : les uns travaillèrent plus particulièrement encore à fo traduction des ouvrages classiques ou historiques ; les autres s'occupèrent d'un dictionnaire général, qui fiit intitulé Miroifde la langue tartare-mantchou, pour lequel on n'épargna ni soins ni dépenses. Gn interrogeoit, sur les mots dotrteux ; les vieillards distribués sous les huit baHnieres , et l'on proposoit des récompenses à quiconque découvrirait une ancienne expression hors d'usagé; et digne d'être consignée dans ce dictionnaire, qui est rédigé par ordre de matières. Ce précieux ouvrage forme vingt-cinq volume*, et a été envoyé à la bibliothèque du roi par différents missionnaires , de manière qu'il s'y 'eu trouve même plusieurs éditions. . . Kienrlong, qui depuis cinquante-cinq années occupe le tfdne de la Chine , n'a pas témoigné moins d'intérêt que ses prédécesseurs pour les utiles travaux 'du tribunal des traducteurs. Graa if „Goo

The text on this page is estimated to be only 26.48% accurate

viij DETAILS LITTÉRAIRES ces aux soins des savants
infatigables pensionnés depuis plus d'un siècle par ces différents souverains,
il n'existe maintenant aucun bon livre chinois qui n'ait été traduit en
mantchou": ces nombreuses et fidèles traductions forment une collection
d'autant plus précieuse, qu'il est très difficile aux naturels même; et presque
impossible aux étrangers, de consulter les textes originaux écrits en
chinois. On sait que la vie de l'homme suffit à peine pour apprendre ce
langage hiéroglyphique; c'est tandis que le mantchou, qui est dans le goût de nos
langues d'Europe, a sa méthode et ses règles, qu'en un mot on y voit qu'il ad-
Une personne studieuse peut en cinq ou six années se mettre en état de lire
avec profit tous les livres; écrits ou traduits en mantchou ». Doit-on
s'étonner maintenant que, depuis la fin du siècle dernier, nos missionnaires
aient donné une attention toute particulière à cette langue, à dont la
connaissance ouvre une libre entrée dans la W Ce « ont les expressions
de M. Amyot, qui ajoute: Ces traductions ont été faites par les savantes
académies-i par ordre du sous les auspices du souverain, depuis le
TCHÉ'justfuâ Kisin-lono^ au jourd'hui sur le trône; elles ont été revues et
corrigées par d'ailleurs dbyGoOgIc

The text on this page is estimated to be only 28.36% accurate

ET TTPOGAAPRIQUESj etc. IX littérature chinoise de tous les siècles »? "" Les PP. Gerbillon et Domenge invitèrent plusieurs savants François avec lesquels ils entretenoient une correspondance littéraire, à étudier le raantchou, et leur envoyèrent des secours dont l'on ne fit alors aucun usage. Le premier composa en latin une excellente grammaire , intitulée Elementalinguæ tartaricæ , imprimée sans les caractères originaux, dans IsiCollection des voyages de Melchisedech Thévenot; l'autre rédigea , pour M. de Fourmont , u n Essai de méthode pour apprendre la langue des Mantchoux. Cet ouvrage est resté manuscrit entre les mains de M. le Roux des Hautes-rayes, qui a bien voulu me le communiquer: il existe aussi un dictionnaire manCchou-Jatin, du P. Verbiest, que je n'ai pas encore pu déterrer M. Amyot , si connu par ses savants travaux sur la littérature et les sciences des Chinois, n'a pas été rebuté par l'inutihté des tentatives de ses très académies non moins instruites ^ dont les membres savaient parfaitement et le chinois et le mantchou. Éloge de la ville de Mou^ den, p. vj dehi préfoce du troitucteur. (■» Ubisufrà. . , ■ ■ , . dbyGoOglc

X DETAILS tITiHAtllfeS prédécesseurs. J'envoyai au ministre chargé de notre correspondance avec la Chine, un syllabaire, une grammaire et un dictionnaire tartares-mantchoux. On me chargea d'examiner ces précieux manuscrits, pour juger quel parti l'on pourroit en tirer. Le désir de contribuer aux progrès des lettres, et la gloire d'introduire en Europe une langue savante, inconnue jusqu'à la fin du dix-huitième siècle, me lancèrent dans une entreprise qui pouvoit paroître téméraire; j'osai tenter d'apprendre seul, le mantchou, avec les ouvrages élémentaires qui m'avoient été confiés. A l'ouverture de la grammaire, au lieu d'alphabet, je vois avec étonnement un syllabaire de 1500 groupes; mais, en réfléchissant que ces groupes ne peuvent être formés que de lettres, j'essayai de les analyser, et, de cette opération, que les Mantchoux n'ont pas encore faite, il résulte un alphabet complet de 29 lettres, dont la plupart ont trois formes; selon qu'elles sont placées au commencement, au milieu, ou à la fin d'un mot. Ces lettres, ainsi simplifiées, facilitoient la lecture du tartare, et il étoit aisé d'en faire graver les poinçons, qui se réduisoient à un très petit nombre. Cette entreprise me paroissoit alors dbyGoogle

The text on this page is estimated to be only 24.41% accurate

ZT TTPOGKAPBIQVEft, etc. XJ d'ontant plus utile, que le ministre de la maison du roi venoit d'ordonner des fontes des superbes caractères orientaux de l'imprimerie royale, ensevelis depuis un siècle dans la poussière ". . M. Firmin Didot, si avantageusement connu par les élégants cfaef-d' œuvres de son burin, exé^ cuta, sous ma direction, les premiers poinçons mantchoux qu'on ait encore vus. Sans s'écarter des formes que je lui prescrivois , cet ingénieux artiste a su leur donner une grâce et une délicatesse dont n'approchent pas les plus belles éditions de l'imprimerie du palais de l'empereur. Pour m'en assurer en quelque sorte la propriété, je les employai d'abord à ma dissertation intitulée Alphabet tartare-marUchou , avec des détails(■) Us en ont été tirés en 1 787. M.

The text on this page is estimated to be only 25.25% accurate

xij DÉTAILS LITTÉRAIRES sur les lettres et l'écriture des Mantchoux , 1787, in-16. C'est le premier ouvrage sur cette langue imprimé en Europe avec les caractères originaux. Ces différents travaux n'empêchoient pas que je ne m'occupasse de la rédaction du dictionnaire mantchou-François. Enfin il fut en état d'être mis sous presse , et les deux premiers volumes en sortirent dans le cours de l'année dernière. Il auroit été possible de publier le troisième volume à la fin de la même année ; mais des raisons particulières , qui tenoient au nouvel ordre VA auroit-il pu y trouver ou bien y former un artiste capable de tailler différents corps d'arabe , de persan et de syriaque , dont le système annonce une profonde connoissance de la typographie orientale? Or à la même époque, cet art étoit porté à sa plus haute perfection par *Frédéric-Pauli*, graveur de Rome : ce fut lui en effet qui exécuta les caractères dont il s'agit , et on y reconnolt aisément le burin de ce célèbre artiste , qui travailla aussi pour la belle imprimerie des Médias. L'histoire vient entièrement à l'appui de mon assertion. M. Amaduzzi, dans la préface du catalogue des livres de la Propagande , imprimé à Rome en 1773 nous apprend "qu'*Frédéric-Pauli* célèbre graveur de caractères étrangers, avoit été formé par le savant B. Raymond, fondateur de l'imprimerie du Vatican sous Sixte V, et qu'il tailla pour celle de la Propagande, sous la direction de l'Ingoh, secrétaire de cette congrégation». de *db*byGoogle

The text on this page is estimated to be only 16.44% accurate

ET TYPOGRAPHIQUES; etc. %ii} de choses , m'obligèrent de cesser l'impression à-peu-près vers la moitié du volume*. Je me suis d'autant plus volontiers déterminé à, livrer cette impriè, qu'elle forme le complément du Dictionnaire. Cet ouvrage, malgré son mérite, ne peut être utile qu'avec le secours de la grammaire Si que je deypis y joindre: maintenant" je n'ai d'autre moyen de les procurer aux savants^^ qu'en leur proposant une souscription dont on trouvera les conditions au verso^ du faux-titre à cet ouvrage;. , Avant de parler de ces, ^ra/H'fii^W'e*,. qui formeront un volume séparé, il faut d'abord l'énumération des pièces destinées à compléter le troisième Il travailla, sous les pontificats de Grégoire XIII, en 1585, et de ses successeurs, jusqu'en 1625, M. Sarrasin de Brèves, à son retour du Levant, en 1612, fut envoyé en ambassade auprès de Paul V. Son premier soin, en arrivant à Rome, fut de se procurer, des caractères orientaux. On obtint d'autant plus aisément, qu« le souverain pontife cherchoit depuis long-temps des moyens de témoigner sa reconnaissance à ce ministre, qui avoit été très utile aux missionnaires du Levant. En 1615, il fit imprimer, avec ses nouveaux caractères et à ses frais, un catéchisme arabe; en 1614 un psautier dans la même langue. Bientôt après il fit transporter ses types à Paris, où il amena Etienne Paulin. Ce graveur-imprimeur publia quelques ouvrages dans notre capitale, forma des

Uvni9t(ladifSciIe-mani{Ailatièn

XII DETAILS LITTÉRAIRES sieme. Je me propose d'y insérer,
1°. une table générale de tous les mots manchoux renfermés dans le
dictionnaire , avec le numéro des pages où se trouve répété chacun de ces
mots, auxquels j'ai ajouté une courte explication latine , ce qui forme une
espèce de petit dictionnaire niantchou-latin. J'ai entrepris ce travail en faveur
de certains savants étrangers , qui pourroient n'être pas assez familiarisés
avec la langue françoise pour se servir couramment du dictionnaire tartare-
mantchou-François ; dans cette même table est fondue un appendice assez
considérable de significations, et même de mots omis par M. Amyot , et
puisés dans d'excellentes sources, qui seront indiquées avec exactitude. 2°.
On y trouvera aussi un petit dictionnaire géographique de la Tartarie , du
pays des Mongols , de celui des Calmouks, du Thibet, de la Corée, etc.,
dans lequel les noms de lieux seront écrits en caractères manchoux. S".
Une table de tous les mots chinois tartarisés : je me proposois d'y joindre les
planches des caractères, mais plusieurs savants m'ont dissuadé de faire une
dépense qu'ils regardent comme très inutile. dbyGoogle

The text on this page is estimated to be only 29.59% accurate

BT TTPOOaAPHIQOE», etc. XTPar le moyen de toutes ces additions , le troisième tome du. Dictionnaire mantchou-François ne sera pas moins volumineux que les précédents. Le quatrième volume, dont il est parlé ci -dessus, renfermera quatre ^mmotnes mantchoux, avec des dialogues de différents auteurs. La grammaire de M. Amyot mérite sans doute la première place ; elle sera précédée de l'énorme syllabaire d'où j'ai extrait mon alphqbet mantchou, et suivie des Elementa linguts tartaricte, par le P. GerbiUon: il a fallu y ajouter, ainsi qu'à la grammaire de M. Am,yot, les caractères originaux omis dans le texte imprimé, qui éstaujotrr-i d'hui extrêmement rare. Cet ouvrage sera d'une grande utilité pour les savants, à qui je destine mon yeux. Dictionnaire mantdwu-latin. ' Je placerai ensuite ÏEssaide méthode pour apprendre le tartare, par le P. Domenge, avec d'excellents dialogues et des notes grammaticales par le même savant. Ces dialogues seront imprimés à deux colonnes , dont l'une contiendra le texte mantchou, que j'ai composé d'après la prononciation; l'autre cette même prononciation, avec la traduction française. Quant aux notes grammaticales, qui sont assez considérables, elles bii vGooc^le

The text on this page is estimated to be only 27.99% accurate

XVJ Blé T AI L» -LUTTER AIUBS' se trouveront an bas de chaque page, avec des renvois très exacts : on les distinguera aisément de celles que j'ai ajoutées à ces différentes grammaires , pour établir , ' entre elles et le dictionnaire:, une espèce de concordance. La quatrième grammaire m'a été dernièrement envoyé de la Chine par M. Raux, missionnaire; elle est intitulée. Méthode pour apprendre les caractères et là langue des Tartares-Mantchoux, extraitedelagrammairesinico-tartare-mantchou, intitulée en chinois : Tsing ouen ki mong, et en mantchou mantchou herguen kisoun pe soualiame tatsire kofy; (Mantchou caractères sermonemque complectendo didiscendi regulae). Cependant je né possède encore que la première partie, qui contient les douze classes de \ alphabet ou syllabaire, avec des explications et des dialogues mantchoux-latins. On trouve partout le caractère tartare, et la prononciation en lettresfrançoises.Cesavanttnissionnairearéservé les notes des dialogues et la seconde partie de la ^ommaj/isipour le prochain envoi. .. n-me'reste donc à.publier un volume et demi dbyGoogle

ET TYPOGRAPHIQUES, etC. Xnj. in-4'. Mes manuscrits sont tout prêts, et les peines qu'ils m'ont coûtées sont de sûrs garants de mon empressement à les communiquer au public par la voie de l'impression , aussitôt qu'il m'en procurera les facilités. Les fonctions de l'éditeur ou rédacteur de pareils ouvrages , sont assez importantes pour que sa réputation influe beaucoup sur leur réussite; mais comme il ne m'appartient pas de vouloir porter aucun jugement sur mes propres travaux , il me sera au moins permis de présenter celui de M. Amyot. Je terminerai donc cet écrit par l'extrait d'une de ses lettres , adressées à M. JB. , et la copie de celle qu'il m'a fait l'honneur de m'écrire. Extrait d'une lettre de M. Amyot, écrite de Pékin, le 10 octobre 1755, à M. B. '...Je ne desirerois pas moins que vous qu'il y eût quelqu'un en France qui entendit assez de chinois pour être en état de traduire les bons livres qui sont sortis des presses impériales. Si le hazard me procure l'acquisition de quelqu'un de ces livres , traduits en tartare-mantchou ; je ne manquerois pas de les faire traduire en français.

ZVitj DETAILS LITTiaAIBBS rai pas de lui &ire passer les mers
, pour rons mettre à même de profiter du talent de M. Langlès , dont j'ai
reçu les ouvrages avec un vrai plaisir. ■ Cequ'ila fait sur la langue des
Mantchoux est très bien : cependant il eût mieux fait, à mon avis, d'écrire à
la manière des Mantchoux, c'est-à-dire perpendiculairement ou de haut en
bas , que d'écrire horizontalement, comme il l'a fait Ce petit défaut, si c'en
est un , n'empêche pas que ceux qui sont rompus dans la connoissance des
lettres ne puissent les lire avec la même &cilité. Je vous prie de vouloir bien
lui présenter de ma part le juste tribut de l'estime que j'ai pour ses talents , et
de la reconnoissance que je lui dois pour l'usage particulier qu'il en a fait en
faveur de la grammaire et du DICTIONNAIRE de la langue des
Mantchoux, Si la peine qu'il a bien voulu prendre pour l'édition de l'une et
de l'autre n'est pas au profit de ces littérateurs qui ne dirigent leurs études
que vers ce qui peut les conduire à la gloriole du bel esprit, elle sera prisée,
comme elle doit l'être, par le petit nombre de ces savants qui , dans leurs
travaux littéraires, préfèrent toujours l'utile à ce dbyGoogle

The text on this page is estimated to be only 29.10% accurate

ET TYPOGRAPHIQUES, CtC. XIX qui n'est qu'agréable. La csammaihe et le dicTioNifAiRE que leur ofire M. Langlès, leur ouviiront l'une des portes par laquelle ils pourront entrer à l'aise dans levastè magasin de la littérature chinoise; et les missionnaires qui viendront dans la suite à Pékin pourront en profiter pour Êciliter leurs études et en abréger le cours. Lettre de M. AmyotàM. Langlès. MoKSIEUR, Il est fâcheux pour moi de n'avoir pas reçu la lettre que vous m'avez fait l'honneur dem'écrire, assez tôt pour y répondre par le retour des vaisseaux de la mousson dernière ; je me serois lait un vrai plaisir de vous donner, sur la langue dea Mantchoux , tous les éclaircissements que vous desirez : ce délai est tout à votre avantage , puisqu'il vous procure la correspondance de M. Raux, quia déjà fait les plus grands progrès dans l'étude de cette langue, et qui continue de s'en occuper, à l'aide de trois ou quatre maîtres qui partagent dbyGoogIc

XX DÉTAILS LITTÉRAIRES : auprès de lui tout le loisir qu'il peut avoir dans le courant de la journée. Comme il est tout entier encore dans les éléments des lettres et de la grammaire, il est beaucoup plus en état de vous satisfaire que je ne peux l'être moi-même, dont les occupations me jettent dans des études opposées. C'est ce qui m'a déterminé à le prier de vouloir bien tenir ma place dans cette occasion, la plus favorable qu'il puisse rencontrer pour donner cours à son zèle pour le manchou. Il a accepté la commission, et s'est mis tout de suite en devoir de la remplir dans tout le détail qu'elle exige. Vous me saurez gré sans doute d'un échange qui tourne au profit de la chose, et vous serez charmé d'avoir; pour compagnon et pour émule, dans la carrière où vous êtes entré, un athlète digne de vous seconder, ou de combattre avec vous. Puissiez-vous la fournir l'un et l'autre pendant de longues années, pour l'avantage des lettres et la gloire de ceux qui les cultivent! J'ai l'honneur d'être, etc. ■ ' '. Signé Amyot-, m. a.

yGoogle

The text on this page is estimated to be only 19.26% accurate

fN->(KE ^t-fx-V OncO-/ , sere herguen, O^ . he. Particule dont on se sert pour exprimer sa surprise. Un quart d'heure composé de quinze minutes. OT^&rrrf^ . kenehountchembi. Soupçonner, douter. C'^trO^ . hechke. Chat, animal. {Mao en chinois.) , O-rKO'-j 'CJ^^6>N. kenehountcheboumbi. Faire soupçonner. Être soupçonné. OT-*WTrràC^ . kenehountchetchouke. Douteux , qu'on doit soupçonner. Cela se dit aussi de ceux qu'on doit juger, et sur lesquels ils n'y a pas de preuves suffisantes pour les faire condamner. ■ C'^^^yr^ 'hS-W. keser semé. Cela se dit du bruit qu'on iait en mangeant des choses dures, par exemple, qui craquent sous la dent O"^. keche. Bienfait d'nn mattre à l'égard de son domestique ou de son esclave. Bienfait du ciel. Bonheur. C^Vo'^Vr*^ ' rCVi. keche tehenkilembi. Se pror sterner à terre pour remercier d'un bienfait, CVVK^V^ . iegengue. Chose qui tient du bienfait!; Bienfait Qui appartient an bienfait. 3. 1
dbbyGoogle

The text on this page is estimated to be only 21.20% accurate

-s • CS^ KÈTE CVhrO-'l \,i u ■ I f i*. kegehe fatha. Nom d'une plante sauvage dont les feuilles ressemblent à la patte d'un chat , mais elles sont un peu plus petites. fVtn[-o ^-rhrro.Ti^enmajeri. Malproprement. Maussadement. Qui fait les choses d'une manière dégoûtante. On dit aussi 0-^ W'W. hese masa. OvrO WVncO v-*^ vù^ t-Ms-f g" ' ' i ■ fCh. Albert Tnegeri emou outou Jiisoun pahahatnbi. Il a appris mal et méchamment, tellement quellement quelques paroles. (M'û^G v-i-r+V 6Vt» kejeri majeri émou outoudkapi. J'ai quelques esclaves assez malpropres. ^\^ ^^"^^ *«'e kata. Bruit qu'on fait avec les dents en mangeant de petites choses. Bruit que font les bêtes de somme en marchant sur des pierres. O^'a'^. ketere. Ordonner de faire la revue, de faire la ronde, d'examiner si tout est dans l'ordre. • - O ^ ■ A ' ^Cb . keterembi. Faire sa ronde pendant la nuit dans les endroits' où il y a beaucoup de chevaux, etc., poir empêcher les voleurs etdes loups, etc. Faire sa ronde , faire la revue pour voir si tout est dans l'ordre. ., dbvGoogle

The text on this page is estimated to be only 17.97% accurate

fvft!^ KEMOU 5 CSI'x^ I fC^, keterchembi. Dire des paroles
contraires à la charité. Médire de quelqu'un. OT ix^ 3v il 1 A ■>. heUr
halar. Cela se dit de quelque chose qui s'est séparé , dont les parties ne
sauroient" se joindre , où il s'est fait des jfentes. Avoir une mine refrognée,
un air moqueur et suffisant, une conduite» hétérochte. Cela se dit aussi des
chevaux qui n'ont point de force , et qui ne marchent paâ bien. fV4-hc-s
ï^^-nc^ ■'H+1' v-rWi-r^^ , keler kalar semé achchambi. Quelque chose qui
s'est séparé, dont les parties ne sauroient se joindre, et sont branlantes. (Vr-
T-rr^ > A I i^y keleng kalang. Quelque chose qui est mobile, qui n'est pas
fort, etc. . ' OT i ' ; - ^ 3 \ iT 1 11^ v-è++^Hn ^Kr^ . keleng kalang oumer^ che
soula. Cheval ou telle autre bête qui ne vaut rien, qui n'est ni forte ni agile.
(3'>>aj"l' fuv/. kartchashoun,) , P'^-o. keli. Beaux-freresj personne!\'qui-
ont;éponsé les deux sœurs. , - -, •■', _i\ .(.' . =;; \- ■■,, C'^. hemin. Trou ou
tuyau des os dans lesquels estja raoëlle.et le sang àfis hjc>mmçs çf 4s?
W'^*^"?O f j; r^ . kemouni. C'est encore comme cela. Bere--^ chef. CoBune
c'eU leàcorêi- Ci!HkindeUénient.-'.Habituelleinent. • Cr^irr^iyér^ . kmnçum
àuéni^ . rPAS:Bttcme; r» rù.'t^ k l'^ft ■ rcv^ . kemouni tchafachambi.
Afipretti' dre. coiltinneUement.' Se' jr^peller ièontiiàèUement une chose
pour ne pas l'oublier, . ■ \ s dbyGoogle

The text on this page is estimated to be only 15.81% accurate

4 f^ ' KEKE 0>-fô^ . Xemoif». Mesure , carte. Me&ure S mesurer les longueurs , largeurs et profondeurs ; comme le pied, etc. On dit encore 0+è^ ^àO ". kemoun touroun, CrfifCC^ . !:£moungue. Qui a une contenance gracieuse , agréable. Qui agit avec poids et mesure. Qui prend un juste milieu dans tout ce qu'il fait et dit. Avec mesure. Qui ne se rebute pas des diffiiciltés. Qui fait ce qui est de son devoir. Avec règle, sans.tumulte ni confusion. : . OA'AV^^rfy, Itetcher semé. Par amas. Cela se dit d'une quantité de petites choses qui sont ensemble; i^lù'sieurs petites pièces cousues ensemble qui font un tout assez grand. On dit alors CV+tt-v '^^^V > i^fgn. "këtKihér'sernealàmbi. ■ Ot6. Tietclum. Etat déplorable. Mauvaise situation.1 Arrogance brutale.' Insolence, etc. ■ O'XvQ^^* lieichoutembi. Avoir iine contenance mauvaise, pleine d'orgueil, d'arrogance et de brutalité. 0'Trf^,ketchihe:-Vo. pen de temps. Beaucoup de tsmpt»; .,1 .', .,,,rfii r> ■yir. ■ . • : .!',■. • '.■,■. ' . CVrfc-i^'VsFnWv 'lnàAine oAw. Il y a déjà nn pfeù de ■■ temps. CViTtV 6h. hetchiaèpi.IlyBntL beaucoup, eirgrande quaptil;^ . ;. ..., ;, ' / ■ ;. • ■ ' . .. CV0~^ A«Ac^ :BeUeis

The text on this page is estimated to be only 20.98% accurate

{V t.ÉÎ, S IXV^ ^ 1 1 1 /. iehe kaka. Bégayer. En tégayant ;
comme lorsqu'on a de la peine à parler. (Wir^^. hekerembi, Roter. Faire
des rots lorsqu'on a beaucoup mangé. CHS.^hou. Luette. On dit aussi m1 f
1 1 f /.ilmaha.. (VO VTrÎT7-* -r+ /, ftekou oumiaha. Nom d'une espèce
d'insecte qui mange les feuilles d'arbres; il y en a de toutes les couleurs ;
son corps est velu. Chenille. O A' T'C. keremou. Les créneaux des murailles.
Murailles de terre qu'on bâtit aux environs des campagnes ou des maisons.
CMB-^. kehouhe. Nom d'un oiseau de proie ; c'est une espèce d'épervier ; il
est de couleur tirant sur le blanc. On l'appelle aussi "ù^C. toutou. CV)r6.
kerou. Cicogne. On l'appelle aussi sn'u'^u / 3^" ' f K holon kaha. Cnrb-f.
keroun. Punition en usage chez les Mongoux. C'est une espèce d'amende
qu'on leur impose pour des fautes qui ne sont pas bien considérables. (O AÛ
^ 3Wîrf6V\, keroun kaimbi.) 0 u' ! ^ 3^ ' ^ ! ' A ketek katak. Bruit que font
des char^ rettes quand elles roulent sur des chemins raboteux.: ■ 0^^ ^l-nrV
C^tCW. kei sere herguen. fVtt6V>^. keipisou. Drap ou étoffe fajfe de poils
de bœuf ou de laine : on en fait des couvertures délit. CVrCV>^. keike. Qui
est de côté. Qui n'est pas droit. ■ On dit aussi v^tcW C^wO-^. ourhou
keike. Qui a de la partialité. Qui n'a^pas de droiture., , Google

The text on this page is estimated to be only 23.10% accurate

6 Cnr KElt rw^^'rcVt . keiketemU. Agir avec partialité. Agir sans droiture. > OrrC^ vtTtu'Y keihe ahou. Sans partialité. Avec droiture. CVrO t j i r V. heikeltcheme. Aller de côté. On dit alors OttO' "î j t f V n(x)fCV>> keikeltcheme yaboumbi. On dit encore > ùx(S'^^'*"^ ^'■6^^€V^, ourhoucheme j'aboumbù O u ^^'C. keifou. Flèche dont le fer est tout d'une venue, c'est-à-dire également gros par-tout. OTrO<>V, keikouhen. Nom d'une espèce d'oiseau qui ressemble à une oie qui seroit noire : cet oiseau se nourrit de grenouilles ; son dos est bleu : il est plus gros que celui qu'on appelle touo eulh en chinois. CVncV. keire. Nom d'une espèce de cheval dont la" crinière et la tjueue sont noires. OniTts ^^'-hr^ cStcTW, ker sere herguen. Omr^^ ker. Bruit qu'on fait en rotant lorsqu'on a trop mangé. CVxr^'-^, kersen. La poitrine des animaux , c'est-à-dire la chair qui est entre les deux jambes de devant, sous le cou. O-îr'-v» kerme. Nom d'une espèce de poisson de mer qui ressemble à celui qu'on appelle tao tsee en chin. Il est de couleur verte. CVrf^rrV \:Arii /. kermeïin nîmaha. Nom d'une espèce de poisson de mer long de deux mains ouvertes et très gras: il ressemble à celui qu'on appelle fW(OT^< yi^hrr^t keihoule nige ha^yGoot^lc

The text on this page is estimated to be only 23.61% accurate

OxT^rCb. kertchimbi. Dépecer nn animal qu'on a tué, le couper par morceaux , par quartiers. On dit aussi 'o";o'A' fCV\ . tatarambi. Ox.nCt)rCVv. kertchiboumbi. Ordonner de dépecer, de couper par quartiers unebête qu'on a tuée. On dit aussi '^ip'A'Cy^. tatarahoumhi. O AAvC[^] rrîo. hertchihe yenli. Viande coupée en travers. Quartier de viande, etc. OncO ; ' r 7, herkeneme. Avoir des amas de gravures de petite vérole , comme l'écorce du noan mou. CrrC[^]T[^]C[^]Ci, kerkenehepi. 11 est criblé de petite vérole. Cncrr[^]6Vi. kerkimbi. Aboyer. Cela se dit des chiens qui sont en colère contre quelqu'un, et qui aboient contre lui sans discontinuer. Jouer de l'instrument appelle po ki en chin. On joue de cet instrument en passant un bambou par-dessus. CW [^]ÎA V cSxCW. ken sers herguen. 0 '[^]""[^] '[^] [^]\ [^] r [^]. kentele nigehe. Nom d'une espèce de poisson de mer, qui ressemble à celui qu'on appelleyang' keou pang teouyu en chinois. O-ttV. kentche. Homme foible et petit. O^{^^}TN [^]Wtc-" CVjcCW. keng sere herguen. CWt[^]. keng. Toux. Bruit qu'on fait en toussant. fWr[^] îv I Hy keng kang. Bruit de plusieurs personnes qui toussent en même teunps. Bruit de plusieurs personnes qui veulent cracher. dbyGoogle

The text on this page is estimated to be only 22.64% accurate

8 rw^ keN(ï C^-^OW. kengsé. Ardemment. Avec ardeur, Avec soin et attention. (VrO^ ^T i t"i5V\, kengseîembi. Faire avec ardeur quelle chose, le faire promptement. Être exact et expéditif dans ses discours et dans ses actions. O-rC^il î{jy^, hengseleboumbi. Ordonner d'être exact et expéditif dans ses paroles et dans ses actions. O-rO'VV VAt+V, kengsâlasha. Parabréviation. Beaucoup de choses en peu de paroles. Vite et bien. O-TOçT0n/v kengtehoun. Cela se dit de ceux qui sont grands, et qui se vouteiit. Voûté, courbé. Cela se dit des chevaux d'un même haras qui sont plus hauts que les autres. (O-^Oç^^oV v-r+6"^\, kengtehoun amba.) CVrCVKS^b, kengfchfihepi, (prétérit de O-^V-f^, kengtckembi.) Cela se dit des creux qui se font à une chose faible, lorsqu'elle heurte contre une plus forte. On dit aussi O-rC^HTr-f-SV^, kengsetchembî. CWt^ {>-rr>^ ^1-î-W. keng keng semé. Le bruit qu'on fait en frappant la terre du front fworwVt-f^^ kengkechembi. Aimer fort un mets, une boisson. Mets ou boisson qu'on goûte plus que les autres. Aimer tendrement quelqu'un. Penser continuellement à quelqu'un qu'on aime ; comme on pense à boire et à manger lorsqu'on a bien faim. O^roA^, kengkehepi. Cela se dit de la terre qui, étant extrêmement sèche, s'en va comme en poussière. Cela se dit encore de ceux qui, ayant extrêmement faim, sautent avidement sur ce qu'ils trouvent à manger. dby Google

The text on this page is estimated to be only 24.91% accurate

0^ KES . 9 ■PriCCne^, ifiengueri. lies parties de devant d'une bête morte. Niao tsiao en chinois. CWTHoV. henguehoun. Cela se dit de ceux qui n'ont ^e la peau et les os, dont la poitrine est enfoncée, et qpi ont la tête dans les épaules, CWTW. kenguin. Nom d'une espèce de poisson de mer qui ressemble à un ours qui auroit le corp» d'un poisson. Les mariniers craignent fort ce monstre. rW*'Hr(^v hen^ejnbi. Cela se dit du cri de l'oiseau appelle pou kieou en chinois. Cela se dit encore d'une toux sèche. Tousser sans cracher. Cela se dit également de l'espèce de toux des chevaux , des ânes, des mulets, etc. OC\ •Vnc-V (StcCW. kek sere herguen. f^O\ 'K+v. kek seine. Avec joie. Avec épanouissement de cœur. En tressaillant d'aise. CK^ y i; '\^K kekta kakta. Bruit qu'on fait en marchant sur un chemin raboteux. CVOi '14

The text on this page is estimated to be only 18.36% accurate

io r^ KÉL 0'^^*r^ €^ . hesserepa. Montagne escarpée. Kc» pointus
et tranchants comme une hache. 0^ 'K-W Vi-r-rm+v'. kes semé laktchaha.
Cela se dit des ficelles, cordes, etc., qu'on coupe et qu'on rompt en les tirant.
Cela se dit de même des choses que l'on, coupe tout d'un coup et fort
aisément avec un contenu, etc. Alors on dit C^^^-*f^\", 'A^\" * f/. kes
semefaitaha. 0-^ '^•h^V OtcÔ-V, kep sere herguen, O-S^ '^tW. kep semé.
D'un air très afi&ble. D'nn air plein d'affection. D'un air très fati^é. Cela se
dit aussi des choses qu'on laisse tomber. Comme en sff laissant tomber. O^
jvrrS\"! 'i-r^-V, k^ kop semc. D'un air tendre et affectionné. On dit encore
C*€\ ■Vi-W. kep semé. D'un air plein d'amitié. 0'^ \"M-W èii^tif i. kep semé
chataha. J'ai le corp» , très iâtigué. 0\"^ ^w-W ^^xrOO^ . kep semé touheke.
Quelque chose qui est tombé par terre. O^W. kepsé. Un peu trop. Cvç'W v-
CVt'O^ . hepseekiehe. Quelqne chose dont on a un peu, trop peu. CV5 JW-
jcV Cmd^ . kel sere herguen, C'^Cv-,^ . keltehe. Nom mogul d'une espèce
de poisson, quis' appelle en manchou>'g^ ' u^ u / , ongoehon, 0\"^^^' xCW,
kelterhen. Nom d'une espèce d'oie qui s'appelle aussi vuia» ! « K
tchitchirkan. dbyGoof^le

The text on this page is estimated to be only 23.62% accurate

(\f KEM II f^lijfO. kelfimbi. Lorsque le soleil a passé ub peu son méridien. Lorsque le vaisseau va un peu de côté. 04^T^^46h. heljichembi. Cela se dit des vaisseaux qui , par un trop grand vent, vont sur le côté, des bêtes fauves qui se sauvent; et de ceux qui parlent peu sincèrement. Etre indéterminé. Ne savoir à quoi se déterminer. O'^jAt+V \fO'irfëf\ kelfichemefehjembi. Courir comme les cerfs et les chèvres sauvages , etc. O-^ ^i'x'V CtcC*W. hem sera herguen, 0' f i V. hemne. Ordonner à quelqu'un de comparer, d'examiner une chose avec une autre, d'être exact dans ses dépenses, etc. O Ti i f On ., hemnembi. Mesurer ses dépenses sur ses revenus. Comparer une chose avec une autre. Mesn» rer avec le compas. Compasser, proportionner, etc. 0> f; î(75^6Vv. hemneboumbi. Ordonner de comparer, de supputer ce qu'onaàdépenser, et de ne pas dépenser au-delà; d'être exact dans ses affaires, etc.; de mesurer, de proportionner. (VfCVfGb. kemhimbi. Aboyer contre quelqu'un ; comme les oies , etc. 0' Tj î / > I ■ I u ^ . kemrten ahou. Il n'y a aucune mesure en cela. Il n'y a point de proportion. Sans poids ni mesure, ab hoc et ab hoc. C*-KV 3VT-fCV, kemki kamhi. Avec importunité , sans honte ni vergogne ; comme lorsqu'on demande quelque chose, et qu'on ne se rebute point, soitqu'on soit refusé ou non. dbbyGoogle

The text on this page is estimated to be only 17.69% accurate

t» (St* kene (^-^^ 'hryr^ C'mf^ . ke sere herguen. 6-^ . ke. Bean-frere. C'est la femme qui «ppelle ainsi le frère aloé de son marf. (^Tjy. kete. Les beanx-freres. Cest la femme qui appelle ainsi les frères de son mari. C^r^ . kene. Va : (impératif du verbe suivant.) Ô j ■ ^^C^f^ . kenembi. Aller. Ot»6Vt

The text on this page is estimated to be only 20.20% accurate

(Vr* KENE i5 . r ^rr*v*~\ V ' if. kenehe nikai. Il est donc allé?
Oa met ayant, le mot^'u^ ^, toute. {S; ixitify. henereleme. Sur le point
d'aller. ^WtO^^ ' TiQ. kenehe semeou. Voulez -vous aller? Vent-il aller?
Est-il allé? etc. (S-r40-^ ^tiiC. kenehe ouakou. Il n'est donc pas allé 7 Il
n'est point du tout allé? Ô j uc^ O ; U^' ^. kenetchi henetchina. S'il veut
aller, qu'il aille. S'il est allé, à la bonne heure. * Ot-^CVn ^*^rx^ d" ! 'M! K
kenehi seichi kenetchina. S'il veut aller, qu'il aille, etc. - Ô'-r^v •CÛ*-^.
kenerengue. En allant CWrxo vwrcnr>-"-o^, kenetchi otchomkou. Il ne faut
pas aller. On ne doit pas aller. dbbyGoogle

The text on this page is estimated to be only 11.15% accurate

i4 tW '■ KENİ I ^V*^ ^'u.'C MJU-^C €^ 6 ! t'A ' I I ids €^ "V"^ .
O '^ua'/. lienefi hono outou pade kenerakou be ai hen^ Coure. En allant,
cela est ainsi; en n'allant pas, ^e »era-ce donc? 6 ■ 'i^ > ujuAU'CXN^.
kenetchi otchoroHgue. Où it &ut aller. Où on peut aller. t^l u" V uju*i I
ii^'CXS^ . ienatchiotchoratoimguf,, On ne sauroit aller. On ne peut pas aller.
(^ ;U" > U.JU*" im.i(X^-^ > ' ' 'U^ . ktrteKki otchoron ioungueahou. Il n'y a
pas de nécessité de ne pas aller. Cry-rxO \ ujUA" ' M^ 6^ ^-'•▼"Tr^.
kettetchi 0lehora* hou pa nhou. Il n'jc a pas Ueu de ne pas aUer. Je ne vois
pas qu'on ne puisse pEis aller. ^1 i i'A'O \ U.J.gxC €^ V-rr-r^^. h^Mêchi
Ote/IOFO pa akou. Il n'y a aucune nécessité d'aller.. ^ ; »iAVgv^ \ ' I fcu *,.
kenere pa aho». Il n'y a point Ueu d'aller. (S ; î A V 6^ vimimtCNN^ > i» ■
■ u \. kenere pa akoungue akou. Il n'y a pas lieu de ne pas allex. (N'V'aV
\TMt

The text on this page is estimated to be only 10.11% accurate

tS* KEIÏE iS A ;»'*. "" é^ '***ff'. Acnere ^ tahame. Parcequ'il Va aller. C't'O ""uv Aene^ÂOH. Il n'est pas allé. Ot-kV^ ^ ■oi'iiifV. kenehe be tahame. Parcequ'fl est allé. CVK^ S^€. Âe7îeraAou/i^u«ou.N'irez-vou8pas7 O j ' A "« ' i.A'00*^. kenemkoungue.HniTa pas. On dit encore OTr)r*""-nj>i. henerakou, O ' ! ' rc?7yO. kenembini. Je vais, ils ront, etc. O î ' A ' • ' u ^ > 'vv! 'A **. kenerakou ainara. Je n'irai pas, eta fh bien? O iï ' A • * ^ o ^ , kenerahou. Je Crains d'aller. 0' ; !a"" I u \V lu'; I " î /. kenerakou ainaha. En n'allant pas, qu' est-il arrivé? O i ' rCvAy^. kenembihede. Dans le temps ^ue j'ailois, etCi Ot^O^ vmrS. kenehe aieou. Je crains qu'il ne soit allé. O; ' * ! ' 'LMf^ v-trrcnr'1-iTr^. kenerakoutchi Dtchoraheu. Il ne peut pas ne pas aller. dbyGoogle

The text on this page is estimated to be only 12.20% accurate

ie Ar* RENE (^y>yr/ kl I n^". Iienêre tchahade. Lonijn'il alloït.
Parcequ'U alloit. (S * i A" ' uS ■""cw*^ vujoji." 'U*-!. itenerahou otchi
otchorakou. S'il ne va pas, cela ne vaut rien. (S ; i A V V u t f u^ /. henere
ohode. Si je vais. S'il va. Dans le temps que j'irai. Comme j'irai. . Ô j J f 'V \
u ' ?uû Kkeneni& ohode. Comme il alloit Ô ; ' A V VTTfO' iu'^C. henere
ongoïo. Avant que d'aller. ^vw VTr^S. Aene o»o. Dire à quelqu'un qu'il
aille; comme si l'on disoit : Allez, m'entendez- vous? Ô-i-V VTy'v^ > 1 1 1
u V kene oso ahou. Avant que d'aller^ fw-nc^ vrrO. Aenere j'iiAt. Penser à
aller. 6 ; ■ A V ^"W. henere de. En allant. Ôt*^^*^*^*^*^ "^^ Dans le
temps que je suis allé. ' Ô .;a'V > ili'^"C(N^ . henere oueatengue. Avant que
d'aller. Ô ; ' X' I ' uk'CA^ "v ' ' I u s. henerahoungue ahou. 11 n'en est point
qui ne soit allé. (S;! rv 'VitW. keneme saha. A peine j'allois. (S-i4A^ Ami/
henehe saka. A peine j'étois allé. A Pleine je suis allé. 6 j ' A""rÔ^ v.nrr^->j,
kenerengue ahou. Personne né va. Aucun n'ira. Ô;iA""CX^-^ 6V\
kenerenguepi. Il y en a qui iront . Ô ; iAi i"iu.iCA-^6V\
henerakounguepi. Il y en a qui n'iront pas. ; ■■ dbbyGoof^le

The text on this page is estimated to be only 17.46% accurate

6^ KEBOU 17 . O) ' fV v-oT*^. keneme otchi. Si je vais. S'il va.
O; 'A" >-aTO. keneCchi otchi. S'il faut aller. O j ÎA' «00-6. kenerengueou,
Irez-vous ? Ira-t-il? Interrogation. CW430 \ ujuaC. kenetchî otchoro.
Lorsqu'il faudra aller. H y a après, quelques autres mots. O ; U^ ^ ujuaC \
u* fu^^. kenetchÀ otchoro ohodci Si lorsqu'il faut aller. . . Si lorsqu'il
faudra aller. . . O ; i*iC, kenereou. Irez-vous ? (N ; 'j" > ujuaG k m 1 1 ^ ^.
kenetchibe. Quoique je sois allé. Quoi-' qu'il soit allé. On met avant, la
particule >'cr^. outou.: L'on dit aussi \ uûC C*^nr*0-^ ^>4+V, outou kenehe
semé. OttO-^ Ci-rOOn, kenehe mangui. Après avoir été. fv-,^ jy^ A-ï-W. Ae
fe .terne. Bruit de plusieurs péri sonnes qui se querellent. (Vfiô, kebou.
Nom. Réputation. (Vff& 6^*€V\ . ^iou poumbi. Donner un nom hono-. raHe
à quelqu'im. C^-€b y < A ' f Gb, ^iou arambi. Donner un nom k quelqu'un.
3. 3 , Google

The text on this page is estimated to be only 13.65% accurate

^ ^+*"m f /. hebou kaiha. Il cherche & «e faire de la réputation.
(S.^ ^ >^^CW. kebou aîguin, 'Réputation. Bonne' r^ putation. O-W, ;ief«.
Ressemblance. Même chose. Qui ressemble à une chose. Qui est de même
apparence. 'Comme. (VW »ttAtV. hese touchan. D'pn même tribunaL D'une
autorité égale. (VVt3-*<>-^ . hesetchehe. Cela se dit de quelque cor» dage
ou ficelle qui se coupe peu-à-peu d'elle-même. (Prétérit de (Vi ; j iTCa.
hesetchembi.) C^yrrCC^, kesengue. Semblable. Égal; etc. (V>T30->j.
hesouhe. Cela se dit de» tommes et de» bêtes qui, après une maladie qui les
aroit maigris, d|»viennent gras et bien portants. dbyGoof^le

The text on this page is estimated to be only 19.55% accurate

r^ KETOtJ »9 ^ftW. Jiechan. Tablettes &nr lesquelles on met lea
papiers et autres choses. {Ko tcha en chinois.) 0^1 fCV>. hetemhi.
S'éveiller. (yéi >i^i! I ■ f /. hebou igenaha. Il s'est iàit un nom. \$on nom est
connu par-tout, t

The text on this page is estimated to be only 24.99% accurate

30 ^4* ÎOELE se comprend aisément. Paroles ou discours clair et net. C'^u C'^. hetouhele. Ordonner de s'informer exactement de quelque chose. C'^çu

The text on this page is estimated to be only 16.69% accurate

(Srrfl KETCHI ai ■ , oi-îO" ^ î ^ ^ uTu'fuP. heîehe kolohoi. Avoir
Une contenance craintive. Être saisi de peur, etc. ^il I lèurCV ^ .
helendoumhi. Lorsque le commun craint. On dit aussi (Sli.'ùtCtv,
kelenoumbi. "• &A<<. heli.="" de="" nouveau.="" derechef.="" une=""
f="" ifoisj="" etc.="" a="" tiemoun.="" la="" ville="" capitale.="" le=""
lieu="" r="" sidence="" l="" cour.="" :=="" o="" t="" pa="" fempereur=""
capitale="" on="" dit="" encore="" kemoun.="" .="" kemou.="" tout=""
en="" g="" toa="" cvr="" ketchen.="" bruine="" esp="" ros="" congel=""
i="" j="" fgn.="" ket="" il="" tomb="" bruine="" gole="" .ax=""
keleken="" ketc="" tolnbe="" dt="" >niine. C'est aussi le nom d'un esié fe'
chinois. ' ^ . Arréray. hetchouhoun. Glace. Gelée. (2'o««g' en chinois.)
OmMè-" VTre»/. hetchouhoun enn.Temps de la gelée.' , ^tcûOtço.
hetchouhen. Étoffe chinoise qui ressemble au drap d'or ; on en fait de toutes
les couleurs : il y a dessus, des dragons,: des Beu ^ , etc. ÇMang en chinois.);
CtùÔ-to 'htCtt ^ . ketchouhmi sitehikiéh..- V ^ ova. d'une espèce de manteau
de cérémonie qu'onmetftui ^ tout lorsqu'on va pour la nouvelle année, etc.
(\to 'h' ^ i-ffffn. ketchi cfiendambi, l ^ endre Taibsléte ^ ou prendre les oiseaux à
l'arbalète. dbbyGoogle

The text on this page is estimated to be only 19.66% accurate

ki (Vw KETCHdU ^jo. ketchi. Nom d'ntle espèce d'attrapé poiir
prendre les oiseaux. Cette espèce de trébuchetestfaiteared line verge
courbée en arc^ armée de sa ciïrde; on met au milieu de la cordé un petit
bâton pour la tendre an degré que l'on reut ; on met aussi une corde on un fil
d'archal qui est courbé comme l'arc. C'est cette corde de fer qui revient sur
l'oiseau lorsqu'il veut mordre l'appât qui est de l'autre côté : c'est unç espèce
d'arbalète. -, ^VjrC'W+SVi. AetdAîAecôemfo'. Chatouiller tous le<
aisselles, en badinant avec quelqu'un^ ■ t'^irf^-
ti^ÇifiÇt^.'helehihëchebàunihh. Ordonner de chatouillée Être chatouillé. .
(Vr* yt^'Tii'. hetchè kdtoha.Gelasé dit de» personnes dé peu de chose , qui
ontune très petite appiarence, qui n'osent rietii luporbui. Avec importuflité<
(S'♦fCVi. ketdkôiiirembi. Gouverner avec rigidité, avec sévérité, taire tort à
qUelqu'Uii , le maltraiter. Vexer que^U'Un. Être cruel à l'égard de
quelqu'un. dbyGoof^le

The text on this page is estimated to be only 20.51% accurate

(^ KEHOON |t? OTO***é5*^ . hetthourtiboumbt. Faire gta!traiter
^elqu'un., Jç f^ij-e vpxer. Être vexé. Ordoim^ 4'exejrT cer de la cryauté.
Être traité cruelZement. OjiiAî©, iotchour^ou. Cruauté, ^rannie. Tort que
l'on fait à quelqu'un en lui retenant sou ,»al^^. puce qu'on lui doit Mauvais
traitement. (S-v'. iieie. Ord(;>nner de ciseler, de sculpte^ Oi'flîVv, hàembi.
Sculpter sur du bois. Ciseler du tois. Employer un petit ciseau pour sculpter
quelque ffigure sur du bois. OWgSfg". heieboumU. Ordonner de sculpter, de
ciseler. 6Cw,. kegue. Sœur aînée. C'est aussi le nom qu'on donne aux
demoiselles dans leurs maisons. C'est proprement le nom que les cadets
donnent à lenrs,si'*#€t^ . heheehembi. Sommeiller. Baisser la tête pour
appeller quelqu'un sans faire de bruit, et san« qu'on «'en i^perçoive.
Approuver en baissant la tête. Faire des mouvements de tête pour louer
quelqu'un. CXV'-'-Tr-, . hehanahou. Qui ne mérite pas d'être)ùmé. Qui est
haïssable. CVav. kehoun. La clarté de la lune, du feu, d'una lampe, etc.
dbyGoogle

The text on this page is estimated to be only 16.07% accurate

04 ^Tt* KERE ■' (NèVPr^&fSVi, kehoùn aaboumbi. •'Vbir
clairement estai' iirie affaire.' Voir ciarenient quelque chose. Oii dit aussi
M7'i^G^'fgt)f'iy, ihtou saboumbi. ' (VSV ^ u ^1 Tijh; kékoun touambi.
Voir fixement quelqne'rihose; ■ ' ^HSV 3\'u^ipuTCV'. kehoun holtombi.
Mentir impu'. nément. Mentir hardimeùt. Dire nn mensonge dont tout le
monde s'apperçoit. Mentir ^ans raison. ' ("^^ t>^&^, ie/toun' cheJtoun.
Clairement Sans aucun obstacle. C'&^ÔnrK'^. kehoun Iterélte. Lé ciel s'est
éclairci. /Ho^ > ' " fm 1*. hehoun hahoun. Clarté du soleil tfès brillante, ; , ,
..jfM&.Ôiè'TWft. AeAoa kehoulamhi. Cela se dit du mouvement que
certains> oiseaux font de la tételorsr ^'ils chantent en- roucoulant, conune le
pigeon, l'oie, etc.' ; Or>riCry.herelui. Le ciel s'est éclairci. Le temps est
clair. CM^*€V^. lehoumbi. Se baisser, s'incliner lorsqu'on Toit quelque
grand. Baisser la tête et les épaules. Lorsqu'on s'incline un peu plus
profondément On dit eni core .V-^tè^^. Tjiehoubi, ■ Ôni^iT V. keretele.
Jusqu'au jour. 6x1 i^'j.>. kerendere. Jusqu'au jour. Lorsque lé jour
commence à poindre. ^nt-î-

The text on this page is estimated to be only 23.24% accurate

(Vo KERI 25 6<. cvit="">(. herendere hing. Nom de la Diane
■qu'on bat après la cinquiemeveille; lorsqu'on annonce le jour. 0*î /■ feren.
Le commun. Le général. Uïi amas. ' O A' / Vr-o^-W. Aeren îeolen.
Sommaire. OittCW. kereken. Une grande partie. Le grand nombre. CVr*V
0*^> kerenfila. Nom d'un instrument de musique composé de dix petits
bassins decuirre. On l'ap-, pelle aussi '^nrCXVW-f-ru^j. tonghichakou.
Onrr^ VTfr*-(^ . keren imiambi. Etre assemblé en commun. S'assembler.
Venir à une assemblée générale. (S-irO, Aerj.Maladieépidémiquequi se
communique. Maladie épidémique parmi les animaux. Onc-^^. keri
kerieîte. Par éclat de lumière. Lumière dans les insectes, qui se montre un
moment, et qui disparolt ensuite. 3. 4 vGooc^le

The text on this page is estimated to be only 20.35% accurate

a6 Ow KEI ^v-)cO jv^TxO, kerî kan.\bir à demi. Une lumière qui se montre à demi» conlusément, indistinctement» peu clairement. Lorsqu'on voit un objet éloigné, et qu'on a peine à le distinguer. Cnr^ri^^, herichembî. Scintiller; comme les étoiles qui scintillent. Oncrî-r^^, kerîamhi. Briller comme un éclair. Éclater de lumière. Cela se dit d'une lumière qui se montre et disparoit par intervalles. 0-xT

The text on this page is estimated to be only 25.21% accurate

(Ntc KER 27 ^Vtç-vj -^-itcV 0-)cCW. Act j ère herguen. Ôrry.
ker. Cela se dit lorsqu'une troupe de chiens sont prêts à se battre. Cela se dit
aussi des hommes qui parlent sans discontinuer. CV)r> >" A V ker kar. Bruit
de plusieurs personnes qui se querellent. C*Hr^i't-»'W î7rmn-»-ru->i. ker
semé ouatchirakou. Il ne finit jamais quand une ibis il est en train de jaser.
Cn(S>-^ 3v*ixCW. kerben karban. Cela se dit des insectes, comme les
araignées, qui marchent ensemble. Cela se dit aussi des oiseaux qui se
mêlent en l'air ou «ur les arbres. En confiision. Cela se dit encore de ceux
qui marchent en coniiision ou «n désordre. Onr^o 'fTr'K^ . kerche ferche. La
pointe du jour, l'aurore, le crépuscule du matin. (yrxC'.kertchi. Celui qui,
ayant fait avec d'autres personnes, quelques crimes dont il craint les suites,
ra lui-même accuser ses complices. 0" kx'^ ' rCy\ . kertchilemhi. Accuser le
premier un crime dont on est coupable. Accuser le premier ses complices, 0'
kx^ 'Cu^^On. kertchiUboumbi. Ordonner à quelqu'un d'accuser le premier
ses complices. Être accusé le premier. CVxCW 5N'i A' ' ' 1^ ^-t-ï-V.
kerguen karhan semé. Qui ne veut pas avoir le dernier. Qui dispute sans
vouloir céder. OncCW ^"qOuî f V. herhen moukzeme. Le crépuscule du
soir. „Goo

The text on this page is estimated to be only 19.94% accurate

a8 6-0 KENG ^W^&Ar-fSVi. kerh>uchembi. Avoii les yeux d'un chat, la queue d'un rat. C'est un proverbe pour exprimer, faire le petit maître. OtoW, kerguen. Cigale, espèce de sauterelle qui chante en été. (^u^,'OO^w ^[^xj» /, nioanguien kourtchen.) rW 'W-ri' OtKW, ken sers herguen. O-^ ken. Os qui est à la nuque du cou. CW 3v^W \ 1 1 1 u S. ken kan akou. Avoir la physionomie d'un sot. Homme hébété. P'-rr'0 1' f GV . kentchehelembi. Frapper quelqu'un avec le dos d'un couteau, ou d'une épée, etc. O »'A'CW, kentehehen. Le dos d'un couteau , d'une épée, d'un sabre. Le bord de la semelle d'un soulier. Le bord de la roue d'une charrette. L'extrémité , les bornes d'un chemin. rwx*0*f€^*6V\ , hentcheheleboumbi. Ordonner de frapper avec le dos d'un couteau , etc. Être frappé avec le dos d'un couteau. r'-rrf

The text on this page is estimated to be only 21.21% accurate

CWO KENG 2g vie quelque part. N'avoir ni feu, ni lieu, ni père, ni mère, ni iemme, ni enfant, etc. C^'-yCÔ'^^S^'. henguitembi. Trembloter, chanceler en marchant , comme les vieillards , les malades et les hommes foibles. O'OCHB^'. henguéhoun. Homme voûté. Homme grand et sec qui avance la tête, et qui courbe le dos. (yyCONrrC'€v\..ken^uerekepi. Il est devenu tout courbé, tout voûté de vieillesse ou de maladie. OOCW, kengken. Clair, brillant ; comme une vertu brillante. Quelque chose qui a de l'éclat. O-rOCVrW •v-rS^-rV^ kenguîn apka. Temps serein. Temps clair. Or-rCÔrr^ v-rgVW CMO^ ^KrV. henguin apka kehoun choun. Temps très beau. Lorsque le ciel est serein et le soleil très brillant. O^^CXVrW vj-fV. henguin etchen. C'est un nom honorifique qu'on donne à l'empereur. Clair - voyant maître, C^^Crrr^ 6ViV. Aengutn pia. Lune brillante. C'-raST^ ^^hjCoy henguin touki. Nuages clairs. CWTVrrVxT kenguin tchai. Nom d'une espèce de thé. Thé clair, etc. (Tsing tcka en chinois.) CWOCS'i'T'/ WKtV. henguin misoun. Sausse ou moutarde claire. O-rCvrrW ^ui^T'tW, henguin touanse. Nom d'une es^ pece de soierie brillante, de couleur bleue , sans ileurs dbv Google

The text on this page is estimated to be only 20.66% accurate

3o 6^ KEP et toute unie. On l'appelle aussi tout simplement 0^-
KTVr»^ henguin. O'^CVrW j,i^ I L.^C. kenguin tchouhouïou. C'est le nom
qu'on donne à ceux qui ne voient plus dès que le soir approche. (SK'^V!-!-*'
VrrOv > wfl?n. kenguin ruahi eiembi. Avoir la goutte au bont du nez. ■'
CW\Sv*CW, henguieken. Un peu clair. Un peu brillanL ^wOcNii; "lu V
henguienakou. Cela se dit de ceux ijoï font tout petitement, qui n'ont rien de
grand. rwCAvî'i ! fCv*. henguêUmbi. Éclaircir. CVrOCNi'i! 'Cygn.
hengueleboumU. Ordonner d'éclaircir. ^VrOcST*""^, henguiesou. Esclave
à la quatrième génération. Après la cinquième génération ces sortes
d'esclaves sont censés esclaves manchoux, (^-•C&O^. hengkouhepi.
Baisier par le devant C'est le prétérit de^W0C^+6V^. henghoumbi. Cela se
dit aussi des chariots qui, étant trop chargés sur le devant, baisse&t par
devant, et relèvent par derrière. Baisser par le devant, et relever par derrière.
(^0\ Vfx-V (Sx^-"* . hek sers herguen. Ô'Oç'r^èni'. liehtehoun. Cela se dit
de ceux qui sont très maigres , et qui n'ont que la peau et les os. On dit alors
tVOt'u'i>C. kehtehoun oho. (S€^ '^Tt-V (>x^W. kep sere herguen.
dbyGoof^lc

The text on this page is estimated to be only 24.34% accurate

6-cr KEOU 3i d'S'^^-rr^C''^^ kepsereh^i. H a maigri
extraordinairement. C*v6^^^'0^ . kepselhoun. Homme très maigre. prST^
yy^-rS^-^ . kepke kapka. Cela se dit des petit* enfants qui commencent à
marcher, et qui semblent devoir tomber à chaque pas. C'-60^T»"^\,
kephehchembi. Briller, cela se dit de quelque chose qui aune couleur
luisante comme si on Tavoit frotté d'huile. Affluer, abonder. Cela se dit de
même des Heurs qui commencent à s'épanouir, etqui brillent comme si elles
étoient huilées. Luire. C*^5 'i-hrv' O-rCW. keou sers herguen. d^, keou.
Cavale, jument, mule; femelle dans les différentes espèces de chevaux,
d'ânes, etc. {Ko en chinois.) C^à-i~/ . keouchen. Nom d'une espèce de
poisson qui n'est pas bon à manger : les plus longs ont trois à quatre pieds :
ils ont la mâchoire supérieure qui relevé, des dents de chiens. Ils ont dans le
ventre une liqueur qui exhale une odeur suave. Les petits de cette espèce de
poisson sont appelle aCncf o'v tchourhou. ^■gyrV. kebuten. Finesse qu'on
emploie pour tromper. ^VTrôT\$^-f^o.^eow/tfèø«»nAi.Séduire.Tromper.
Tromper l'ennemi. Induire au mal. Attraperquelqu'un. Déniaiser. Donner
une mauvaise marchandise pour bonne, la vendre plus cher qu'elle ne vaut,
etc. C^nsC^ . keogue. Homme superbe et méprisant. Mauvais garnement
qui se veut élever, etc. dby Google

The text on this page is estimated to be only 20.89% accurate

3» (N^ HEBE CnjC'if î'C^ . keouhetembi. S'élever. S'enorgueillir.
Se pavaner, etc. (N u*! ' rCb, heoulembi. Se cacher. Aller par détours poi
attraper un oiseau ou une bête çion veut tuer ou prendre. (^ 'WtcV (StKW.
kel tere herguen. CS4(èv > I iiu^ . kelhoun akou. J'ose. Je n'oserai. Comment
oserai je? On dit alors v-^ C-^wV v << iij.,. tf^' kelhoun akou. (^Tfi'xjirsVi,
kelmertchembi. Cela se dit des couleurs qui sont claires, propres et
brillantes. 61^1' i*. kelfin, Cotileur délayée. Couleur ioible. Couleur pâle du
soleil. Couleur foible des nuages. Couleur foible de l'encre. Encre (jui n'est
que déJayée. oT^^i 'CW. keljieguen. Un peu ioible de couleur, Couleur un
peu délayée. (^ 'i+x^ Vrt(^, he sere herguen, C^tO, heni. Tant-soit^peu. Un
peu. On dit encore Oto 'cvTyri. heni teni, fwo "evi-jo, Ae»s tom. Un tant-
soit-pen. OfI^ . ^ie. Consultation. Délibération. Consulte. Quelque chose qui
sent la délibération , la consultation. Conspiration de plusieurs, etc.
(Sév^f+gh. hebechembi. Consulter, Délibérer, etc. On dit aussi P'^'^fC'ri,
heptembi. p-é^CnlfCb, hebecheboumii. Ordonner de délibédbyGoogle

The text on this page is estimated to be only 20.14% accurate

6^ IffiSE SS Ver, de consulter. On dit de même ^6\^iCtI .
heptehoumbi. O-év,^ (\ >■! fCW, Aeje j' amhan. Conseiller d'état dans les
affaires militaires. OfEcier général ^ui donne sou aris.au général. lorsqu'il
s'agit de faire quelque choee. cSé^ \ u'.rcvN. hebe atcluanbi. S'assembler
pour délibérer. O-^WCX^ . Âe6en|ju& S'accorder. Qui s'accorde.i Cheval
docile au frein. Quelque chose qui est iàit comme on le souhaite.
Assemblée. (^A-fC^ . [OSb.] heberembi, (hepi.) Vouloir eii^r de l'argen^,
ou quelque chose que ce soit, de ceux que l'on gouverne. Opprimer^ Désirer
le biend'autrui.' Etre ivre de vin sans pouvoir se remuer. Marcher en
chancelant. Agir à l'étourdie, comme les vieillards qui sont décrépits ou
tombés en enfance. On dit au prétérit ^-ê'^TcrC^rv. heberehepi. t>^ A ' f / ^
1 1 1^1^ f /, heberemç saktaJuf, Vieillard" décrépité. C'€i, hebou. Bout de £1
de coton qui s'est cassé lorsqu'qn le tordoît.

The text on this page is estimated to be only 13.17% accurate

«4 t[^] HECHE ■ (^-W-i" Cnr[^]Sv, hekat hergaia. Le» loix,
C'estanssi le nom de deux espèces de cordes dont on fiât le» filpts. C*-'^{^^}-
Sà[^]. heseboun. La (destinée, le bonlteir on le' nalheoT attaché à qadqu'tm.
Ordre da cieL Les Irait lettres par lesquelles on fait l'horoscope de
quelqn'un. Ces lettres sont celles de l'année, de hrlnne, du jour, de l'heure ;
chacun de cesmot&adeuxlettre8(enchini)l Crin-l[^]-iHf[^].hédtencyulhoun. Le
sujet d'attribu-û&n, .. ■.',• ■ '* ".■ '!■-:' CMIiliAii'u'[^], heckelerakou. Qui ne
stiit point les[^] loix. O-iW-v'. Jiechen. Les trois prmciy)au3c deroirs Se
rhomme. Les trois jiremieres lôix de là nature. L'aBz'égé d'un livre , par
exempte. Les bornes qtri séparent deux champs. Les ourlets ou les deux
bords d'unepièce de soie , etc. Les loix. La corde qm enviroune lefilet.
(Vlt[^]i fCV[^]. hèjetembi. Chanceler en marchant, p[^] vieillesse, maladie ou
ibiblesse. On dit également tVvr-'-f€Vi. hejehechembi. Cela se dît de deux
qui s'amuse à. cha[^]epasj[^]is'arrétent à chaqiœ instant, pour voir ceci et
cela, etc. rWi i rircv\ . hechemimbî. Ouvrir une bourse, un sac 0t teli,e autre
chose sen[^]blaUe. Tre[^]sier. , Ô'[^]'[^]'[^]r[^]'[^]'[^]- hechenehepL Cela se dit db ceux
qui «tmt très mal-propres sur leurs habits etsur learj pers[^]' dbyGoogle

The text on this page is estimated to be only 27.13% accurate

, A³x ■ fCV>. hechourembi. Rateaslser tout, ne rien laisser.
Arracher les herbes. Oit dit aussi O[']A[']fC[^]t heteremhi, CV[^]ûj». îCbfc[^].
hechourehoumhù Ordonner à quelqu'un de tout ramasser, de ne rien laisser,
d'arracher les herbes. On dit aussi O[']A[^]CJ[^]fGn. hetereboumbi. (Sit[^] 3v*T

The text on this page is estimated to be only 21.54% accurate

56 (Vj' HETÉ femmes de faire la cérémonie dn battement de tétez
Ordonner de relerer les habits en derant (S^i f V -«Vr^rOrf^ . heteme
tajehimbi. A TexercicB de la lutte lever les pieds par dessus les jambes de
son adversaire. O^'fy \ iT ■ r i* heteme ilha. Nom du bouton de fe» qui est
au haut du casque : il est fait à-peu-près comme une petite tasse à boire de
Feau-de-vie. C*^ . hete. Cicatrice d'une plaie. Marque qui reste sur la peau
après qu'une plaie est guérie ; c'est lorsqu'elle est guérie fraîchement. On dit
de même 0^ . Sv\, hete pi. (^ 6Vi. heu pi. n y a encore iet marques de l'ulçere
, de la plaie. H reste encore quelque chose. H y a 'encore quelques levains ,
quelques racines, etc. 0^'j'fGVî, heterembi. Employer la fourche ou le râteau
après la moisson pour ramasser les épis. On dit aussi ^uluAufCt'.
sosorombi. 0'^' A'C^r(7fl.- Jietereboubi. Ordonner de ramasser les épis
avec la fourche. Se déchirer les habits ou les parties du corps en passant
près d'un lieu épineux. " OUI A' ; ûrCVN. heterenoumhi. Lorsque le
commun: emploie la fourche ou le râteau pour ramasser les épir après la
moisson. OnjnrHd. heterekou. Râteau ; c'est un instrument dont on se sert
pour ramasser les herbes après qu'elles sont coupées. Ô-
^Tx+OvTTTTfe.AefereAoBorAo. Nom d'une «s{>ec« „Goo

The text on this page is estimated to be only 22.57% accurate

(^^ HETotJ 5; 3e plante qui monte, On l'appelle encore 3vV>.-S^
> u'A' fC. Jiojepa orho. cSpS. hetou. En travers. Le travers, le côté. Par
côté. Les bâtiments ou appartements qui sont aux côtés. Gros homme.
Large, etc. (SpStfSS. hetou po. Appartements des côtés. C^ ^ û*ûC. hetou
ouentou. En long et en large.' Droit et en travers. Longitude et latitude.
cSpuO-^ . hefouken. Homme un peu gros. 6^u"l^ii ". hetoulien. Un peu de
côté. Un peu de travers. Ot6 C\u ' ' f /. hetou hùha. Garniture de fer ou de
cuivre des courroies de la selle du cheval ; ce sont seulement celles qui sont
sur le derrière. Relevé en bosse. Qui relevé. Garniture plate. Ce mot signifie
en général, garniture. C*^ ^ A ■ " u V hetou fitchakou. Flûte traversière.
O^oaO. hetouri. Petite affaire. Affaire qui ne nous regarde pas directement,
etc. O ^u A f' 6^' vv ^ /, hetouri paita. Les accompagnements d'une affaire.
Les petites affaires qui sont liées à une grande. O LU X ' rCV, hetouembû
Être arrêté au milieu de son chemin. Arrêter quelqu'un dans son chemin.
Arrêter quelqu'un dans ses discours, lui couper le siflet. Couper le chemin à
quelqu'un on k une bête qu'on yeut arrêter. dbyGoogle

The text on this page is estimated to be only 23.56% accurate

38 C^W IIELE 0^mi(j)Drgn, hetourebounM. Être arrêté dans y» discours , dans son chemin. Être arrêté par l'ennemi. (>Çtrf®n. [C^.]Aeft)U7»è»(Ae). Passer les jours. Lorsque les oiseaux passent au-delà d'une montagne. Passer l'hiver. 0^uCLlfC^c^ , hetouboumbi. Faire passer l'hiver à des plantes. Avoir de quoi passer le jour. Vivre au jour la journée. Passer les jours; 6 ^u X i /■ hetouren. Poutre qui traverse de l'est à l'ouest. C>jS. helou. Espèce de gale qui vient aux mains et par-tout le corps. 0''^i ■ A helin. Pierre à broyer le riz, ou, pour mieux dire, pierre à battre le riz. C'est aussi le nom d'une espèce d'insecte qui ressemble k la sauterelle. O+W. helen. Avant-coureur d'une armée. Soldats qu'on envoie à la découverte, (V-V. heU. Muet, Qui ne sauroit parler. O-T-V vt^t-v', hele ala. Nom du lieu d'où les empereurs de la dynastie régnante des Tay Tsing sont originaires. O-W r'^^T'^^, hele tchafambi. Choisir parmi les troupes celles qu'on croit les meilleures pour aller enlever quelque parti de l'ennemi. C'iiii " 'V+S'VKV^. helin sepsehe. Nom d'une espèce d'insecte qu'on appelle aussi simplementO-^rrW. helin, P**-i' ëSrpé^-'-W, helen pouroubouha. Cela se dit dbyGoogle

The text on this page is estimated to be only 18.70% accurate

(M HÉte 39 des malades à l'extrémité qui ont perdu la parole. (M-V 0-*ô^ . hele hembe. Bègue. On dit encore simplement (S-fô^ . hembe. (^î i^t tCV\, heletembi. Bégayer en parlant. Bredouiller, C>4-fV \ ■■ I u V helen akou. Qni est stnpide et ne sauroit parler. Qui ne sait rien dire. Muet. Qui ne dit absolument rien. On dit aussi 6+W (Vff^ v-f-i-rtr-, heîen hembe akou. 0'^ 0'''f^'V>^ v-t.irr^*>, hele hembe akott, Qni ne lait pas parler. Qui ne sait rien dire. tSrW, hecchen. Ville murée. Murailles d'âne ville. On dit aussi 3v^u^crV. hodon, O j ' fCV\ . hetchembi. Raccommo^{der} un liabit Coudre une pièce à un habit. Donner à manger. Donner un repas. Avoir la courte haleine. Haleter. Rendre les derniers soupirs. On dit alors y-rfS-t *W \ u. rc , erguen de oho. Orrtv^ . hetchihe. Nom d'une pièce de bois dont on se sert pour monder le riz. Lieu spabreux de la montagne. CVttv^ vcrS . hetchihe mo. Nom d'une barre de bois qui traversera machine dans laquelle on monde le riz. CnrO'-i-r^ , hetchihan. Chemin raboteux et qui n'est pas droitAllerparce chemin seditOrjrA+î-W r-rÇ^i^ , hetchihelem,e yaboumbi. ^CX^' a' TV, hekterem^J) CW, heie. Ordures qui s'amassent dans le coin de l'«eiL. yGoogle

The text on this page is estimated to be only 22.18% accurate

4o (W* HËRE 0 i î i ■ fOi'. heienembl. Avoir des ordures dans le coin de l'œil. C'^^i-rrO^. heberekepi. Cela se dit des vieillards décrépits qui marchent en chancelant (>0->^. hehe. Femme en général. (S^Vk^. heheche. Femmes en général. (Pluriel.) 0<>^ \< î «a'C. ÂeAfi naktchou. Tante. rK>^ "'^IU'O-^. AeAe te^Ae. Les petites plumes qui forment le premier rang dans les ailes des oiseaux, 0 u I f u "■ AeAe tohon. Boutonnière, Ç'Cnr^. hehpri. Gencive. O-Orico ^-nji-rW, heheri m{iUfha.CeiaL se dit des che^ vaux et autres bêtes qui ont les gencives enflées. Cette maladie s'appelle en chinois yn hao ping, OC"A' rv, hehereme. Cela se dit des femzjies qui s'habillent. Être à sa toilçtte. Cela se . dit des petits maitres qui sont efféminés, tNo-rrO, heherekou. Homme efféminé, qui n'est bon qu'anx ouvrages de femmes, (>V""iO0^. kehengue. De femme, 6 A î fGb. herembi. Oter de dessus le feu une chose qu'on croit assez cuite. Oter le riz de dedans le poti Oter le bouilli du pot. Tirer le filet quand on croit qu'il y a des poissons. Oter le papier du moule, ou ôter l'eau du moule à papier. On dit aussi Ô-rC^^Gn, herguembi. Prendre au filet, comme les araignées prenrent les mouches, etc.

dbbyGoogle

The text on this page is estimated to be only 17.04% accurate

f^ HEVfe 4fi • C-r^éd^i^fihereboambi. Ordoiuiერი d'ôtéo l'ean Au moule à papier. Ordonner de prraidre aux filets. CVjttV^'. A«rfijo». Nom d*uhe; espèce de plante qui vient au bord de la mer, et dans les lieux oùily àdu Fel. Les cbamëanx aimenib beaucoup cette herbe. ' Ott*-/. Aérera. Bergerie; Haras, etc.' (S-xm", herin. La vase qui est par couches dans le fond des rivières. Crr€, herou. Ràis des roues des diarrettës. ■ ^^^T^ \7^^V^* ^^ori faitam&t Aller en travers lorsqu'i'on marche sur , les montagnes , pour ne pas glisser, etc. On dit alors OiO-irO \,iuy TV s-'^^f6V^'. heherîfaitàme yaboiùn bù ' ' ■ vS t^ ^*^H^" ^^yà serrie. Arec, danger. Avec bruit,] Bruit qu^ôn fait en coupant dit bois. ÔVI". heveli. Ventre. Le commencement du ven< tre depuis l'estomac, ' ■ ■0\i}'>P vt'tTOT. heveli nimemU. Avoir des douleurs Ae ventre. ■ o V,*!^ ^ i^ ^Ot^> heveîi matambi. Avoir le ventre «nflé. ' ' O V;'7^ \,' ; 'j ' ' 'u^, heveli faktchahoun. Ventre pendant. Cela se dit de ceux qui , étant fort gras, ont le ventre qui leur descend. , 6V"^^^.'i'"P"" Relierai». Caclfer quelque chose en.-. tre son ventre et ses habits. Mettre contre son ventre.; C'^CT+fTTÉô^Sttv AetwfteioMWi», Ordonner de mettra ■ 3. 6 dbyGoogle

The text on this page is estimated to be only 14.86% accurate

4a f^ ■ HEÏ ^elqne cbose contre soit Tentre, de cacIieT qatibpe chose entre ses habits et son ventre^ 0^\^i uiî; ' rCb , heveUenembi, Avoir la djssenterie ou la diarrhée. ' ■ ■ ■ < . • ■ > , i, ' . à'jt'^Oft, hetchembi. A«(»r «niployié tout «e qu'o* avoit Employer jusqu'^ la fin. Manger j,asqn'aa dernier morceati. Boire jusqn'à la dernière goutte , etc; (S>|(V. Ae ki,(hehien en chinois.)N9m.d'une espace de faisan. Ceux qui sont blancs s'appellent é^ Crrr-i', jjê hien. Ox^€B^n. AefcAe^ufn^i.Ordonnerde manger Jus* qii' au dernier morceau, de boire jusqu'à la dernière' goutte. Ordonnerd' employer tont, de ne rien laisserai (VçutK' 6^TJ^. hetouripade. Habitation d'ançfamillei Lieu où tonte une famille est rassemblée à denleurej tV" 'Mtti' 0-rCW> hei sere herguen. O^^ 3vVo^ Ae* }iai. Bruit de ceux, qui pleurent. ^wO^'TGVn,' heihetembi. Aller en chancelant lors.* qu'on est ivre, CttO-x:^ y*"ui f I AL*ï I riTa . heiheri haihanlambL] Chanceler en marchant. (SnO-icrf> Tv^TTT+TTcf ,. heiheri haihari. En allant de côté. En chancelant. (*HT

The text on this page is estimated to be only 23.36% accurate

f^ HER 45 a le Ventre blanc, les éc^llés petites : on le fait cuire dans riiuile, après l'avoir coupé par petits morceaux. 0*x^ '^^TrV CncCW, her sere herguen. O-jr-, 3viTTe>, ^^++V. her har semé. Bruit que fait le gosier lorsqu'on ne peut pas respirer on qu'on a le râle. OnOi >^' A-^ ^ ' A ' M u •^ . her har serahou , Ne pas faire cas de quelqu'un. N'avoir aucun égard, aucune attention pour quelqu'un. Cm^ ' x<< lu'v herserahou. Ne faire cas de quoi que ce soit. N'avoir aucun égard , aucune attention pour quelqu'un. 0 x^' ^C^c^, hertembi. Faire pu sorte qu'on a^t suflsamment, qu'on ne manque point, en usant d'économie. Aller demander son nécessaire de côté et d'autre. On dit aussi Ox^r/ 3\ia;^i TV. herteme hartame. Faire malgré soi. Avoir recours à quelqu'un malgré soi pour lui faire faire quelque chose. O AA^^Co. hértchimhî. Entortillerquelque chosed'un fil, d'une ficelle, etc. Mettre à un morceau de bois du fil. Dévider du fil et l'entortiller au bout d'un bâton. 6-!rn6^v. henchoun akou. Il n'y a aucun égard. U n'y fait aucune attention. Il ne s'en embarrasse .pas. (fTK>f€'n. herguemU^ Mettre au clair. Tirer au clair de l'eau , etc.. Purger quelque chose des iinmondices, dbYGoogle

The text on this page is estimated to be only 21.90% accurate

44 f[^] ■ HER etc., dont il est plein. Cribler, tamiser quelque
cTiate.' Tamiser la matière du papier pour &ire écoulerl'eau. Qnand il tombe
de la rosée en abondance on dit enr core C> A ' fGV[^]. herembù rntCW.
herguen. Lettre, caractère, nom qu'on diésigne, dignité, ou, pour mieux dire,
marque de dignité. Signe. Caractères ou lignes qui sont dans la main. Oilice
d'un mandarin, sv^{^^}-^{^^}t[^] Cn[^]C[^]. hafan herguen. Lignes qui sont' sous la
plante des" pieds.; 6[^]-trTO--[^] f\ Y'ipi / 0 CvjcCW, pethey'fatàn ni herguen,
[^]nc^{^^}'€^{^^}6ï[^]. hergueboubmi. Ordonner de- tamiser quelque chose, de
purger quelque chose de ce. qu'il a de mauvais, de monder, d'éclaircir de
l'eau, en 6tant les ordures , etc. , qui y sont O-irfW. herguin. Lien, on partie
du filet qui est en", ylronnée d'une corde. Annales. Cycle. O-kOtô^{^^}.
herguiboubmi. Ordonner d'environner quelque chose de fil, de faire un
peloton de itl, de soie, etc. Ordonner de faire un circuit, C>x

The text on this page is estimated to be only 16.31% accurate

^» HEN 45 CncCV^ O jt fV, herguime hetcheme, ïrès uni; Uni far
des liens très forts. ^ 'VricV cWw, A«» jere hergaen. rW. A«/». Petite chaise
à porteur , à deux porteurs seulement. On l'appelle aussi ^^'^. ten, (>V
"«^W fi. hen tan ni. Vivre du jour la journée. r^ "«itW n ffl'Tj^rcVv. ^ert ton
ni pantchimbi. Cela se dit encore de quelle chose dont on n'a pas en
abondance. CWiçV, hente. Fourche de bois dont on se sert pour lemner le
foin. Sanglier fait. O-^ v«r6, hende nirou. Nom d'une espèce de &eche à
deiuc pointes. Flèche fourchue. 6 i^uTV. hentoume. Dire, parler. Il dit, etc.'
ifw^ . Ae/ztou. Ordonner de parler. Introduire quel: qu'un parlant, etc. (S
i^ufCV\, henioumhi. Dire, parler. C'-nJD^ëVfSVi. hentquboumbi. Ordpnner
de parleiy de dire. cS-rrrr^ . hentchihe. Prier quelcpi'iin de venir. H est venu
en étant prié. On dit aussi ^uliijn.f l'. soUntehiha. C> ' j^rcVN.
Tientckimhi. Prier de venir. Inviter de ve^i nir. On dit encore ^ulu j^rgn,
solintchitnbi. Il est venu en ^tant prié, y étant invité. O 'AifCb. hentchembi.
Piler du riz. Piler quelcni9 chose dans un mortier. (S-
rn^dffT^ .hentcheboumii, Faite piler. OrdoBB«r de piler. „Goo

The text on this page is estimated to be only 22.85% accurate

46 iSk^ HEN (N-rr*-iw. hentehehen. Petite pelle de fer.
Instrument à racler. O 'A'O. hentchekou. Mortier de bois, de pierre/ etc. , à
piler le riz , etc. Le pilon s'appelle tchonghichakouy TwCCr^ ' 1 1 u v. O I u
vC^ . henthe. Ce qui reste après qu'on a coupé les bleds, orges, etc. Ce qui
reste après que la fleur est tombée. Le centre ou le cœur de la fleur qui reste
après que les ièuilles sont tombées. Nom particulier. Regain. fWr^ ^"T*^
CncfW. heng sere herguen. OtOO->|. hengke. Serre des oiseaux. C'est le
nom général. Griffes. C'^CÔ ! i rCiV\ . henguemhi. Cela se dit des femmes
mal coiffées , qui , n'ayant pas été à leur toilette la matin , ont la tête mal
fagotée, (On dit au prétérit. Ô'tC^t^C^'^ , henguenehepii) f^fCC^ , hengki.
Ordonner à quelqu'un de battre la tête , de frapper la terre du front,
fv^rOPT'l i Tijri. kengkUembi. Visç^ex la terre du front. Battre la tête.
rwOOri-*€^i^ , henghileboumhi. Supputer ce qu'il doit y avoir pour chacun,
et le distribuer également. Ordonner de battre la tête, ^-rOCil"; i'fl?n.
henglaUnembi. Aller battre la tête. Ô»-iOCV

The text on this page is estimated to be only 19.53% accurate

(VoV HET 47 (VrOrï^^TjrfSVt, henghiëntckimbî. Venir battre la tête. Lorsqu'on vient des royaumes étrangers, etcpi'on fait la cérémonie du battement de tête. OtOO^" ' 'ûu^Gb. hengkilcTidouTnbî. Battre en commun la tête. On dit encore O-rOrvI i ; 0 fCVi. henghilenoumbi. Qr^CC^^ vrrfiT"rrfV, hengkilekou oumiaha. Nom d'une espèce d'insecte. C'-'OCVî-tO. hengkilekou. Petits crochets de fer, ou fils de fer par le moyen desquels on joint deux pièces de quelque chose qui est cassé. (S->-rCV/. hengkin. Battement de tête. Substantif. ~ t*C\ A-nrV (^-ltCW. hek sere herguen. OOçnr*C^€Vi. hekterekepi. H est dans le délire. Il n'a plus de connoissance. Cela se dit de ceux qui sont malades à l'extrémité. C'est le préterit de (V^iAiTOn. hekterembi, ^OçTirrfSv. [W.] hekterembi, (me). Aller en travers, de côté, lorsqu'on marche sur les montagnes ou dans des lieux raboteux. On dit encore ^>7r0"iî fCb, hetchihelembi. fvOjTTrfèV. hehterhoun. Côté de la montagne rabor teux, escarpé. OOçr)ç(èV -^fV, hekterkoun te. Lieu de la montagne très escarpé, très raboteux. ^KVnV^. hektchehe. ReHux de la mer, lorsque la mer se retire ; il y a chaque jour un temps déterminé pour cela. vnji, 'HtcV OtKW, het sere herguen. dbyGoOgIc

The text on this page is estimated to be only 21.90% accurate

48 C^ WeP ÔnyrC^ . hethe. Raie qn'on fait avec nn insfaHinetit à l'usage des tailleurs, dans l'endroit des habits qu'on doit coudre. Garniture de fer ou de cuivre qu'on met aux courroies de la selle. Patrimoine. OTTrC^ 6i^ . hethe pi. Il a un patrimoine. H a des maisons, des terres et des esclaves, C'nyrC**Sf^, hethembi. Arracher les herbes. Oter les herbes du pot, après les avoir trempées dans l'eau bouillante; Vni^rÇ-^bfGri . hetheioumbi. Ordonner d'arracher les herbes. Ordonner d'âter les herbes du pot C'^\ ^^■rx-v' OtcCW, hep sere herguen. (>S^ vn+i-i'. hepte ihan. Bœuf qui a des poil» blancs depuis le bas du ventre jusqu'au poitrail. Ç'^^^'ir^^^ . hepteçhembi. Flatter quelqu'un. User d'adulation et de flatterie pour plaire à quelqu'un. Être essoufflé, respirer avec peine ; comme lorsqu'on est suffoqué, (S6^'Sv 1 1 1 rcy>. heptenembL Aller délibérer. Aller, consulter sur quelque chose.; 6-g^' ijJC^'. heptentchimbi. Venir délibérer. Venir consulter. dbyG'OOgIc

The text on this page is estimated to be only 18.82% accurate

(S+V HEM 49 rr^M ji ! rcv^ . heptechemhi. Délibérer, consulter sur ^r'hrf Otc^W, hel sere herguen. f+pi'. hdne. Ordonner d'aller inviter.' 61 ■ ifCVv. helnembi. Inviter. On dit aussi 'hrWSVi^ toUmbi. ^Ift /. helmen. Ombre d'un corps opaque exposé au soleil, à la lune, à la lumière, etc. ^*44^*Ô^ . helmehen. Araignée. Petite araignée & longues jambes. ^iTriiifCVv. helmechembi. Représenter en ombre ; comme lorsqu'il fait du soleil. Faire ombre. Représenr ter. Voir son image dans de l'eau ou dans un miroir,' etc. On dit également ij^j'hie^ . fosopa , et > t^i f, 3V ' ' ^ C^ ' f ^, eîden haptabouha. ^il f î / vÛTpW. helmen ouran. Ombre des corps et de la voix. Ombre. Écho. ^"-f-i' 'WttV fTc^W, hem sere hergaen. 3. 7 dbbyGoogle

The text on this page is estimated to be only 17.76% accurate

Si) t[^] Krn d[^]fé[^]. hembe. Begae, qui parle difficflement. On dit aussi CS[^]V (\f[^], heîe hemhe, C[^]-[^]Cr[^]S[^], hemhimhi. TâtonneF en marchant. Cela: se dit de ceux qui n'y voient presque pas, et qui marchent sans savoir où Us mettent les pieds. t[^][^] 'V+rV (StcO-". ii sere herguen. CVV viÎt+i'. hina ilha. Balsamine. Fleur dont le» femmes se teignent les ongles. On-TTOT-i[^]+W.AiAouT'ieme. Bruit des roues des char-r rettes. Charger une charrette autant qn'elle peut contenir. C\^ 'u[^]A[^] A-î-fn/. .[^][^]W[^][^]fgV»» hikour semé teboumbî. Cela se dit aussi des étoffes de soie, etc., qui ont le tissu très serré et qui sont très fortes. (CVrrrôt>, 'W+V, gr'W. hihour semé fisin.y . Ci; 0 fCV[^]. hinoumbi. Haïr quelqu'un i mort. Ne poo* noir souffrir quelqu'un. On 3VXPS,. M hou. Ris, on éclat de rire, qui vient ^ qui part malgré soi. Éclater de rire malgré les efforts qu'on fait pour s'en empêcher. On dit alors Or\ 3v-o-[^] ^ly[^], >Mji rCb. Aï kou semé intchembi, CVHtcO. hisari. Cavale ou jument stérile. CVVr-/ , hichan. Chose ou iustnnnent qui est toujonr» propre, qui conserve sa couleur. CNipiT K hitala. Tuyau des plumes que les oiseaux ont à la queue et aux ailes. Orr[^]TC[^] 'VrW, hitir semé. Cela se dit des chevaux qiB j)artent comme un trait, qui vont très vtte.dbyGoogle

The text on this page is estimated to be only 27.67% accurate

C\l^ufCft. Ai/oumii. 'Soupirer après cpelqu'un. Désirer de voir
quelqu'un. r^ûj6^rijbt hitouhoumbi. Ordonner de désirer quelqu'un, de
penser à lui. Être désiré. Être souhaité. CVW mT I ? /. hila Uha. Nom d'une
fleur sauvage àqnt la couleur tire sur le blanc. OiT 1 1 r u. /. hilahoun. Nom
d'une espèce d'oiseau qui se nourrit de poissons : il est blanc, et a le cou et
les ailes fort déliés ; il n'a point de queue. Il y en a da grands et de petits. 00
• ;uO, kilahtchi. Nom d'tme espèce de petit pot à faire cuire le riz, à faire la
cuisine. Ou l'appelle encore 'l-^. saia. OrfV. kima. Chanvre de l'espèce
inférieure : il est plus foible que celui qu'on appelle ^'u,'^^. hounta; sa tige
est noirâtre, ses feuilles sont grandes et rondes. On fait des cordes avec les
filaments qui environnent la tige. (W/, kilin. Nom d'un animal fabuleux qui
a le corps d'un cerf, la tête d'un mouton , les jambes d'un cheval , la corne
des pieds et la queue d'un bœuf; il n'a qu'une corne sur la pointe de laquelle
il y a de Ja chair : son corps est des cinq couleurs, il est haut de douze pieds.
Cet animal est fort doux ; si sous ses pas il se rencontre des insectes, il se
détourne pour ne pas les écraser. Il ne mange point d'herbe. C\f-à-t. himoun.
Ennemi, personne qu'on hait, ou dont on est haï. dbyGoogle

The text on this page is estimated to be only 20.04% accurate

Si CVr*- KITCHÉ Pifû "' S^y kimoun pata. Ènaemi domestique, etT ennemi contre leipiel on est en guerre. CVtrn/ SHt^ . himoun paita. Fâcheuse affaire. Action ennemie. P^fûTirgo, MmouUmbi. Haïr quelqu'un. Être ennemi de quelqu'un. Avoir la haine de quelqu'un. Oa dit aussi CVf^V ^ t ^i i F /, himoun tchafaha, OtfCi'iiCiLlfpW. kimouleboubi. Ordonner d'être effnemi de quelqu'un, de haïr quelqu'un. OJo'CA-^ . kimoungue. De la haine. De l'ennui, etc; Oi A ' ù^ . kitchebe. Qui s'applique de toutes ses forces à quelque chose. Qui fait bien et avec soin tout ce qu'il fait. rifû'^urCvi. himoundoubi. Sehaïrmutielllemenf.i Être ennemis. (Vn/, Mtche. Ordonner à quelqu'un de faire tous ses efforts, de s'appliquer à bien faire, etc. C^A' fOc*. kitchembi. S'appliquer, &ire tous ses e^ forts. OrT*6B^^, kùcheboubi. Ordonner de s'appliquer, de faire tous ses efforts. 0;a' '^urCvi, kitchendoubi. S'appliquer mutuelle* ment. Faire en général tous ses efforts. Lorsque le commun s'applique. On dit aussi CVs+TrrfSV»^ kitck»noubi. CVrrV. hitchen. Application , e£fort qu'on fait pour rien faire. dbyGoogk

The text on this page is estimated to be only 22.67% accurate

Vnrr İOA 53 fnrf 1 1 ll.^n^^llu^l^Y kakoung kikoung* Orm'.
hien. TJe rame de papier, c'est-à-dire, une certaine quantité de feuilles de
papier réunies ensemUe. Paquet ou amas de quelque chose. C^i*';/ CVtV.
kiak kik. Bruit que fait un gros arbre Itgité par le vent. Craquements des
branches d'un arbre que le vent casse. C\ i f^u « f^. kiatouha. Cela se dit de
ceux qui , depuis quelque temps, n'ont rien mangé de bon. On dit aussi
3vVrrr-rW, hantchaha. Disette de bonnes choses. CVrrço-fSVi. kiatoumbi.
Ne savoir où donner de la tête pour avoir de quoi vivre. r^f^uQrCjtt.
hatouboumbi. Réduire quelqu'un à ne savoir où donner de la tête pour avoir
de quoi vivre. CVt'^ 'Vî-W, kiap semé. Aller et venir très vite. Avec propreté
et élégance. Cela se dit aussi des chasseurs qui, après la chssse^ s« rendent
tous au temps près* dbbyGoogIc

The text on this page is estimated to be only 24.04% accurate

54 f^r* KIA: crit au même lien. Juste , comme lei Kabits qui ne sont ni trop longs ni trop courts, et qui s'ajustent bien au corps. OttS^-Vi-W fwV. kiap semé ftene. Ordonner d'aller vite, de se dépêcher. (Va vite.) C\^fG\ ^T-W rrS. kiap semé tckieou. Ordonner de venir vite. (Viens vite.) O i'^uir»C'i>, hiatouhapi. Il ne sait plus où donner de la tête pour avoir de quoi vivre. Ot ^ M I u ^, kiakou. Nom d'une espèce de poisson qu'on appelle aussi v^CrW. ahia. CVmcrfSVv. kiarimbi. Cela se dit du cri ou du chant de la poule qui veut pondre son œuf. Tuer. Faire un carnage des ennemis, par exemple. Fendre du bois pour le mettre au feu, CVmcr€3+€^. kiariboumbi. Ordonner de tuer, de faire un carnage. Ordonner de fendre du bois, C\ w A^r V i^> I f !<. kiarime="" ouaha="" il="" a="" tout="" mis="" mort="" tu="" crrucxiu="" f="" csrrtt="" .="" kiukiun="" kirangui="" la="" pointe="" des="" vert="" de="" queue="" animaux="" cvr="" aj="" d="" esp="" proie="" qui="" s="" indiff="" avec="" oiseaux="" c="" pourquoi="" leurs="" petits="" tant="" et="" autre="" sont="" inutiles="" ressemblent="" au="" mulot="" dans="" leur="" genre="" o="" i="" kiakoung="" fracas="" bruit="" coirir="" me="" une="" charrette="" roide="" sur="" le="" pav="" dbygoogic=""/>

The text on this page is estimated to be only 20.62% accurate

CVt* K1A 55 (i< lliÂn^ ^+4V (50 fCh. Makoung ieme
fCouombiFaire du bmit comme une chairettechargée^niToule. OcT'OrT-
rfffn. hiahambi. Approuver. Loner. CVr'Ot^.'CiTifCVN. hiakiaboumbi.
Ordonner d'approuTer, de louer. Être approuvé. Être loué. CVrrOrrrW \p(^'
fCV^^ Hakiame ferkouombi. Admirer. Être dans l'admiration de q[ttelque
chose , etc. Oi^i^UA-, Pv^uAv kiatour kitour. Bruit d'une chose très pesante
qu'on transporte sur une charrette, et qui balotte, etc. C\^ '^ÛA ^ C\ ^û A -^^
kiafour kifour. Bruit de quelcjue chose qu'on brise ou qu'on casse. Bruit de
quelque chose que ce soit qu'on fait craquer sous la dent CVrr^nr^ 'W-W.
kiatarseme. Éclat de rire immodéré.! Orrr^nr-, A-rW \ i iiji !0n, kiatar semé
aktchambi. Éclats de tonnerre. Comme sil'onbrisoitqnelqne chose.i Cu^ip'A^
'Vt-W \\\s\ rcVt. kiatar sente intchembi. Rire avec des éclats immodérés.
C\.'\ I 't^^.kiakseme. Bruit d'un bois sec que l'on brise. Bruit de quelque
chose qui tombe. C^T^^ C\6^ 'V!-f-V. kiap kip semé. D'un air délibéré-i
Marcher d'un air résolu. Délibérément I^estement. C\ \ ' xCtH '^++^, kiarkia
semé. D'une manière fasti-! dieuse. Beaucoup de paroles et de bavarderies,
etc. CVr'+i-fgh, kialambi. Brocher im livre : on le percé par Un des côtés ,
et on en lie les feuillets , etc. Ranger les feuillets d'un livrelun contre l'autre.
dbbyGoogle

The text on this page is estimated to be only 20.41% accurate

56 (Vt' tIH C\ii1iCb"(jV\ . kialaioumbi. Ordonner «le Krocter un livre. CniT' ^Y hialang. Bmit d'âne sonnette, d'nne clo chette. On dit aussi 3v i T i n y kalang. Bruit d'un inr strumentdecurresnrleqnel on frappe, ouqniheurç contre quelque chose. Bruit du métal, etc. CVi'\^'rCV\ . hiatamii. Monter des pierreries en or.> Oui'! ifiigin, hialamambi. Monter des pierreries en or, en argent, etc. r\iiT if'C^^SV^ . iialamaboumii. Ordonner de mon^ ter des pierreries en or, en argent, etc. CVri-fgh. hiambi. Monter en or^ en argent, etc., des perles, des pierreries, etc. CVj-nr^' A4+V, hiar semé. Bmit qu'on &it lorsqu'on veut éviter quelqu'un. Bruit ou cri des oiseaux qiiandl . ils voient quelqu'un s'approcher d'eux. C\iiA-^ . Mar. Bruit des oiseaux de proie pris nou.j .Tellement, lorsque quelqu'un s'approche d'eux. CVme^ Onr^ . hiar kir. Bruit ou cri des oiseaux, lie^yres, etc. , lorsqu'ils craignent que quelqu'un ne les surprenne. (VnyT-oTtTo+SVi, JsiolortchomM. S'écouter en mar^ chant, en faisant quelque chose que ce soit CVrWWi'AifOn. kianghiachamèl. Résister à l'en» i^emi, tâcher de l'emporter. CrrrtOOi i'i" Ch^&n . hianghiachaboumbi. Soufffi]! 4e 1^ résistance. Ordonner de résister. „Goo

The text on this page is estimated to be only 22.49% accurate

Ômr KIO S? Prs-»»P^4rrTW, kiangtoukan. Petite résistance.
Petite victoire sur les autres. Un peu adroit   résister. (Vr'-^CVrW.
kianghi n. Qui a du talent, de l'adresse. Qui peut tout fairft. On-'-K^.
hiangtou. Qui ne le cède pas   d'autres. Qui est un peu adroit. Qui a du
talent.  \\ ' 'O^u^ ' ^CV>. hiajigtou anibi. Emporter de force quelque chose.
Qui adest talents pour l'emporter sur les autres. Emporter de force quelque
chose qui ne nous appartient pas. Enlever de force. Prendre un terrain, un
.champ, etc. Crs-'-iO^u^ 'C&^gn. hiangtoulahoumU. Ordonner de résister,
de surpasser.  tre surpassé, -etc.  tre vaincu.  tre privé de quelq   chose
qu'on nous a enlevé de force. Ordonner d'enlever quelque chose de force.
O TDCVrDV. l ukhtn. Nom d'une plante sauvage dont le tronc est creux :
on la trempe dans l'eau bouillante, et on la mange ensuite., ( 'fi-^*^OrV.
etruw hia. Le milieu de deux rayons s'appelle cNr+W, hihan. CVrtn-rW,
hiokan. Nom d'un petit instrument (c'est une espèce de couteau)   l'usage
des fabricants de flèches , pour racler le bois des flèches. 3, 8 db

by Google

The text on this page is estimated to be only 21.45% accurate

58 rwcr KIHOU

The text on this page is estimated to be only 20.45% accurate

Crr^ AtW. Alas semé. Cela se dit des choses dures et fortes qu'on casse, et qui font du bruit. Bruit des choses lorsqu'on les cassé. Ci^ÛA-i. kifour. Bruit de plusieurs choses qui tombent toutes à la fois. On dit aussi Ok\Jjk\ 'WW, kifour semé. Bruit de quelque chose qui craque sous la dent. OnrN, ■VîTr^ CHcCW. kir sere herguen. Oor'H'. kîrsa. Nom d'une espèce de renard. Onr'W x-rS^, kîrsa tchapi. La peau molle des deux côtés du renard appelle CVr'''W. kirsa. On appelle encore cette peau a^'^ ' ^■*' y^ tchintahan tchapi. Ont^ kirfou. Nom d'une espèce de poisson qui ressemble à celui qu'on appelle tsien hoangyu en chin. ; il a la peau Hne et blanche, et a six pieds de long : sa queue n'est pas bonne à manger com^me celle du tsien Jioang ju. CW ^i-nrV C'ncÔ-^ kin sere herguen. CW. kin. Instrument de musique, nommé aussi hin en chinois. CW. M', kirif che. Deux instruments de musique, le hin et le che. C'est une des huit sortes de sons qui sont rendus par les instruments ; c'est le son des cordes 'Wxô^ n CW ^, sirguey kin che. • Crrr>>^ 'W-rV Cnc^W, king sere herguen. CVr^ king. Bruit de quelque chose qu'on coupe et qui tombe par terre. Espèce d'instrument à-peu-près semblable à necloche. Nom d'ui} instrument de musique appelle king. yGoot^le

The text on this page is estimated to be only 22.55% accurate

6o (Nt^ KINA C\€^ 'W-rV f*r(\-/. hip sere herguen. C\€^ JM+V.
kip semé. Brait d'un coup de poing qu'on donne fortement à quelqu'un. OiP
'W-rV One^W, kilsere herguen, r\T I f I ; /, hilhana. Nom d'une plante qui
porte des graines ; ses feuilles sont petites , sa tige haute ; on en fait des
manches de fouet. Si on jette ses chatons contre quelqu'un, ils s'attachent
sur les habits. On l'appelle aussi 3v ' > G\^ ' ' u •> ■v-cnr»^, haptahou orho.
CVPV ^hryr^ Cnc^**v'. him sere herguen, CMto. làmtchi. Ordonner à
quelqu'un de faire avec précaution. C\FA^' ' u-^ . kimtchikou. Précaution.
Quelque chose qui est fait avec grand soin. Homme attentif, qui sait
considérer tout ce.qu'il faut dans une chose. . OJii^Oft. kimtchimbi. Faire
avec soin, avec précaution. Examiner, considérer, s'informer
scrupuleuseznt, chercher avec soin, etc. , C\ Tav 6b ro^ . kimtchiboumhi.
Ordonner d'e:\$aminer attentivement, déconsidérer, de faire avec soin, etc.'
0^r.t;>^u^C^ . kimtchindoumbi. Lorsque le commun considère, examine
attentivement, etc. On dit encore CVfsTT^f^, kimtchinoumbi. Ctt ^W-x-v'
tnrCW. ki sere herguen. (Vjn'. kina. Nom d'une espèce de papier doré, Nom
d'une espèce de trébuchet à prendre les martres zibelines , etc. On met deux
chevilles qui sont attachées dbyGoof^lc

The text on this page is estimated to be only 27.54% accurate

HU hont d'une espèce d'arc, une de chaque côté : on trouve le moyen de lever cet arc, lequel tombe sur la bête lorsqu'elle mord à l'appât. (\\i f j ^ (Or\\ . hihouchambi. Demander avec instance; Louer pour exciter la compassion de celui dont on veut avoir quelque chose. Prier instamment. C\\i f c ^ ^ 1 r v 6NurcV\\ . kîhouchamepaïinbi.'Demsmdr quelque chose avec très grande instance. Prier instam-i ment pour avoir quelque chose. CSt^ -o- ^ ^ ' ; "q' f C ^ ^ ^ kihou saJitamhi. Cela se dit des comestibles qui sont trop vieux, qui sentent le rance ou le gâté, etc. , O ^ ' ' /. kipaka. Quelque chose qui s'est desséché par la longueur du temps. Ce qui est au fond de la marmite où l'on fait cuire le riz, qui est plus sec que le reste et comme brûlé. (Le gratin.) CvÇ" 1 1 f Pn . kipalambi. Coller une chose contre une autre pour la rendre plus belle ou plus solide ; comme coller du papier, de la toile , de la soierie sur quelque meuble, etc. C ^ 6 ' * ^ - ' € i * 6 V ^ . hipalahoumbi. Ordonner de coller. CV\\ 6B"" + T3 > t, hipouhou. Espèce de daim dont le corps est fort petit ; il a les jambes du daim et les cornes du cerf: il vient dans les pays méridionaux, ^ Vgp t { I j I f On . hipahanamH. Cela s'est desséché. Cela se dit aussi d'un crachat, par exemple, de l'ordure qui, étant tombée sur les habits , s'est séchée , dbvGoogle

The text on this page is estimated to be only 21.47% accurate

62 cV^ ïasoû et a fait une croûte. Le ibnd de la marmite est tout sec. La cire d'oreille s'est séchée. C\6^. kipan. Carton Fait avec du papier ou de la toile, pour faire des semelles de pantoufles ou de bottes. CVi-r6>*^. kisahoumbi. Faire un grand carnage des ennemis, de façon qu'il n'en reste point. On dit aussi Oc'wé^^V \j 11 /, kisaboume ouaha. Il a tout tué. ^Vt-»-*!-/ . kisaka. Ils sont tous morts , il n'en reste plus. Tous les ennemis sont morts. CVt-V. hisé. Putain, femme de mauvaise vie, comédienne, coureuse : c'est une injure qu'on dit aux femmes. ^N:'^-"-/ . kisan. Cela se dit des animaux qui muent. On dit alors Ofh-r4 3vM-r+6^, kisan halambi. C'est seulement pour les quadrupèdes, fVi-cn/. kisoun. Parole, mot. Baguette avec laquelle on bat sur le tamboiu*. CVi-ûV vv^^. kisoun moudan. Discours. (VKtx-V. hisoure. Ordonner à quelqu'un de parler. CVi-cnr++6^o. kisourembi. Parler, discourir, etc. . > hisoureboumbi. Ordonner de parler. rV>ùx*0-^ ^l-o-rCVrcrO v-d€^ . kisourehe sonkoi obou» Faites commevous avez dit. C"i: ^>v^ 6^ 'ai! "A»»^ u^. kisoun pantchinarakou. Il ne . sauroit parler. Il n'a pas le mot à dire. CVl ù A ' ; ^ ^CVi. kisourenembi. Aller dire. Aller parler. dby Google

The text on this page is estimated to be only 27.44% accurate

(Sf KITA 63 ■Wujct'jifGt'. hisourentchimbi. Venir, parler. tVHH
c^ Tc+'W, kitoun nifejen. Paroles de médisaitises souvent répétées. C\^i-û^
^û^^<7Sa ' t 'u y hisoun fouUbourakou, Il ne saurait parler de colère, de
douleur, etc. On dit aussi CVI-û^ ^ I jit t A ' • • u V hisoun pantchinarakou.
CVhW SVUU.IÛ' ' /. hisoun houitchouhà. Paroles qui sont d'accord avec ce
qu'un autre dit Paroles qui s'accordent. On dit encore vu' ' uù* ' f,
nouhatchouha. CVlûx^ ' ^u^Gn, hisourendou mbi. Lorsque le commun
parle. Parler en commun. (Stji/, kita. Espèce de lance ou de hallebarde.
Ordonner de comprimer, de presser quelque chose. Ordonner de saler.
Ordonner d'assoupir, de cacher. Faire couvrir des œufs. Espèce de laftcè
Crochue. (V^rtW^^^5^ hitachaboumbi. Être opprimé. C\i^' fGV\, kitambi.
Cela se dit de ceux qui, à l'exercice de la lutte, abattent leurs adversaires.
Cacher quelque chose. Assaisonner quelque chose. Couvrir des œufs.
Lorsque les oiseaux couvent. Mettre le sceau sur un contrat, etc. Forcer
quelqu'un à boire du vin. Cacher, enlever (Juelqu'un de force. Poursuivre
l'ennemi qui est déjà en déroute, le serrer de près. Unir le bout de la flèche
qu'on vient de raccommoder, en le liant avec un cordon ou une ficelle. Cela
se dit encore des hommes, des chevaux, etc., qui baissent la tête.
CV^^^fSVi. hitaboumbi. Ordonner de cacher, d'asdbyGoogle

The text on this page is estimated to be only 27.97% accurate

64 '*^' KITA soupir. Être opprimé. Être serré de près. Ordonner ou forcer quelqu'un de boire. Être forcé de boire. Être pris de tous côtés lorsqu'on s'éveille et qu'on ne sauroit remuer. Ordonner de saler, d'assaisonner des mets. Faire couvrir des œufs. Ordonner de presser, de poursuivre l'ennemi. Être vaincu. Or^rii-rffSt\, hitachambi. Opprimer quelqu'un. Faire signe de la main pour faire venir quelqu'un. On dit aussi v4-CVf6^, elkimbi. Accabler, etc. C\;^^' rCV\, hitalambi. Percer quelqu'un d'une lance. Tuer en perçant avec une lance. CV^r4-r5^*^. kitalabounibi. Ordonner de percer avec une lance. Être percé d'une lance. CVi^ Vo-c^rV n O-^. hita laotanj Aeje. Une personne ou une chose très petite. On dit encore CV^ "V u u\ji f, hita laôdan. (\^'j."^. hitatchan. Flejirs d'or ou d'argent qui environnent l'espèce de pierrerie qui est à la partie de derrière de l'espèce de chapelet que les mandarins portent pendu à leur cou. Garniture d'or et d'argent des boucles, etc., des ceintures. Morceau ou pièce de fer qui est clouée sur le devant du casque. Les deux plumes qui sont sur les autres plumes de la queue de» éperviers, etc. Espèce d'étui ou de couverture à renfermer le casque et la cuirasse, f^ite de peau de sanglier, ou autre semblable. Pièce de fer ou plaque de fer dans laquelle on passe le sabre et son fourreau. Tapis à mettre sur les chevaux. „Goo

The text on this page is estimated to be only 29.31% accurate

CN^ KtLÉ 65 C\i^'i" rOVN. kitanambi. Aller attaquer à l'improviste le camp de l'ennemi. Aller investir l'ennemi pour l'enlever. Aller surprendre quelqu'un, lui enlever ses ba, etc. CVT^ncTTTu^.
kitarakou. Il ne le cachera pas. Cela ne sauroit être caché. A découvert, sans se cacher. rv^TT-rcr^.
kitakou. Espèce de bandeau enrichi de pierreries, de perles ou d'autres choses semblables, que les femmes manchoux mettent à leur tête. Morceau de cuivre ou d'autre métal, etc., qu'on met sur une feuille de papier lorsqu'on écrit, pour l'empêcher de voltiger, et pour la fixer. Espèce de plaque d'argent ou d'or garnie de pierreries, de perles, etc., que les femmes chinoises portent sur leur front. Espèce d'instrument de pierre d'agate ou d'acier poiou* polir des ouvrages d'or et d'argent. ^tW- kilara. Son de voix aigu et clair. Qui a la tête fort luisante et sans cheveux, chauve. t^-^nH 3v*o^.
kilara hoto. Qui n'a pas un seul cheveu sur la tête. Qui est tout-à-fait chauve. C\^Tji-/. kilatchan. Aihve qui est mort de lui-même, et dont, à la longue, Técorce tombe. On l'appelle aussi f\T'»jW ^rxrfi. kilatchan mo. (\i i rcVi. kilembi. Verser du vin devant un mort. C'est une cérémonie par laquelle on va verser du vin deux à deux devant le mort. On dit aussi TrrCV+6V\.
tchingnembu. ^V^rx^^^^6V^, kiUrchembi, Faire l'étonné sur quelque 3. 9 dbyGoogle

The text on this page is estimated to be only 25.97% accurate

66 ^r/ KIA chose. Eviter quelqu'un qu'on ne voit pas volontiers. ,S'esquiver. On dit aussi Ov'i-rxj'^TGh. kilertchembi , et rrr-rvA-i-T^^. tchiUrchembi. Orro. kill Racine des cornes. CSttûO^. kitchouke. Dont on doit rougir, dont on doit avoir honte, etc. Orrf. kia. Ordonner de racler avec un petit couteau, etc. (yrr(^c\, kiambi. Racler. Crr^^b^S^, kiaboumbi^ Ordonner de racler. Orr^rW, hiaha. Lorsque les feuilles tombent de» arbres. CVi-rr'-f6V\ . kilatchambi. Lorsqu'on a la fièvre et qu'on a des inquiétudes. CVr«-rï-/ ^Tf-f-rfÇb. kiaha sihambi. Lorsqu'après l'automne les feuilles des arbres tombent. CVrr£^T^, kiapi. Écailles ou parcelles de fer qui s'ôtent et se détachent du morceau de fer qu'on bat. Eclats qui se détachent lorsqu'on frappe sur un morceau de bois. CVrrSW. kiapan. Question ; elle consiste à mettre des bâtons entre les doigts des criminels et à les serrer. CVr^6^7'^^6^ . kiabinambi. Cela se dit des parcelles de fer ou de bois, etc., qui se détachent de la superficie du morceau sur lequel on bat. CtW Att^-V VtO->^. hia sien lekeJPeùts pains dans les

The text on this page is estimated to be only 22.81% accurate

îW KIA Gy CV i t f f m / n vp^uT^G. kiahounjr ochoho. Les serres des oiseaux de proie. C\v'G^'rff(3V\, kiabalambi. Serrer des deux côtés, comprimer, donner la question. 0^^*0"i '(j^^6V\, kiabalaboumbi. Ordonner de serrer des deux côtés, de donner la question. C\iT(jW C\ 1'^"CVv. kiapan kîtambi. Étendre les filets pour prendre des poissons. Cela se dit d'un gros filet. Ocs'G^ jv'^îî-rf-v', kiapan koulha. Bottes de peau ou de cuir. C\iT;Tf t-o-v kianakou. Manière de parler pour dire : U s*en faut bien ; Il faut en ôter ; Diminuez-en ; Pas tant, etc. (\^TT-?uV ^■TT'.i^f(jV>. kiahoun maktâmhi. Lâcher l'épervier. (Sr-t-S^ 6t-5W. kiapi chopin. Nom d'une espèce dp pâtisserie ronde, etc. CVr'-

68 Crrr KIA fgare. On en extrait une eau acide qu'on boit f^

The text on this page is estimated to be only 24.82% accurate

(Sr>- KIA 69 à\\it\\^C. kialtou. Nom d'une espèce de poisson de mer. C\\ii1 1 1 lu \. hatakou. Séparation dans une chambre, dans une armoire, etc. ^Vt"»+»€^+€V\\. hialaboumbi. Ordonner de mettre une séparation dans une chambre , dans une armoire, etc. Être séparé de queliju'un par une montagne, par des rivières, etc. t\\-~~kialkaboumbi~~. ~~Ordonner de passer, d'omettre quelqu'un sans lui donner.~~ „Goo

The text on this page is estimated to be only 24.85% accurate

70 Or^ KIA CViT-Av-f (Tft . hiarimhi. Sortir de sa maison pour aller dans un autre lieu. Examiner si tout le monde est à son devoir. Faire la garde. Faire la patrouille. Aller passer les vacances ailleurs. Aller faire sa ronde, sa visite. Orr'TTÔ^^.AHiniowmi/. Ordonner de rechercher, d'examiner si tout le monde est à son devoir. Ordonner de passer ailleurs les vacances, le temps cpi'on a de libre, etc. CrrrxTTi-ï^, kiarinambi. Aller examiner si tout est dans l'ordre. Aller faire sa ronde, sa visite. (x-: T A ■^ ^Trê. kiara mo. Bois dont on fait des bûches, des morceaux, des pièces, en le coupant avec la hache. On l'appelle aussi CVmcr'-f-v' ^-c6. kiariha mo, (SmcrW O-^nc^-î^, kîarime Aeteremi*. Visiter. Faire la revue comme les inspecteurs ou les commissaires. CS-mcrrjrf6Vv , kiarintchimbi. Venir visiter. Venir faire la revue. ^Vr»-v'. kiin. Nom d'une espèce de fleur qui sert pour la teinture en bleu. Teindre en bleu, se dit faifouhalambi. \7v;^^0»î'^"-rÉ?n.. Ôrr'^rCVW» hianga. Homme poli, qui a des manières. fVrW ^TT-rV, kien fien. Suivant la raison, sans s'écarter, sans détour. ^Vr^ 0"^^ ^ 3vii-Pr4ÇV\ kîenfiény kamambi. Disposer tout suivant la justice, l'équité, la droiture. Interroger directement, sans détour. dbyGoot^le

The text on this page is estimated to be only 24.91% accurate

~(\rr KIA 71 CVrW Crrr^ o. iiere iicn /h. Chaque espèce de chose.
C\^ ' ' f ""'.i' rCh. hiahaltchambi. Cela se dit d'un cheval qui va fort bien.
(\^< Tù /. hiamoun. Lieux sur la route où les mandarins et ceux qui sont
envoyés pour des affaires publiques , trouvent des chevaux , etc. , où ils
logent. Poste. Relais. CVr«-^TrTt4^, kiamoulambi. Faire une poste. Aller
d'une poste à l'autre. S'arrêter dans les lieux où il y ap'oste, etc. Courir la
poste. C\i ' rû"? fCà^Sr^, hiamoulaboumbi. Ordonner d'aller dans les lieux
où il y a poste , de courir la poste, CVr^o. kiai. Rue. Rue droite, etc. {Kié.
Ku en chin.) ^v^' i^îC. hiantcheou. Nom d'une espèce de toile faite avec la
soie d'un ver particulier. (Kien tcheou eu chinois.) Orr-rg^ . kiap. Cri des
petits chiens qui aboient contre quelqu'un. CVrrx--, Omt-, . hiar hiar. Cri des
oiseaux qui sont pris. Cri des singes. OmTc^iOnr^ . hiar kir. Cri des petits
animaux qui ont faim et qui appellent leur mère. C\^^\ 'ip^ . kiakta. Cela se
dit lorsqu'en automne tontes les feuilles des arbres sont tombées, et sont en
monceaux sur la terre. On dit alors fVrr>->^ >i\\U\i i,
fo'oAto«AaAa,oubienCVr'-r*- / ^ t f f l l f /. Ato Ag sihaha. Om I C^^T^^,
kiangjembi. Cela se dit des chiens qui crient lorsqu'on les attache malgré
eux. dbyGoogle

The text on this page is estimated to be only 21.41% accurate

73 (Sri- KIA Crrrrr^ . hiakta. Nom 'd'une espèce de petit con-' teau dont la lame et le manche sont courbés. Serpette. Ou ' n y kiang. Fleuve de la Chine, nommé Kiang en chinois. Cri des chiens lorsqu'on les attache malgré eux. OrrTT<>W éVK^ . hianha péri. Nom d'une espèce d'arc fait seulement avec de la corne de buffle. C\i iT I Tu^i f /, hialhouha. Bois dont on a laissé tomber l'écorce après l'avoir coupée, etqu'on laisse sécher peu-à-peu. On dit alors t\\ l'î i fu' ^ ^ ^-^ . hialhouha mo. CVrncOrr^ ^t4-V. hiarguien semé. Sans discontintier ses reproches. Reprocher sans cesse. Alors on dit ^Vrnc(*VTW ^K+V ^' a ■ ^G^, hiarguien semé petchem.bi. CVr"0-n3>|. hiangkou. Paresse, oubli de ses devoirs. Ai' '0 ' ij. ^ ' ^Gv^ . hianhouckambi. Être paresseux à faire son devoir. Manijuer à son devoir. Ne pas remplir ses obligations. t* O. "' *'u >. hiangnahou. Excuser ; comme lorsqu'on a commis -quelque faute, et qu'on s'en défend - ppiniatrément. (S-n-

The text on this page is estimated to be only 18.05% accurate

("mr KIO 73 O-'^yOf[^]Tm ^{-r}PgVi > hiangnahouchambi.
Expliquer dîîfîcileineîit quelque chose. Expliquer inutilement quelque chose, parceque celui à qui on l'explique ne le comprend pas, CVr[^]TOn-nç[^]rf[^],. hiangnadoumbi. Lorsque le commun explique quelque chose. Expliquer en commtin. On dit encore CNrTrOrrj-ô+ÇVN» kiangnanoumbù OnrS. hio. Espèce de dragon. (Kiao en chinois.) Cttu[^]. kiosé. Nom d'une espèce de pâtisserie ou de pain fait avec du millet , dans lequel on met des haricots ou autre chose semblable; il est un peu long, et on le fait cuire dans l'huile on la graisse. On le nommé (\tu[^] ^ \,' K hiosé efen. Crru[^] 'W+V, kios semé. Bruit de quelque chose qui tombe. Or7Ts€\ ^i-i-f-v'. hiop semé. Bruit que fait la flèche de l'exercice en partant. t\TTjrf> hlun. C'est le nom d'une mesure chinoise qui pesé i3 livres. On dit v-f[^] CVror", emou kiun. Un kiun, ^Vtttdt[^]. hiotchan. Lieu où Ton fait l'exercice militaire- (^fao fcÂan[^] en chinois.) CVra[^]. kiolo. Le haut du front. La partie de la tête qui est aurdessus du iront , appelée ^^ttCÔp/, chenguin. CVro-jç-[^] ^W+V, hior semé. Bruit qui se fait dans le rentre lorsqu'il est vuide, et qu'on a faim. Mon ventre grouille, Crriyrr[^] ^W-W ^^y^^ kior semé kouombL d. 10 . y
Google

The text on this page is estimated to be only 25.50% accurate

74 CncO KIRĪ ^LU'fu^u' ?uCbv hioholohopi. Avoir le 30urcĭl et la barbe hérissés de colère. (SO.-f€*'.Àjfc;nêj. Couvrir un conduit, un canal, etc. (S-rV6^*©n. hikiboumbi. Ordonner de couvrir un conduit, un canal. CV(\t+i-iO(\>|. kihihangue. Tu es un ventre pourri. C'est une injure tartare qui revient à ce ventre pourri que je viens de dire. O^A ' ■ rCV €**^. hirangui pai. Dames à jouer, ou tablettes d'os, (^ou^at en chinois.) CVm^. hiratou. Bêtes qui ont les os gros , qui sont plus gros que le commun de leur espèce. Cr:rr-/ , hiran. Les ossements d'un mort. Le cadavre d'un homme. Cix'^u lOW. kiratounga. Homme qui a les os gros, qui est grand et fort. Ônr'-KXV. hirangui Os. Ossements.' ' OncWTV rt^W. hirangui tchalan. Jointure , l'endroit où deux os s'emboîtent l'un dans l'autre. CtCt'. hihi. Peau, ou cuir où il y a du poil. On l'appelle aussi ^ ù " u V souhou. Peau de cerf qui a des poils. CVCV n6W. hihi tchiptcha. Peau d'un faon de biche. Pne-rV k i\^i rCV>. hiran tchafamhi. Transporter les cendres d'un cadavre qu'on a brûlé. , CVx

The text on this page is estimated to be only 26.68% accurate

(Sto KIROU yS Oncr/ n &bG, Jàrinypo. Les maisons ouïes
apparte^ ments qui sont aux côtés de la porte. (\aJCV\ . hirimbi. Couper,
rogaer le superflu d'un habit, d'une peau , du papier, etc. Rogner les borda
de quelque chose. Couper ce qui débordé, etc. AxvCi^rCh . hiriboumbi.
Ordonner de rogner, de couper le superBu. CVxrV v.^tt4^ . kirin
efouîembU Couper ou rompre la glace tout à l'entour, pour pouvoir jeter
commodément le iilet, et empêcher que le poisson ne se sauve sous quelque
morceau de glace. CVjTÔ. hirou. Physionomie, figure, apparence,
contenance. Forme de l'arc. Ou û rcv^ . Aîrou/n&'. Rougir. Avoir honte, etc.
Oor6'^Trrf6V», hirou satchimhi. Faire une forme da l'arc, un étui pour l'arc.
C\jrB ^1-iTrV. hirou sain. Sa manière de lancer une flèche est fort bonne.
C\au^C. hiroutou. Qui a de la honte de faire le mal. Homme qui rougit
aisément, qui sait rougir. Qui a de la vergogne. Crrùir^.hirouechoun.
Honte, vergogne, sentiment qui s'élève dans le cœur lorsqu'on a fait quelque
chose de mal, etc. Onrâ6^*6V\ . hirouboumbi. Faire- rougir quelqu'un.
Ordonner à quelqu'un d'avoir de la honte. Cnrj'+V. hirouha. H a rougi. Il a
eu honte , etc. dbvGoogle

The text on this page is estimated to be only 24.87% accurate

•jG Cr/ KIN C\-'sjxuCt)'f6Vv. kioroboumbi. Battre quelqu'un
Jusqu'à le mettre hors de tout sentiment. Être battu à mort jusqu'à perdre
tout sentiment. Ou u A u ' ■ u Gb. kiorokopi. Il a été battu jusqu'à perdre
toute connoissance. CVro-^ 'K-W, kiong semé* Bruit des ailes du phénix et
des oiseaux lorsqu'ils volent. OtT-rrW 3v*o^ . kUatchan hoto. Teigneux.
Qui a la teigne à la tête. On dit aussi CV-nW îv*^?^. kilo.tchin hoto. OrrV
kian. Ce qui convient. Ce qu'il faut. Doctrine. Un appartement, ou, pour
mieux dire, une partie d'appartement Onr>, 'VncV CncCW. kir sere
herguen. , 0nrr-nrrf6V» . kirkoumbi. Être entièrement occupé d'une seule
chose. Ne penser qu'à une chose. S'appliquer de toutes ses forces. Faire tous
ses efforts. Crx^W. kirtan. Les rognures , ou , pour mieux dire, les lisières
de quelque toile, étoffe, etc. Les bords d'un morceau de viande coupée et
qui est plus sec que le reste. Le bord de l'étendard. On appelle aussi une
espèce d'étendard bordé Oiai^' ^ ^ o^ . kirtan tou. Flocons ou lambeaux
d'étoffes de toutes sortes de couleurs qui sont sur le bonnet de l'enchanteur
lorsqu'il évoque les esprits. Espèce de petit étendard. . CV/ ^i-ncV OrrCW.
kin sere herguen. CW. kin. Poids d'une balance. Instrument à peser, vue
livre; elle est composée de seize onces. (Kin en chinois.) dbv Google

The text on this page is estimated to be only 28.14% accurate

(V KIN 77 ^o'ftvri^rW.iinntiVAa. Les divisions de la balance. fw
m1 1 1

The text on this page is estimated to be only 25.30% accurate

78 (StO KING l'abri du soleil; il vient fort haut, et n'a point de
mattresses branches : ses feuilles ressemblent à celles du saule :
saracineetson écorce sont violettes ou noires sa cime est rougeâtre. ^W CS,
hin hi. Nom d'une espèce de poule sauvage qui ressemble au faisan, mais
qui est un peu plus petite ; ses plumes sont de différentes couleurs. (Jiin hi
en chinois.) CVrr>\ '^ -nc-V On:C^, king sere herguen, CVt>^. hing. Nom
des veilles de la nuit ; il y en a cinq. King chinois, ou bvres sacrés parmi les
Chinois. CVOr^^^^. kingneboumhi. Ordonner de peser quelque chose, de
tenir à deux mains les viandes, le vin, etc., qu'on offre aux esprits. fWV-
fSVN. hingnembi. Peser quelque chose qu'on offre aux esprits. Mettre sur
des bassins les viandes , le vin, etc., et les offrir avec les deux mains levées.
Rendre ses hommages, ses respects, etc. CVO' ' I rgc\ . kinghamU. Avoir le
cœur navré. Avoir un chagrin secretAvoir dessujets de tristesse, de chagrin,
etc. CVCVrT5'&*6V>. kingkaboumbi. Recevoir du chagrin de la part de
quelqu'un. Avoir le cœur serré sans pouvoir parler. (VC' 1 1 1 f i' iv'u.n A
hingkaha kounin. Chagrin , tristesse. Avoir le cœur serré , etc. (VrT' ' Util '
K kingatchouha. Qui donne du chagrin. Chagrinant , triste , etc. Qui brise
les nœuds de l'amitié. yGoogle

t*SV<. l="" cela="" se="" dit="" d="" esp="" de=""
gonflement="" on="" plainte="" que="" font="" les="" chiens="" en=""
dormant.="" parler="" sanglottant="" ou="" ton="" entrecoup=""
sopirs.="" soupier.="" r="" comme="" ceux="" qui="" apprennent=""
lire.="" c="" ijn="" respect="" hommage.="" chinois.="" cvrcf=""
kingoule.="" ordonner="" respecter="" rendre="" imp="" cvcto=""
kingou="" .="" lem="" ottoc="" kingoun="" kountou.="" hommage=""
ext="" et="" int="" aussi="" svtjs="" kopto.="" kingoutchi.="" fid=""
droiture="" envers="" ses="" sup="" etc.="" personnage="" dou="" ces=""
vertus.="" f="" kingouumbi.="" honorer="" respecter.="" faire=""
honneur.="" lettres="" majuscules="" par="" honneur="" cvoffl="" v="" v-
nct="" kingouleme="" arambi.="" mani="" honorable.="" crrryorr=""
king="" hetcben.="" lreu="" o="" est="" la="" capitale.="" capitale=""
tcheng="" cvorw.="" kinguin.="" b="" qu="" attache="" au="" cou=""
chien="" pour="" mordre="" courir="" apr="" passants="" ts="" i="" av=""
gn.="" kingforimbi.="" battre="" veilles.="" cent="" coups="" des="" ve=""
nuit="" dbygoogic=""/>

The text on this page is estimated to be only 20.83% accurate

8d CV KIÔ rV'f ^i-nrV OncCW, Aij jere herguen, CV^^. Aùfa. Le commencement des nerfs. Homme qui est continuellement sur ses gardes, qui est attentif à tout pour le bien de la maison, Ç\S\ "i-ncV OnrC^, kip sere herguen, C\6^ ^W-W \ u'fC^ hip semé oho. Être étourdi de quelque grand bruit, de sorte qu'on soit quelques moments sans pouvoir entendre. Ot6 ^'^^nr^ O-jcCW. hîo sere herguen. rt6> kio. Nom d'une espèce de cerf. C\6 V'ÛaV. kio oura. Nom d'une espèce de plante qui vient sur l'arbre appelle tcha mou ou tso mou en chinois; elle est blanchâtre, molle et flexible; sur sa surface il y a des espèces de poils de jambes de cerfs : on la fait cuire et on la mange. CVu-f-f-r+SV^. kiohamhi. Chercher sa vie. Demander sa nourriture. Mendier son pain sans rougir. C\u"»"*uijj. iiiohoto. Mendiant, qui mendie son pain, ' ^vu T ■? ub-u^c\^ kiohochombi. Mendier de tous côtés. (NG 3v^-a^-rfcrV. kio holhon. Nom d'une plante sauvage dont la racine est fort odoriférante. On l'appelle aussi sv'u^J't'Cfl'^. holhotchi. CruC\r^> kiokin. Le dedans de la main. La paume de la main. Oi.oi^u' fil) A kiotohon. Qui a un air délibéré , adroit et entendu dans tout ce qu'il Eût. Quelque <:hose qui="" a="" belle="" apparence="" dbygoot=""/>

The text on this page is estimated to be only 24.90% accurate

Aï Kit • 8i ^VoCW vr)rrf6v>. hiokin arambi. Se recueillir en joignant les deux mains comme font les bonzes pour prier. C\ui^i •'i^ .kiuansé. Espèce de cAa sur lequel onpeint, etc. (Kien cha en chinois.) rwVsiV. liiokien. Quelque chose qui a de la propreté, de Télégance, etc. Homme d'une physionomie agréable, qui est propre, etc. rVu^rV. kiuen. Cuivre rouge. fVuxC. hioro. C'est le nom qu'on donne aux descendants de la famille impériale , et qui portent la cein- ture rouge. CNP 'WtcV CbtC'W. liil sere herguen. Al I i I rCVi. hUhambi. Détruire quelque chose par la feu, Réduire en cendres quelque chose. Quelque chosequi est entièrement détruit, consumé, dont il ne reste plus rien. On dit au préterit AJ-rii-i-W, kilhaha., ^iT I ? ^ ■VT74"»O0n. hilha inengui. Temps très beau, clair et sans aucun vent. Cv^lp' ' fa^. kiltahoun. Quelque chose qui a du brillant, de l'éclat, etc. ; qui est propre, net, sans tache, etc. ^Vî^rVrr^, hiUaJekou. Nom d'une espèce de soie-^ rie qui a des fleurs d'or. rvî^ CV^. kilta hilta. Eblouissement qui se fait dans les yeux lorsqu'ils sont frappés par un éclat trop brillant 3, i» dbyGoogIc

The text on this page is estimated to be only 24.65% accurate

82 ^^• KiL (\ltji.i'i fC^ . kiltarùhambi. Éblouir les yenx, etc. Être très brillant , luire comme les plumes du faisant exposées au soleil. CS^iS^' CVïçri. làlta kUty. Brillant, resplendissant. Avec éclat et splendeur. CNT^'xil'fCV», hiltarilambi. Briller, luire, éblouir les yeux comme les écailles de certains poissons , et les coquilles , etc. CVrjW. hiîtchan. Attention qu'on a de ne pas faire aux autres ce qu'on ne voudroit pas qu'on nous iit. CVr^nf^^ \u\j K

The text on this page is estimated to be only 24.67% accurate

f*^ HITA 85 ffi 'l-nri' Ot(^W. hi sere herguen. ^r+rV, hihan.
Chose rare. Chose précieuse, propre, etc. ^tif iTifl>\. hihalambi. Faire cas ,
estimer qaelqne chose de précieux. 0^1 fil IX' l 'u V hikalarahou. Qui n'est
pas estima' ble, qui ne mérite pas qu'on en fasse cas. Qu'on n'estime pas,
etc. C\i y< ; 1 1 lu V hihanakou. Peu estimable , de peu de valeur, qu'on
n'estime pas. Homme qui n'a rien d'estimable , dont on ne fait aucun cas.
Chose de peu de valeur, qu'on ne doit pas estimer, de peu de prix. Crrhyr^
^^u /. hihounpòdoun. Qui semble n'avoir point de santé. Qui parolt abattu,
épuisé, mécontent, fâché, peu tranquille , etc. (V fT I rCh. hisalambù Faire
des libations devant un ■ mort. Verser du vin devant un mort. ■ Ct^ it it^y^.
kisaîaboumbi, OiAoTineT de faire des libations en l'honneur d'un mort,
devant un mort. (^M, hisé. Comédien. {Hi tsee en chinois.) f^ Ipi I f a "■
hitahoun. Ongles des mains et des pieds de l'homme. C^ ipi ' r LA^fr46v\ .
hitahouchambi. Se servir des doigts pour affermir les plumes après qu'on les
a collées sur le bois de la flèche. Ai^ifCb. hitambi. Pelotonner sur deux
bâtons en croix une corde ou une ficelle , pour empêcher qu'elle ne
s'embrouille. , Google

The text on this page is estimated to be only 26.22% accurate

«4 CV«' HIA Cr^ . hita. Conrerture de natte, on natte qu'on met
immédiatement sous les toits. Natte dont on se sert pour l'écoulement de
l'eau lorsqu'on fait le papier. Devant d'une porte. Cheval de frise. Echalas,
etc. i\\^' K

The text on this page is estimated to be only 25.29% accurate

^T» mA 85 ra'lpixf. hiatari. Barrière. Ç\i 1 1 f 1 > f\ v^OÔ-f^,
hiahān ni enguemou. Espèce de selle qui a des arrêts, pour empêcher que les
enfants qui montent à cheval ne tombent. Ou 1 1 f I /. hiahān. Croupière,
courroie qui tient à la selle, et qui passe sous la queue des chevaux pour la
retenir. Cheval de frise qu'on met à tout: d'un camp,, etc. rvW ^Jri Z, hia
chelman. Nom d'une espèce d'oiseau de proie dont le corps est plus gros que
celui qu'on appelle tsee tsoung eulh en chinois. ' Cii '^C. hiatou. ha lisière ,
les deux bords d'une pièce de soie, d'étoffe, de toile, etc. Qm^i rCb.
hiatambi. Faire une cage pour les oiseaux 'Tresser un iUet pour les poissons.
'Tresser, entrelacer, etc. Boucher avec du fil ou de la soie un trou qui seroit
sur un habit. Crrr^rff^fS^, hiataboumbi. Ordonner dé tresser, d'entrelacer, de
faire un filet, une cage, etc. ; de boucher un trou avec une aiguille et du fil ,
ou de la soie. Ormro. hiari. Louche, qui voit de travers, quiala prunelle de
travers. rrrr^W, hiapan. Toile de chanvre. Toile dont on fait des habillements
d'été. (Hia pou en chinois.) ri.i I fi rgri, hiahambi. Être sens-dessus-dessous
,■ pêle-mêle ru' I fi"! 'Cb^^Sv:, hiahālaboumbi. Être enveloppé dans une
affaire. „Goo

The text on this page is estimated to be only 18.75% accurate

86 (Srn- HIA (^u ■ ' f 'Cy^ . hiahaboumbi. Être dans des embarras d'affaire dont on ne peut se tirer. Faire mettre tout pêle-mêle, sens-dessus-dessous. Qin f.Cb'f'C^ . hialutbouhapi. V affaire est dans le plus grand embarras ; on ne sauroit s'en tirer. Pm I f 1 1 i I f Qn. kiahantchambi. Mettre tout pélemêle, sens-dessus-dessous. Quelque affaire qui est englobée avec plusieurs autres. Embrouiller une affaire, etc. On ; C?' T V. hiebele. Nom d'un oiseau de proie. 0^ 1 ' ' ' ' j < ' ? I CVn, hiahantchahapi. Cette affaires'est embrouillée de plus en plus ; on ne sauroit s'en tirer. (A. ' A^erO' ^ K hiaribouha. Cela se dit du bled et deaautres grains qui, dans un temps de sécheresse, ne grandissent point. On dit aussi Jv^'-O'-^TéB+fib. hajigaboumbt. 0;i' ' f T tj« f V ^^^-oO^^. hiahantchame touhehe. Amas de morts et de mourants, après ime bataille , par exemple. CVt-'^rV. hiatan. Tablettes, on garde-robe sans portes, avec des tablettes seulement placées par étages. Oi.'t ■ f iT t rv ■«TT^^f6V'. hiahalame taboumbi. Armer un arc. Mettre une corde à un arc, etc. ; c'est-àdire , attacher à chaque bout de l'arc un bout de la corde. C\ i ' T 'G. hialou. Espèce d'enveloppe faite à la manière des îlets, pour y mettre des choses, etc., d'usage. dbyGoogle

The text on this page is estimated to be only 24.55% accurate

(St[^] HIEN ' 87 frr'[^]b[^]. hiahoun. Nom d'une espèce de lanterne ,
011 de fanal, on de lampe assez simple , puisque ce n'est qu'une tige de
chanvre qpi'on met dans de l'huile . de chanvre. Crrr'W. hiasé, (hia tsee en
chinois.) CofTre , cassette, boisseau à mesurer les grains. Nom d'une espèce
de cassette qu'on met au bout d'une baguette lorsqu'on évoque les esprits.
C'est aussi un paquet d'herbe qu'on 'attache au bout d'une baguette , après
l'avoir enveloppé, et qui tient lieu de la cassette. On l'appelle aussi
^py[^].fourgui. . CVr[^]€^{^^} ' ' ' u [^]. hiabouîaJiou. Chandelier sur lequel -on met
la lampe ou lanterne appelée Ônrfe[^]. hiaboun. Le chandelier est fait avec
trois bâtons qu'on jierce , etc. Pi i 1 1 Ali 1 1 î ", hiantchilaha. Amas de
cerfs. Cerfs qui vont par troupeaux, par bandes en été. On dit encore ^"h[^]-
K*-[^] s[^]elehe. fVrrW. hiesé. Scorpion , insecte venimeux. Scorpion à longue
queue. (Hie tsee en chinois.) ' Prrr[^], hien. Villes du second ordre appelées
Hien en chinois. Bâtons d'odeurs. Pâte avec laquelle on fait les bâtons
d'odeurs. ' Ocr[^]

The text on this page is estimated to be only 23.57% accurate

.88 (SrtT HtO f^r-rO[^]. hiangtou. Un peu louche. Qui a les yeux un peu de travers, dont les yeux sont moins laids que ceux de celui qu'on appelle Cn-rco, hiari. C\\ ' 'Ox hiangtchî. Espèce de damier, de Jeu de dames. {Hiang tchi en chinois.) Pu I H ^ 'W+V. hiang semé. Cri qu'on pousse lors[^] qu'on veut se saisir de quelqu'un, lorsqu'on crie après lui, lorsqu'on est en colère, lorsqu'on se querelle, etc Ou ' u ^ CVrî[^] ^J-T[^]-V hiang hing semé. Avec colère.[^] D'un air et d'un ton de colère, etc. Crr'Tr[^] x^r[^] ^n[^], hiang tchoun mo. Nom d'une espèce d'arbre dont on mange le bout des branches , ' etc. (Hiang tchoun en chinois.) C\ 1 1 'Ctgnc " u \. fiatarakou. , hiok semé. En soupirant. En jetant un , Son de voix des personnes qui ont dbyGoof[^]le

The text on this page is estimated to be only 21.10% accurate

frr[^] HIA 89 q[^]nel[^]e a£Siction, et qui poussent Ae profonds
sopirs. Alors on dit Crrc[^] A-t+V[^]ijvTiC[^]t hiok semé setchiUhe. r[^] LuiqU
xAtrfgn. hiotorchombi. Marcher en chancelant, ou, pour mieux dire, être
affaissé; comme lorsqu'on porte quelque poids au-dessus de ses forces. Vn u
u[^] ù[^]. hiaochoun. Kespect filial. (Hiao choun en chinois.) CVnrr», At' j. y
hior hiar. Heniflerie d'un cheyal ombrageux, «te. Ors-cnr-, l-J+V, hior semé.
Bruit des plum«s d'une flèche qu'on lance. Ç\\jk\ Crmr[^] ^^i-W, hior hiar
semé. Cela se dit des chevaux ombrageux qui se cabrent et vont de côté et
.d'autre, qu'on ne sauroit dompter! (Nro[^]cn-firv'. hiatohon. Qui a les deux
bouts relevés. Homme droit comme une perché, et qui ne sauroit se courber;
ou , pour mieux dire , homme qui se renverse en arrière, qui relevé des deux
côtés. i'\u\Uf.u rCiVi. hiotomii. Relever des deux bouts, lorsque le
mUieu est enfoncé , comme les deux bouts de l'arc qui relèvent lorsqu'on en
a ôté la corde. On dit au prétérit ruu[^]UAU"uC[^]. hitorohopi. f\:

The text on this page is estimated to be only 23.78% accurate

90 cSnrcp HIO Cvi'-S'^i'^rfS^ , hiapsalambi. Mettze un bâton sur le bras de quelqu'un qui auroit Tos cassé, etlier le bâton avec le bras. Vw*Q^, hiapsa. Muselière , c'est-à-dire deux bâtonnets qu'on met des deux côtés de la bouche des animaux, par le moyen desquels on les fait obéir lorsqu'ils n'ont point de bride. Espèce d'anneau de bois que les bêtes qui traînent la charrette, etc., ont sur leur cou , et auquel sont attachées les cordes qui tirent la charrette , etc. Les deux morceaux de bois qui sont aux deux côtés de la selle des chevaux, des mules, etc. . ÔrrrS^ ""î *(jb^c\, hiapsalahoumbi. Faire mettre un bâton à un bras cassé, et le lier avec le bras. CAvt'G'W "v-rrCv-Pg. hiapsa enguemou. Bât ou petite selle qu'on met sur les bêtes qui traînent une charrette lourde. Cu'^^u-^ . hiahou. Bruit de quelqu'un qui a un rhume violent. Roucoulement ou râlement ; pu, pour mieux dire, frémissement d'un homme en grande colère. Cri de fureur. Ci.iun""^ 'Vî-W, hiong semé. Bruit d'une flèche qui part avec force. CS^ . hife. Avoine. C^est aussi le nom d'une espèce de plante qui ressemble au riz lorsqu'il est en herbe {Pai tsee en chinois.) Ctt!jS\ VW-y, hiop semé. Bruit de la flèche d'exercice lorsqu'elle tombe. Cviuu-v^ùl ' Î"G^ . hiochoulambi. Respecter ses. payGoot^le

The text on this page is estimated to be only 22.86% accurate

f^ HIFÊ 91 rents. Rendre à ses parents l'amour et le respect qui leur sont dûs. Cnvuàir^-rg^fSn , hiochoulaboumbi. Ordonner de rendre aux parents l'amour et le respect qu'on leur doit. Onuu^û'C^-W, hiochounga. Respectueux envers ses parents. Uiuu^ ù'C^'r'/ rà Il f I i 1 1 f/. hiri amkaha. Ronfler en dormant. Dormir profondément. Oof u' 'C. AiWoAo. Oublier quelque chose comme on oublie un songe. En sursaut ; comme lorsqu'en marchant on heurte contre quelque chose sans y penser. iS^ é^, hife fêle. Avoine. Grain d'avoine.. V Google

The text on this page is estimated to be only 21.77% accurate

gi ' (S* HIR CrtrO vurO'U'JG. AjW ongoho. Je l'ai entièrement oublié. Je ne m'en suis pas souvenu du tout Cv^ 3v"À /, A^ Âan7. Nom d'une plante qui ressemble à l'aToine , et qui a des épis comme ceux de l'aroline. Ov\i^, hî tchée , (hi Cchée en chinois.) Une pair© d'oiseaux quine se sépare jamais. C'est la tourterelle. On l'appelle aussi v-icC\r/ >7rrrO^. erguetoha niehe ^ et >ui^û " "vri-TC^. itchifoun nêhe, Crx^ "'i-TTcV OtcCW. hir sere herguen.Ono, 'k+W, Aj> «e/ne. En grommelant. En murmuî Tant, etc. (Sx-rW. hirka. Pierre à feu faite avec une espèce d'agate, etc. (Sx' ^^Cà^S^. hirhaboumbi. Faire raccourcir, ou couper quelque chose qui est trop long, un habit, par exemple. (Vjn-f-r-f©n. hirkambi. Raccourcir quelque chose qui seroit trop long. Coupelle superflu de quelque chose. Cu' f LA(jy€V>. hirhouboumbi. Ordonner d'insulter quelqu'un, d'agacer pardes.quoUbets, des injures, etc.! Être insulté, agacé j provoqué. Être heurté , â'appé par quelque chose. (V.i fiNTgr. hirhoumbi. Insulter quelqu'un, le provoquer par des injures, l'agacer, etc. Heiu'ter contro quelque chose. Cela se dit des chevaux et autres bêtes qui se frottent contre quelque bois , etc., lorsque quelque partie du corps leur démange. Se gratter. „Goo

The text on this page is estimated to be only 21.30% accurate

f^ . HIS 95 (StC'W. hircuen. Lit d'une ririere. Vestige ipm l'eau courante, a laissé. Bord d'un ruisseau, etc. Cr^ A-rffV C^r^W^ hin sere herguen, OcV Ôrr^fC^ hin kirangui. L'os de la jambe, le tibia. Le devant de cet os s'appelle ^û^G. soutou. tVr^ 1-hrV C^TcCW. Ain^ sers herguen. ■ CrKy-ri-^ Hiagha, Nom d'un lieu qui est au-delà de la grande muraille, et e^ est très froid. CvCO-y. hinghei Mauvais terrain. Terre stérile.: Terrain peu uni. CVrr^ 'K-fV. hing semé. Maladie dangereuse. Avec danger, très grave. Tout entier à une chose. Accablé de maladie. Avec très grande force. Sans discontinuer. OrfOC^ hingue. Un ban de poisson. Une troupe de poisson. On dit aussi ^ ' x'6. marou. (V^'W-rV f^-x^-/, his sere herguen. . OA'Iu.^ hishoun. Pudibond. Quirougitdelamoindre chose. On dit aussi Oyxû^C. kiroutou. Qui est minutieux dans ce qu'il fait, parlant beaucoup pour la moindre chose. (S^ ■ 8 1 K hishan. Tache qui est sur les habits , ou sur quelque autre chose. C^^'ri'r^b^r^ hishabouinbi. Ordonner d'aiguiser un couteau, un rasoir, etc. ^1 ti; 1 1 UOr\ hishanahapi. Il a des taches. Il est tout taché. Cy ' f ' f CVi. hisltambi. Aiguiser un couteau, un ravGooc^le

The text on this page is estimated to be only 23.10% accurate

q6 (Vs^ HIP soir. Cela se dit aussi des bêtes qui se font un passage au travers des' chasseurs. Côtoyer, Ranger une muraille, etc. Racler le briquet contre la pierre à feu.' Battre le briquet. Polir du bois avec un os ou telle autre chose. Racler. Oro-*' 't-hri' C*TcCW. hit sere herguen. Oro-rr+V. hitha. Morceaux ou pointes de cuivre ou de fer qu'on met en guise d'ornement sur la crou^ pierre du cheval, etc. Morceaux ou lamèade fer) etc.' Feuilles d'acier dont la cuirasse est .faite. Gâteau' do cire où sont les rayons de miçl et les cellules des abeilles. t'u' < fM'fCh. hithalambi. Faire les gâteaux de cire.; Cela se dit des abeilles, C'u' ■ fi1if/ C\i"li T'/, hithalame kialame, Gâteaux de cire par étages. Cto-iCW. /jiiAen. Petites caisses, plus petites çio celles qui sont faites de peau, mais plus hautes. CtD-

The text on this page is estimated to be only 23.03% accurate

Otf HIM 97 CrS[^]. hipta. Espèce d'étoiffe ou de toile que cetix qtù portent des fardeaux mettent en plusieurs doubles sur leurs épaules. Espèce de porte-collet ou de pièce qu'on met au-dessus de l'habit , près du cou. Ç\ G[^]A'X'C^{^^6^}. hiptcharaboumbi. Ordonner d'épar[^]er. Orgi ■ 1. 1 fl7f>. hipèchammU. Épargner. Aller à l'épargne. Orë'i

The text on this page is estimated to be only 14.16% accurate

90 06^ KOÛBOU C\u-nrNj 'W-PV, hiong jeme. Bruit des afles
des oiseaux lorsqu'ils volent. 0 '^rx-V OncÔ^. koi sere kerguen, (B. Aou,
(kouo en chinois.) Suie qui se trouve ajjx hoiàs des marmites. Magasin.
(Kou en chinois.^ O vît^+ÇVn. iau^Uehoumhi. Frotter le visage
deijuelqu'un avec de la suie, pour rire ou s'amuser. (d^^TcO-V. kouherhen.
Meutrisures , marques -qui Testent sûr la ohair, après avwr reçu quelqt^
coups de bâton, par exemple, etc. fO^-r^ û /, kounesoun. Provisions que
Ton porte lorsqu'on fait voyage; mais lorsqu'on va au-delà de la grande
muraille, les provisions s'a^ell^it ry*^vLT v*. tchoufelien (ou rÔT7^rr»-v'^
tchouelien.) 0-6^+6Vi, kouboujnbi. Chamarrer. 0-6^V^. koupouhe.
Chamarré. Qui est de deux couleurs, comme l'étendard jaune chamarré,
blanc ■chamarré, etc. O-S^O" ' ; î' (d^>V 0 v-ço {d. koubouny Btoukoa,
Habit de ootonj: dbyGoot^lc

The text on this page is estimated to be only 25.97% accurate

tô^ KOUTOU :97 tWffO-v'. koubouhen. Pièce ajoutée à la partie d'en bas du tablier des femmes, ou de leur jupon. Bords d'un habit, etc., qui est ordinairement d'une couleur différente de l'habit. , (&<1ù^"l'ÇV'. houchoulembi. Rebuter. Rejeter. N'être pas bien aise de voir quelqu'un , par exemple , qui ne se conduit pas selon nos idées. Avoir de l'ennui. B^"ù"!i(J5^6V\ . houchouleboubi. Être rejeté. Être ennuyé. (0^' rc^o, koutemhi. Amarrer une barque, lorsqu'on ne veut pas marcher. &^ . haute. Ordonner d'amarrer une barque. Espèce de gros panier dans lequel on met la nourriture des bœufs comme dans une crèche. C0^(j&+6V^, houteboubi. Ordonner d'amarrer une barque. '■ (b^yù~^ . kouchoun. Mal au cœur. Nausée^ Estomac chargé. Habit roide et épais qui embarrasse. Avoir le cœur chargé. Ne pas faire volontiers quelque chose.: Répugnance. Avoir le ventre trop plein. Ennui. - 0^ ^uxC> houie çchoro. Grand panier dans lequel ' on met les herbes qui nourrissent les bœufs. Ces paniers sont faits d'une espèce d'osier. On les appelle aussi (&çV. koute, simplement. . , ©TjuW, koutqulé. Esclave qui suit son maître. Esclave qui tient les étrierts lorsque le. maître mjointe à cheval. r. • 3. >5 dbbyGoogle

The text on this page is estimated to be only 19.63% accurate

g8 ©** KOUMOU (O^oT 'fC^ . houtoulambi. Amener le cbeval ,
la mule, etc. Conduire. (D^ut'CySVi . koutouleboumbi. Ordonner d'amener
le cheval, etc. (O^uuy houtoung. Bruit d'une chose qui tombe de fort haut.
f^V^ V'b'^^ ^**^ - Twutour fatOT semé. Arec emjif essement et joie. On dit
aussi sv^no, tVTo, '>+W. katarfatar semé, et simplement \TT

The text on this page is estimated to be only 19.77% accurate

(&4-W ^ u j i roVi. kdukou sème intchembi. Rire du bout des lèvres. .[^O T' 1 1 1 / 'WW v^f;i rCh. koukoU kàka 'sème intchembi. Rire avec éclat. Lorsque plusieurs personne» éclatent de rire toutes à la fois.
„Goo

The text on this page is estimated to be only 20.08% accurate

lop ottî KOimoo (&CW. kouken. Bords des lits chinois , ou
lindeau de bois qui est le long du lit. fôxo. kauri. Chien tigré, qui a la peau
comme celle du tigre, de plusieurs couleurs. f&x^ >vi ?i /. kouri ihan. Bœuf
qruï a la peau de plusieurs couleurs. ©Tco 'o"i r^ i*. Aourt tamin. Nom
d'une espèce d'oiseau de proie dont les plumes serrent pour les flèches^ sur-
tout lorsque cet oiseau est vieux. , OxrrOCV.^, kouringue. De plusieurs
couleurs. Oxo \ il ■

The text on this page is estimated to be only 22.66% accurate

(&« KOUI loi (èirà(^, kourouTien. Lien un peu élevé. Petite élévation. On dit aussi &rrB. kourou. (^T^hnCV^v AowofcÂi'Ac. Pigeon. (Jiotoee en chinois.) OvTcrO^ 6^^. kouotchihepotcho. Couleur de pigeon. Couleur d'oeufs de canards : c'est la couleur que prend quelquefois la lune, lorsqu'elle est plus bleue que la couleur de la cendre. (D\.' /. koufan. Petite chambre intérieure. Espèce de décharge, etc. (D^Cii' "■ koufouin. Broyé entre les dents. Mâché. Facile à mâcher. (D^ÛA-i 'W-W. koufour semé. Bruit de quelque chose qui craque sous la dent. Orrr^W. kouyerhen. Nœud qu'on fait à la corde de l'arc, et qui sert à le tenir bandé. (D JlifCb. kouolembi. Écorcher, ôter la peau et la graisse en même temps. fDjù'i^ '^i-W. koutchoung terne. Cela se dit des ouvriers qui ne perdent pas un moment de temps, et qui sont tout à leur ouvrage. ((OjÛ'v^, koutchoung.) Oo 'l-nrV Cn^C^. koui sere herguen. Çi\\}o, kouili. Cuiller à manger la soupe, le riz, etc. C*-TM^, saifi.) (D n1 V. kouile. Ordonner de faire des moules , de» formes, etc. ; démettre en moule, etc. (Impératif du verbe suivant.) (0 tvl '< f Orv. kouilembi. Faire des moules , des formes dbvGoogIc

The text on this page is estimated to be only 23.70% accurate

loâ Or KOUK pour faire quelque chose. Mettre en moule. Mouler.
(xl,Cc(S. hourgou. Qui est le premier à faire quelque dbyGoof^lc

The text on this page is estimated to be only 21.93% accurate

(fr-O KOXJNG jo3 chose. Nom d'une espèce d'osselet plus gros que les communs, dans le trou duquel on met du plomb. 3V ^ ' xV OncCW, koun sere herguen. (èrf^ -kountou. Respect, vénération, politesse. CD'ûu^ V. hountoule. Ordonner de respecter, d'honorer. (D'^uT'fCVi, kountoulembi. Respecter, traiter avec honneur quelqu'un. Faire politesse. (D'^uT'(Â)rCV', hountouleboubi. Ordonner de respecter, d'honorer, de faire politesse. Être honoré, respecté par quelqu'un. (O'^u'i ' A V 5\ uG\ou'i uaC. kountouîere koptoîoro. Respect, vénération qu'on a pour quelqu'un. O^ 'VHrV (S-xC^, koung sere herguen. (dn^ . koung. Bruit de quelque chose de lourd qui tombe par terre. (d'K^^nH, koungchoun. Grillé, rôti, brûlé. O-KV^^rv» (^, koungchoun oua. Odeur de brûlé. O^VoCW. koungchouken. Un peu grillé. Un peu brûlé. (d^ A' H^ ^4+V. koung tchang semé. Bruit du tambour ou des timbales. Ot7>^ a^ h^ 'Vr4V ■SWjrfSV». kouîig tchang sente pantchimbi. Faire fête. Faire iracas. OtCXÔtt^ A4+V rr-f^^-t-fgh. koungour semé yamoU' lambi. Lorsque le commun ou beaucoup de personnes vont ensemble au palais, au tribunal, etc. , Google

The text on this page is estimated to be only 23.54% accurate

104 , 'l-t+V ^tAiiifV ^ 1 1 1 j I rcVi. kougour sema sireneme
àhlchambi. Tonner sans discontinuer. OtO(Sx>, ^^-r-rC^^-nr^, hougour
hangar. Bruit d'une foule de charrettes ruides qui vont en même temps.
Bruit du tonnerre. Avec iracas. ©-T-W. kouskoun semé. Avec constance et
assiduité, sans relâche. Cela se dit des ouvriers, etc.^ qui travaillent sans
relâche, sans prendre de repos, O')©^. 'V+W ^.il! rCn. kouskoun
semeoueilembi, dbyGoof^le

The text on this page is estimated to be only 20.66% accurate

i5 KOU io5 06^ '^ncV CntlS-^, koup sere herguen. (96^ 'i-i+V.
koup semé. Tomber de lassitude , de sommeil. O-S>'>-àx*0'€Vi,
kopsourekepi. Il s'est enflé. Il est enflé. ©€'''l-ù(a^. kopsouhoun. Homme
gros et gras. Espèce de reproche qu'on fait à quelqu'un ; comme si on lui
disoit : Pourquoi toujours dormir, etc. ? (^■©^^■^(aV, **'ÇO^ > •A<
iTGh. kopsouhoun tedoufi eUnambi. &-&Hi&r

The text on this page is estimated to be only 18.19% accurate

•io6 (è*^ KOULOU des pierreries, des écailles, etc. On dit aussi c^rrr+rV fmium' simplement. (S îtO^ . ^ou ouohe, Pierre dans laquelle se trouve' noe pierre d'agate. (ô •> UA' fC. hou orho. Nom d'nne-plante dont la tige «st fort haute; les feuilles ressemblent- à celle qu'on appelle ngai en chinois. Ses llenrs sont bleues : ell» a beaucoup de force. On en frotte la pointe des flèches qu'on r^ut tirer contre les animaux. . (5;n.jrgf>, hotmirembi. Élargir quelque chose qu'on auroit lié fort serré. S'affoiblir. Cela se dit de la co>lère qui s'ajfoiblit. Bander l'arc à plusieurs reprises pour lui donner plus de force. Élargir. Rendre plu» large, plus libre;, comme la sangle d'un cheval qu'oa Aiitefie, «te. ((tjtxtrgh. kauairekepi au prétérit) (S-'Vôrô^6V; hotuoutchoumbi. Être très triste, très ennuyé. Ne pouvoir se désennuyer. • (S-'iuAÛf^ . kousoutchouhe. Ennuyeux. Triste. Dër goûtant. (S-'W. Ttousé. Bonzesse. (Kou esee en chinois.) ©■ëïî-WSSVv. kouboulehepi. Cela se dit des herbe» ^i viennent pêle-mêle, et en grande quantité, dans nn-méiiiie lieu. On dît encore 3\j^ui fulu' ^uCVi.Ao- • voholohopi. (t)l'j;C>6Vi, IsouUtchehepi. Il s'est dénoué de soimême. Le nœud s'est défait. <: s="" kpuioi="" m="" d="" dbygoof=""/>

The text on this page is estimated to be only 20.79% accurate

(St* KOUTCHOU 107 conleirs; comme bannière purement
jaune. Simple. Homme «impie et droit Quelque chose qui est encore dans
un état à recevoir la forme qu'on veut. Toile ou soie simple où il n'y a point
de dessin. Qui a le cœur droit et simple. D'une même couleur. Sincère. La
première matière des choses, etc. (S^-ôCW» koiûouhen. Un peu simple. Un
peu sincère. &^ '>Trn', koulott soucche. Satin simple, sans fleurs. ^^j^-
ûrr^^hr^^houloungsemé. Sans discontinuer. Qui fait de longs discours.
Cela revient à notre proverbe : -De iïl en aiguille. (èrrCV. koutchihi.
Homme qui a deux femmes de ■même ordre. (&-grOi't ■ «. ■ t^CVv .
koutchihieremU. Envelopper quel•qn'un dans une mauvaise affaire.' Être
jaloux. Cela se dit de la jalousie des femmes en particulier. (^ttOv^ î a * ' C,
j ^Ot<. koutchihierendoumbi.="" s="" mutnellement="" dans="" une=""
mauvaise="" affaire.="" avoir="" mutuellement="" de="" l="" jalousie.=""
on="" dit="" hbutehihierenoutnhif="" c="" koutckou.="" ami.=""
camarade.="" jv="" koucchou="" korhan.="" amis="" qui="" sont="" en=""
grand="" nombre="" comme="" les="" branches="" d="" arbre.="" :=""
koutchoasi="" amis.="" camarades.="" ifcvv.="" koutchoulénibi.="" se=""
rendre="" mutneller="" tnanl="" devoin="" qu="" dbygoogic=""/>

The text on this page is estimated to be only 14.23% accurate

ïo8 (b& KOUKOir (0x6 OrrrrW. koutchou hiatchan. Gens de la
suit» des régulos ; tels que les mandarins nommés par Tem* perenr. (f\ i ■ j
■ K hatchan.') fy^rB "'uv"". houtc?iau ceuati. Collègues , compagnons.
(&T^ v-no-PSVi, koutchou arambi. Lier amitié arec ■quelqu'un. Se lier
d'amitié. (ô^ Mj^ ' / 3\il 1 iCVrV \.ii iT Ti 1^ . Âou/^' tchoucherv halanga
nialma. Esclaves mantchoux. On les appelle aussi rcrtVrV. tchoucken.
(&tK\i'.li '< fGV>. *koukourehembi. S'incliner avec respect devant ses
supérieurs. dbyGoof^le*

The text on this page is estimated to be only 24.11% accurate

(Sirt KOURI ,109 (ènrK^T>(n)fOr\, koureheleboumbi. Ordonner de lier avec une ficelle, etc. (5<5'* ' rCb. koukourembi. S'incliner par respect. Se courber. Être voûté. Être courbé comme les vieillards qui ne sauroient marcher droits. Se courber lorsqu'on a grand fi-oid. On dit au prétérit &^î-îO^ S'nrO. kourehelehe péri. Aie environné ide cordes de boyau ou de fils de soie. (DaiT jc> . koureltchi. Nom d'une espèce de gros grillet qu'on appelle anssi v-i-sW (&rrrV, aïen kourtchen. (5«.vfCVv . kourimbi. Changer quelque chose d'un Heu pour le mettre dans un autre. Changer de de», meure. (tlAiCil rCVi, houriboumbi. Ordonner de changer de demeure, de transporter une chose d'un lieu à na autre. . (DMi'ifCcii. kourinembi. Transporter une chose ina dbbyGoogle

The text on this page is estimated to be only 23.04% accurate

110 (èrrë KOUROU lieu à un autre. Aller transporter quelque chose. Aller se transporter dans un autre lieu. (t)j.uji rgn. kourintchembi. S'arrêter tantôt dans un endroit tantôt dans un autre. Errer ça et là , sans avoir de demeure fixe. (SAUJ^fCV^■ kourintchimbi. Venir transporter une chose. Venir se transporter. ftlAu(j&^^ . kourouboumbi. , Ordonner de creuser autour des plantes, de fouir autour des herbes, etc. (t)<.oi>. kouroumhi. Sarcler des herbes. Greujer autour des fleurs pour en arracher la racine. Fouir la terre autour des herbes médicinales. Cela se dit aussi des parties du corps qui , étant enSées , cornBientent à s'enflammer et à rougir. Arracher des herbes qu'on a choisies. (t)A Ci ' rCV\ . kourounembi. Aller sarcler des herbes. Aller labourer. Aller fouir autour des herbes, des ileurs, etc. (t)AÛ;CirCn. kourounaumbi. Lorsque le commun creuse, fouit autour des plantes. (ÔrvrvÇ'o . kourouhepi. Il a rougi d'impatience ou de colère. Ce furoncle, ce bouton a rougi. (l)ali /, kouroun. Royaume. Famille royale. [Oaû f n ^ ÇjO ' f u ". kouroun nipotohon. Conseil imipereur. '^u V (^TT-^ . kouroun be taïre houg, de l'empereur au cinquième degré. honneur. dbyGoof^le

The text on this page is estimated to be only 14.86% accurate

(^ KOUA III .• (t)«.û f n v^ijfi. kouroun niefou. Gendre de l'emperenr. {5aù ^ ^ ^ ^ 'uVI ■ A ** (^TT>^. kouroun de oîgelarA koug. Comte. Parent de l'empereur au sixième degré. (t)A6"/ 6*^ ••o^tOtttxV T^rrOCW. kouroun be touakiara tchanguin, Oâicier général du neuvième ordre dans la maison de l'empereur. (Oxù ^ €^ "^^^A V rf^OrW. kouroum be talire tchanguin OfHcier général du septième ordre dans la maison de l'empereur. (5aÛ'^ ft (^TCy6 . kouroun ni kountgchou^ Fille de l'empereur. {Koung tchou en chinois, } (tlAÛ'^ ""^ > ■u'itl I* / ri-rOCW. kouroun Ce aigelara tchanguin. OfHcier général du huitième ordre dans la maison de l'empereur. • 0^ . koutê. Filles. (^ . koufou. Oncle ou mari des sœurs in pere{^Koufou en chinois.) ■ ' (0 \.ù\fi*. koufoute. Oncles ou maris des sœurs du père. ' (&v^ - kouali. Fauxbonrgs, tels que ceux qui sont hors de la porte Tcheng-men, etc. t9-^*-'-'^.Àoan^ce,(Aoowfice en chinois.) Nom d'un instrument de musique qui s'accorde avec le cheng et les ilûtes. C'est une espèce de haut-bois. (Stt^ ""^ uv,' ^CYi > kouâ touamèi. Devinex pw les koua. , Google

The text on this page is estimated to be only 22.07% accurate

Il» 0^ KOOA (S^i^piT I rcv> . houatalambi. Partager également]
Avoir la part qui nous est due de quelque, chose. On dit aussi
VT;^v^^^f6V^, atchihilambi. (5 V.I T ' W. koualase. Nom d'une plante qui
ressemble à celle qu'on appelle vn-rj^S^ . niatchipa; elle ressemble encore
au jujubier: son fruit a le goût du concombre ; il est de couleur tirant sur le
noir. (Ôt7^>^ . houase. Nom d'une espèce de biscuit qu'on appelle aussi
vôS'rà-r-n-o-^ . oubachakou ; il est long. On le fait cuire dans l'huile. (0^1 "i
tVôV. kouaïasoun. Espèce de gillet ou de koa tsee sans manches , à l'usage
des femmes. (D \j\,C • kouafou. Béquille ou potence à l'usage des boiteux ,
sur laquelle ils appuient leurs aisselles, etc. On l'appelle encore (S^u^r^ .
houaïgue. Petites rames dont on se sert pour faire aller de petits bateaux,
(t)v '0[^ . koanghoun. Homme rusé et artificeux.; (^Koans koun en chinois.)
(0 k." ; "■ kàanni. Indolent et paresseux. Qui n'est affecté de rien. Mener une
vie indolente et paresseuse. (0 ^" ; o ffi ij^rgv\ . koanni pantchimbi, (t) \.'
ii(\^ , kouaïgue. Béquille à l'usage des boiteux. Petites rames dont pn se sert
pour feire aller les petits bateaux. On dit aussi (0 o^'C kouafou. (S^jT-rO^^
^-oO-W \ ^uCì)fav>. koangse sangse etouhoumbi. Ordonner de mettre les
chaînes aux mains et aux pieds. ■ (û^i ir(ô-

^ KOUO ii5 «hose en vaurien , en mauvais garnement. Faire le
 vaurien. Ordonner de faire valoir l'autorité de quelque magistrat pour
 pouvoir grever plus aisément. Cela .se dit aussi des enfants qui disent des
 injures, qui sont mutins. {ôv^^. AouoAe. Attentif à bien faire. (ÔttK^.
 kouolke. Très attentif à bien faire les choses. C5 o ^Ot\> houombL
 Pardonner à quelqu'un, oublier une injure reçue, n'avoir plus de
 ressentiment. Remettre, Nom d'une espèce d'oiseau. Crier comme les
 oiseaux, etc. Battre sur le tambour ou tels autres insr truments. fôv^-*0.
 kouolekou. Servante de mandarin. (S^iC^^gcv. kouoboumii. Éviter.
 Remettre le tribut au peuple. Étouffer son ressentiment Pardonner, etc.
 (^■ç7^6^^6V\ . kouomboumbi. Faire résonner quelque instrument, quelque
 chose que ce soit. Faire chanter ou sifQer un oiseau. Jouer de la bombarde
 ou du hin de bouche. 00 '^' *^CV. kouendemU. Chanter ou siffler. Cela se
 dit des oiseaux. Résonner. Cela se dit du tambour, de la timbale, et autres
 instruments de métal. (èr;rW-f6^ . koudechambi. Frapper à coups de poings
 quelqu'un. Masser ou A'apper avec les deux poings sur le dos de quelqu'un.
 f&O-i^tN^ . kouotchihe. Intestins. 3, »5 dbyGoogIc

The text on this page is estimated to be only 22.02% accurate

ii4 Q*' KOUl (bKJj^C*^*^*. kouotchihe te. Le commencement on la première onrertnre des intestins. f^'^T V jv'il /, houole hala. Spéculer. Lorgner , épier. On dit anssi &rCfy-/ 3v»t-»0-î-^*. hougoun kangan. De guet-à-pan. (tii^'t {^i fCV^*. kouoletchemhî. Regarder par un trou.' Voir s'il n'y a personne, pour pouvoir faire son coup, pour pouvoir voler impunément. Aller à la dérobée. Faire à la dérobée quelque chose de crainte d'être apperçu. (tl^'CA^*. kouongue. Cri , chant ou sifflement de» oiseaux. Bruit ou son de quelque instrument de cuivre ou de métal, etc. (t) t^i I r^Vo ^^^T^^^^, kouangsî CebouTubi. Voir manger les autres dans un repas. Être assis loin de ceux qui mangent poir les convier et les inviter à manger, pour les servir, etc. fy) û'v^*. koujouTtg. Nom d'une espèce de drap* (JCoujoung en chinois.) (ô-^*. koutsee. Monture d'éventail, on la partie de l'éventail qu'on tient à la main. (^Kou tsee en chinois.^ (Ov,'^0^*. koangsé. Espèce de grillage , ou pieux plantés dans quelque lieu pour boucher le passage. Espèce d'entraves qu'on met aux criminels pour les empêcher de se sauver. [l>0 '^"- kouontchi. S'il siffle. S'il chante, etc. Cela se dit des oiseaux; &^ '*iy/ (NtCW, koui sers herguen. dbyGoof^le.

The text on this page is estimated to be only 21.69% accurate

(èV KOUN ii5 (èò. kouï. Tortue. (Koui en chinois.) (SVhV,
hoiUsé. Espèce d'armoire ou de garde-robe. Espèce de caisse à quatre côtés.
(tl t^T i rCV\ . kouUemU. Avertir par avance plusieurs personnes , afin
qu'elles se trouvent prêtes à quelque chose. Donner une assignation à un
ami pour tel jour, par exemple. (^rf^O-yf kouilehe. Abricot. (è

The text on this page is estimated to be only 19.80% accurate

iiS (ë^ KOUN cinq ongles ; on le nomme aussi (&-/ v-çoO. koun
etow hoïu (^n-^ 'Wtç-V OtoW^ kOUNg sere herguen, (3TT>f. kOUNg, (kOUNg
en chinois.) Appartement de l'empereur. Nom d'une dignité (comte). Mérite.
Nom. qu'on donne aux mines d'or, d'argent, de cuivre,; etc. (&tCV*^€Vi.
kOUNgnembi. Respecter, rendre des hon» meurs. (S-tO. 'CnlfC^^
kOUNgneboumbi. Ordonner de rendre des honneurs. (^tt^aO ' 1 1 TGb.
kOUNg ilhambi. Distinguer le mérite. Faire attention au mérite, et donner des
marques pour le reconnoitre. (^rCrhcûO^ . kOUNgnetchouke. Respect
Respect taBle. (b'rr^ ■^^ t^-W^» kOUNg de ouofembi. Recevoir de
l'honneur. (ÔtOttS. kOUNgtcheou. Nom d'une espèce de soierie inférieure
qu'on appelle aussi (&

The text on this page is estimated to be only 17.43% accurate

fôJt KOUS 117 (dtCC^ > I fCW. haungue ambon. Gr^d de
l'empire qui a bien mérité. &^&^, kougoulou. Plumes des oiseaux qui sont
au-dessus de leur tête ; comme celles du phénix. f&rOCt) A ' ^ V O-tTO a '
f "" . hougoutckeme kenguetcheme. D'une manière pesante et
embarrassée. (5T0(t)T î fCV\ . hougoulembi. Lancer la flèche fort haut.
(è'OC^ svirrO'-rW, kougoun kangan. En faisant la grimace ; comme
lorsqu'on voit quelque chose de déplaisant. On dit aussi Ci\J~^ V SN'tT f,
kouole kola. Avec une contenance enfantine, ou d'un homme de rien. (b'H
^>^yr^ 0-xi i (t);"*' «'. kouksen kouksen. Par peloton. Par intervalle. (t)' i^C
iv^'Oê". fiouktou kakta. Escarpé, où il y a du haut et du bas , des montagnes
et des vallées , des lieux unis et des lieux creux. (t)!''(g^ . kouktehoun. Lieu
élevé. Élévation. Cà^ ^i'x ' / CncÔ^ . kous sere herguen^ (y>0 * 1 1 1 u s
kousherakou. Qui ne vaut rien. Four rien. Qui est de mauvais usage.
dbbyGoogl

The text on this page is estimated to be only 20.73% accurate

ii8 è^ HOUTE (ô6^'1->irV Ctk^V/. kaitpaere kerguën, (ÔS^.
houpsou. Fleurs épanotiiies ou bouquets de fleurs. On dit alors (ÔS^
!S0'>^'rT>r'^,houpaouhoupsou ilha, (èfiyf'. kouptchi. Tout ce quartier. Tonte
çjtte famille. Toute cette maison. Le corps entier. Tout la monde. Tout, en
général, eu tout, en somme. (^ ^l-nrV O-xCW. houl sere kerguen. ' Qi^€h.
koulbou. Nom d'une espèce d'insecte qui se trouve' dans les ruisseaux en
automne. (9t(oV. koulhoun. Entier. Quelque chose auquel il ne manque rien.
Complet. Entièrement. Quelque chose qui est fini. {^T^BV ^'ù^^'ip^.
koulhoun souanda, Gousâe d'aîL (^^(àv 'n I p 'trV. koulhoun tehjen. Achevé
, accompli , etc. (O 'l+rV CntfS^ . hou sere herguen. &T^ h houni. Seau à
puiser de l'eau. (uy^'AÎrCV'. houteremhi. Froisser. Plisser. Cela se dit des
habits , par exemple , qu'on a froissés , ou de quelque chose qui , ayant été
coUé , montre des plis après qu'il ertsec. On dit aussi (S^ixiP^gn.
ftoatenskepi, ©TjV. haute. La poupe du vaisseau ou de la barque. La proue
s'appelle 3>"uk'CVT6. hounguaou,èy" v

The text on this page is estimated to be only 25.44% accurate

The text on this page is estimated to be only 17.12% accurate

120 èèv HOUHÔtIN Rj û A *0. houtchourehou. Moulin & moudre le bled, les grains , le teou-fou, etc. (Oj 0 A ■ f C^. houtchourembi. Moudre les grains, etc. (l)j 0 A î Cd^S^.houtchoureboumbi. Ordonner de mou-, dre. (^î-ôV \ ŨA' ' ' u-^. houloun mourahou. Appeau pour appeller les cerfs. Espèce de sifflet qu'on appelle aussi ^ ŨA' I ' u^,. mourahou, (&W. houhou. Espèce de ferment dont on se sert pour mettre dans le vin. (ow ynruhr-y. houhou nor. Nom d'un pays de l'occident. fd houhoutchou. N'omd'une herbe médicinale. (& !n A houhou y enie. Nourrice. Mère nourricière. On l'appelle aussi ^-t4V v-rrrV. même enie, (30V, houloun. Poussière qui s'attache sur quelque chose, Fumier réduit en poussière qu'on met dans les champs. Terreau. &0^. houhoun. Mammelle, ce que les petits dea animaux sucent pour avoir leur nourriture. (d<0^ r^^S7\, houhoun tchembi. Tetter. (B<9V AtfrfSVi. houhoun simîmbi. Sucrer la mammelle. (&^ c\ ""u^' f f, houhoun ni toumiha. Bout de b mammellei. dbyGoof^le

The text on this page is estimated to be only 26.80% accurate

èrV HOUIE lai (^<9V ^ii^i 1 1 (CV*. houhoun sitakapî. Le lait
lui est venu. Cela se dit des femmes après leurs couches. (&

The text on this page is estimated to be only 22.43% accurate

12» èiT HOUO trou dans la glace, près du bord ; on y met l'appSt,' et lorsque le poisson y vient , on lui tire un coup dd flèche. On dit encore (&r^ '^ houoki. Terre fertile. Terre grasse. Boiî épais. Herbes qui sont en grande quantité et drues. (^vCVr*^. houohien, Exhortation à bien faire. (èvOrr*-fffn. houohiemb. Exhorter de toutes ses forces. Exhorter. (&T7. houo^eîemb. Se servir du couteau. Eff foncer le couteau. è^'kW-fS'ft. houojechembi. Percer à coups de coin teau redoublés. (Ov^' /. houoten. Nom d'une espèce d'oiseau de . proie qui prend les faisans, les lièvres, etc. (o*C^^tO. kouQchekou, Nom d'une espèce de fer S repasser le linge, les soies délicates, etc. (UV

The text on this page is estimated to be only 23.94% accurate

(è« HOUR 125 M k.'uî Kfasan iren. Ondulations, ou vessies que font les poissons lorsqu'ils nagent avec rapidité. (0 V ' J f*. houentchi. Tasse de bois à anses. (Si^ijifCb. houotchembi. Barrer un endroit pour empêcher qu'on n'y passe. Semer des obstacles. Mettre obstacle. Bois qu'on met sur les charrettes pour empêcher que les marchandises ne tombent. (0 J j ' Cb^^, houotcheboumbi. Ordonner de barrer Bn endroit, d'en empêcher le passage. Faire mettre quelque chose pour empêcher un autre de tomber, par exemple, etc. (5i^!'00u'fCVv. houenldembi. Cela se dit des poussins qui, étant à terme, sortent de l'oeuf^ Éclorre. (Ov.'U'^. houethi. Nom d'un animal qui vient dans la mer ; c'est une espèce de tigre marin : il a le poil court et rare, tirant sur le noir et le verd. [ott^ ^^ -ncV OtcCW. hour sers herguen, iferW. hoursé. Pot ou vase k contenir quelque chose; dbyGoogle

The text on this page is estimated to be only 20.64% accurate

J24 (è-O HOUNG (^xT^■f6ï^ . hourtchembLChercheT noise à
quelqu'un y déterrer ses défauts pour les lui reprocher. Chercher des taches
à quelqu'un. &xfS-^ . hourguen. Un journal de terre , c'est-à-dire autant de
terre qu'on peut en labourer en un jour. (v-f^©xCW, emou hourguen.) Krf
^1-hrV O-xO-V. houn sere herguen, (D'^G. Aounfou. Homme voûté, qui a
le dos comme la maison d'une tortue. (Ou'C. AoiinteAoa. Traîneau, pour
coorir sur la glace. &rt>^ ^^rrri CncCW. houn sere herguen, &

The text on this page is estimated to be only 26.46% accurate

èO HOUK 125 ■ (atOTrf^, houTigkimbi. Frapper à grands coups de la viande sèche pour la ramollir, etc. &C\ ^l-rrV OncCW. houk sera herguen. (o\ VW. houhche. Ordonner d'attacher sur sa tête quelque chose, de couper ou d'arracher les anciennes racines du bled, etc. (&r**€^*6b. houhcheboubi. Ordonner d'arracher les anciennes racines des plantes, du bled, etc. ; de porter le bouton ou telle autre chose sur sa tête. (&CV^4^6V^. houhchembi. Attacher quelque chose sur sa tête. Porter le bouton , etc. Arracher ou couper les racines du bled de l'année passée , etc. Se louer extrêmement de quelqu'un. Ajouter de la terre sur les racines des grains , etc. (èC^rW T^'uî^CV*. houkcheme kounimbL Avoir un cœur reconnoissant. Reconnoître les bienfaits qu'on a reçus. (aO<>4C^€V\, houkchehepL Avoir posé quelque chose au-dessus de sa tête. Il est tout boursoiïfHé. lia quantité d'enflures sur le corps. On dit encore (o-CWôCV^, houkchoukepi, (è446^4^. houkchemboubi. Nourrir en cage les oiseaux de proie jusqu'à la saison de la chasse. (gCVi î ■ ù f CV». houkckenouTnbi, Arracher en coùimun les racines des anciens grains lorsqu'on veut semer les nouveaux. Mettre en commun quelque chose sui sa tête. dbyGoogle

The text on this page is estimated to be only 22.39% accurate

126 é* HOUM (oOW-/. houkchen. Cage pour les oiseaux de proie domestiques : celle pour les Oiseaux sauvages s'appelle SVttW n f^Cii^, pihan ni houkchen. (èV^T+Sb. houkjetemU. Il fait un oiage , c'e»t-à-dire il y a du Tent , de la pluie , etc. &C^ . houktou. Nom d'une espèce d'habillement qui est appelée aussi 0-6^ . houpou; mais l'auteur du commentaire sur le See chou l'écrit &^ , houthe. Cicatrice d'un ulcère. èirKST'<>€V>. houthenehepi. L'ulcère est guéri , il ne reste plus que la cicatrice. (èn-^ . houthou. Ordonner d'attacher," de lier. (Impératif du verbe suivant.) (bu-èfOn. houthoumbi. Lier les mains ou les pieds,: 'Attacher une bête, (Ou '(l)(jB^^ . houthouboumhi. Ordonner de lier, d'attacher. Être lié, attaché, garrotté, etc, (§S^ ■Vhrv' OtcCW. houp sere herguen. O^^ . hauptou. Nom d'une espèce d'habillement, ou robe d'hiver , fourrée de coton : elle est de chanvre. Le premier dictionnaire l'appelle (è

The text on this page is estimated to be only 17.98% accurate

è* HOUM lay de l'œil. Gésier des oiseaux. On dit aussi (*P>-
ù(èv, houmsouhoun, fĳf^û / 3v ' Ti^i f / ^ houmsoun kamniha. Avoir les yeux
fermés. Avoir la peau du haut et du bas de l'œil qui se touche. èw-ô(è-/.
houmsouhoun. Gésier des oiseaux. On dit aussi (0 f 1 û /'■ houmsoun. (§W-
V. houché. Nom d'une espèce d'oiseau qui ressemble à l'épervier; il est im-
peu plus petit : il vit dans les forêts épaisses. &f^yù-f n ^'uT V
r'ébfÇf.houmsounniteileyaboum' bi. Savoir tout faire. Avoir un talent
universel. Pouvoir tout faire. (^ ù^ixiQ T\ ml V rr^ifÇfi , mouterei teile
jfoboumbi.) , Google

The text on this page is estimated to be only 19.38% accurate

s6-/ KAN 'l-hcV OtcCW» han sere herguen, 3tW. tuin. Acier.
{Kong en chinois.) 3^^-nrV OrjcÔ-/. Aûo jere herguen, ^u^Hy kaoming.
Nom d'honneur qu'on donne aux femmes des mandarins qui sont au-dessus
du cinquième ordre. (Kao ming eu chinois.) oCè A4xV CtcCh»', Aouo icre
hergueru s(à, Aouo. Nom d'une espèce de mesure qui contient la dixième
partie du cheng, une poignée de grains ; c'est apparemment la plus petite
des mesures. 3(&Av. kouokin. Veuf. Celui dont la femme est morte. ofd^ ^ '
A.V Cncô^. koang sere herguen. c

The text on this page is estimated to be only 21.05% accurate

V FA 'l-nrV rncCW, sere herguen. \^-fa. Fenêtre. Sortilège.
Enchantement. \,' 1 1 Kfaka. Fourche de bois. •^1 II 1.1 Kfahatcha, Homme
de petite taille. On dit alors SW \i 1 1 1^ t.peiefakatcha. ■\^i 1 1 1^1
\Qv>.fahuambi. Jouer aux bâtonnets. On dit aussi \^i i ■ k"! ■
^Q^,fakachambi. V ' f Kfaha. Ordonner de jeter une pierre ou telle autre
chose. Prunelle de l'œil. Être à sec. Cela se dit des lieux ordinairement
pleins d'eau et qm viennent à sec. Le noyau des fruits, les pépins. \,i 1 f I
(jt\.fahapi. Avoir beaucoup de soif. Être très fatigué. \,i 1 1 / ^v'^i f&e\,faha
chendambi. L'épi commence à se durcir, à avoir les grains formés. \,' I ' I r V
^^^■rC'^. Jahame tehepi. Être accablé de lassitude et de sommeil. Tomber
de sommeil et de lassitude. . " ^ ^ 6 ^ ' 'laT Kfa oulhouma. Nom d'une sorte
d'oiseau de couleur tirant sur le noir, dont le corps est plat, la queue coiurte
et semblable à celle du canard; il a des plumes sur ses pattes : il ûât son nid
sur les arbres. \T-rT(\-rr-l,fanihien. Table de cuisine. Table à ha- . 3. 17
dbyGoogle

The text on this page is estimated to be only 19.84% accurate

i3o V+K FAHOC cher les herbes. Table de pierre sur laquelle on applatit quelque chose, comme de la pâte , etc. \^i I ' t rch. fahamhi. Jeter une pierre , etc. , contre quelqu'un. Renverser son adversaire à la lutte. \^ I * ^è^^Qiy.fahahoumbi. Ordonner de jeter contre quelqu'un une pierre, nne tuile, etc. •^^11 f I ; » ^Qti. fahanamii. Les grains sont formés dans les épis. On dit au prétérit \^i i fiin tiCo . fahanahapi.' \," 1 1 f V VTTTr-fffn.yàAoTite intchembi. Rire à force, jusqu'à faire tomber son bonnet. \,i I r ' T i.fahala. Couleur tirant sur le noir. . "V," ' ^ ' " ^ ^^rnn-i.fahàla souran. Riz , ou eau dans laquelle on a lavé le riz. \^i I fil

The text on this page is estimated to be only 21.10% accurate

V^ ĨASA i5i \7-rh3rf V-i-f6^.yâAo«ra amba. Homme de cœur.
Homme de grand courage. \^-rhx^ n ^ ili funj^. Jahoun y alhoua. Pellicule
qui enveloppe le foie des bêtes. On dit de même y-rWhjT^. alhoua.
\^€b^^.faboumbi. PoursuivreTennemi l'épée dans les reins. Ordonner de
mettre à sec quelque chose. Mettre un ruisseau à sec, Y' '^ ' A >, ^f^^.fasar
semé. En grande quantité. Cela se dit lorsqu'il y a un grand nombre
d'animaux ensemble. Quelque chose qu'on ne sauroit avaler. \;"1t'a '^ A4-
fV 3\^ij.^j I ' f Kfasar semé houatchaha. Quelque chose qui est presque
pourri, qui tombe par lambeaux. \f^~nr^ Vr+V Crj^Ç^,Jasar sem.e Aenche.
Cela s'en est allé en poussière, en lambeaux, etc. \yw-3r^ 'W-W \^rS^.Jhsar
sem^ laptou. En très grande quantité. \j'Vf.Jasé. Nom des poids qu'on met
dans un des bassins de la balance. Radeau (J^a tsée en chijiois), amas de
plusieurs pièces de bois liées ensemble qu'on jnet dans l'eau. \Vl-rV vnt+V,
fasan iren. Espèce de chambre qu'on construit dans la rivière avec des
roseaux, et où l'on fait aller le poisson , etc. On dit encore (0 J j » ^.
houotehen. t'^-n^ ^i^rf^.fasak lem e. Bruit de quelque bête qui , Google

The text on this page is estimated to be only 28.15% accurate

i3s tv FÀTA se jeteroit précipitamment dans un lien plein
d'herbes. On dit aussi ^u ^ u .; f ^^r^^^fosok semé. \,' ^ V ^Qx\,fajembi. Se
pendre, s'étrangler. Saisir quelque chose avec la main pour s'aider à monter,
eta \f'!^ €b-x^f^,fajemepoutchehe. Il est mort étranglé. Il s'est pendu. t'Wr-
i', fajelan. Fourche double au bout d'un même manche. Branche fourchue.
Chemin fourchu. Affaire à double face. \^i 'I u I / "1 1 1 j ■/, fajelan saltcha.
Chemin triple. Trois chemins. \;^^ ■ ^ '**:rfrÇ>> fajelan nirou. Nom d'une
espèce de flèche à trois pointes. Flèche fourchue. Cette espèce de flèche est
très mince par le bas. On met ce fer sur les flèches appelées en chinois siao
koui yuen tsien, etc. \f>^^'T'-^>-ri^. fachchambi. Avoir un motif. Faire ses
efforts. Faire avec ardeur ce que l'on fait. S'acquérir de la gloire, de
l'honneur, etc. Faire tous ses e^orts. Faire un emploi. Remplir un
mandarinat sans en percevoir les revenus. Travailler. TjT^rë^fSh.
fataboumbi. Ordonner de pincer, d« couper avec les ongles quelque chose.
dbyGoof^lc

The text on this page is estimated to be only 22.03% accurate

t^ FATA i53 \yifi"r^^^i'ST>,fachchaboumbi. Ordonner de faire tous ses efforts, de s'employer tout entier à une chose, de travailler, etc. \^h ■ i|^u ^S^.fachchadoumbi. Lorsque tout le monde fait tous ses efforts. S'employer tout à une chose. On dit encore \^^ " ^ ; rj^G^yfachchanounibi. \y^'/aca. Ordonner de couper avec les ongles un épi, une fleur, etc.; de pincer. (Impératif du verbe suivant.) \;\^^. fatambi. Pincer. Cela se dit des femmes lorsqu'elles se battent. Pour les hommes , on dit chotorombiy à ui^o ko^Gt',, Couper avecles ongles un épi, une fleur, etc. \,'ip' A ' ^Or^.fatarambi.ÈpaTgaei.VseT avec épargne de quelque chose. On dit alors Y' i^;;* a ^ f "V ■g'iu'^^^t vfg'o^ fataramé paitalambi. Pincer avec les ongles. Vip' ; ' ^O^.fatanambi. Aller pincer. \^T^if^>r^^, fatarchambi. User d'épargne en employant quelque chose. Ne faire que pincer avec les ongles. \rT^-f^-r6h^S^.fatarchabou7nbi.Oï:Aoi\.nGX de n'employer que peu à la fois, de pincer. '\^ti^vt,j^rC'n, fatantchimbi. Venir pincer. •y^Tj^TM'O' ^Sr^,fatanoujnhi. Lorsqu'on pince en commun, que chacun pince. \7i^Ty^ ^^ -y-^.fatar semé. Avec empressement. Avec une ferveur très grande. On dit aussi fO^^Jc^ Vo'""^ frt+V^ houtourfatarsemey etjv^^nc^ V \^ x' -^Vt-fV, katar dbv Google

The text on this page is estimated to be only 22.21% accurate

i54 t^ FATOU fatar semé. Ce terme s'emploie principalement pour exprimer l'empressement de recevoir quelqu'un, d'aller au devant de lui, etc. •^j'^jni^i 'N+W vWl-ir^SVi.^far semé achchambi. Se mouvoir avec précipitation. Sauter comme les poisson» qu'on vient de tirer hors de l'eau.
\\;*iQ

The text on this page is estimated to be only 24.48% accurate

V*' FAU i35 qui est laite comme nne bourse ; au bas de la pointe
Û y a quatre angles , sur chacun desquels il y a un trou rond ; c'est dans
chacun de ces trous que l'on met un fer : il y en a aussi auxquels on n'en met
point. \,'uT ' ^Ot\ . fatovlamhi. Mettre quelque chose dans la bourse, dans
un sac, etc. Mettre dans un panier sa provision pour un voyage de quelques
jours , par exemple ■^-T+W ^u^CV^, falan som-hi. En automne , après la
moisson, /aire des pains de la nouvelle farine, et aller les offrir aux esprits
dans le lieu même oii l'on a fait la moisson, \i 1 1 Cb^^.falaboumbi. Exiler.
Envoyer en exil. \r^W^Ç\^-^-tr^,J'alangou. La paume de la main. Y'''i ' O ' u^
kux^fC^ n . Jaîangou tchorimbi. Frapper des mains en chantant. On dit de
même '^i'i < iC-hr^ \nr\;^, Jaîangou /aifan. ^ \7-r^f6V^._/î^/Mn&'. Être uni
par les liens de l'amitié. Être étroitement lié d'amitié. Être très uni. Lier le
bout de l'arc. Lier les cordons d'une bourse. Entourer les cordons d'une
bourse de îls de soie, etc. Nouer une Jicelle avec une autre. Nouer. Faire un
nœud. \7^.ya/i. Numérique des choses. Ordonner de lier le bout de l'arc ,
d'entourer une ficelle autour de Tare. (Impératif du verbeprécédent.) Une
tige de fleur, d'arbrisseau, etc. \^' T iC5 rgfi .faliboumbi. Ordonner d'être uni
à quelqu'un , de lier quelque chose , de joindre une chose à vGooc^le

The text on this page is estimated to be only 28.64% accurate

i36 V^ FATCm une autre, d'entourer une ficelle autour de quelque chose, de lier amitié avec quelqu'un. Y' u'ûufGV^ , falindoumhu ' S'unir mutuellement d'une étroite amitié. t'-H-^rfV, [^-SV\.]yî>/»retome, (mW.) Apas comptés. Aller à pas comptés. \,' A ' Cb^Sr^ .fatchahoumbi. Ordonner de se séparer. Y' r 1 1 f Kfamaha. S'égarer dans un chemin. Prendre un chemin pour un autre. \;"0, falou. Nom d'une espèce de poisson qui ressemble à celui qu'on appelle seefang ju en chinois; il est noir, plat et large , long de deux pieds. Sa chair mangée par les convalescents leur fait revenir la maladie. \X' ^0^ • fatchamhi. Se séparer. Aller l'un d'un côté, l'autre de l'autre; comme lorsqu'on sort du tribunal et que chacun se retire chez soi. Se disperser. Embrouillé comme des fils de chanvre dont les uns sont d'un côté, et les autres de l'autre, etc. tV irCW. fa tchikin. Appui de la fenêtre. \^x'^ CS-r^l ' ^O^yfatchihîacJiamhi, S'empresser. S'emporter. Montrer de l'impatience. Se mettre en colère, etc. Être en suspens sur ce que l'on doit faire. Ne savoir à quoi s'en tenir. \7TrCVTT

The text on this page is estimated to be only 22.86% accurate

Vv FAIA i37 . IgrcfAi 1^1 ^^j^OT\,fatchihiachadoumbi. Lorsque le commun s'empresse, s'emporte, se met en colère. On dit aussi "grcrOffrr^ ' ; û rCV> , fatchihiachanoumbi, \.' A ù ' f t/. X « rCV>. fatchouhourambi. Être en désordre, en désarroi. Lorsqu'on est malade et qu'on est en désordre ou dans le délire. Y'jû ' ^a/ ft €*^. fatchouhpun y pa. Le lieu ou sont joints le cœur, le ibie et les poumons. \,ij I ^Eb^^,faCchanfûuhecheboumbi:'BsàTe des boules avec de la fiente, comme les fouillemerdes. \,' j I ^Of^.fatchambi. Chier. Aller du ventre. Cela se dit des bêtes. \,'.HA' i .fatchiran. Les quatre côtés de la tente qu'ils appellent les murailles de la tente. Les côtés d'une tente. Le tour de la tente. Les murailles d'une chambre. \7T6.yàtcAo«. Le lieu d'une branchequi commence la division. La deuxième. Le milieu ou la partie qui sépare les doigts. Le milieu, ou ce qui joint quelque chose. \,' j Cl 1 1 u

The text on this page is estimated to be only 19.57% accurate

i38 V^ TARA yy-TrÇ^ .faïaboun. Compte de ce qu'on a dépensé.
Livre de compte. '^■'iiCbrCt'. fawhoumhi. Ordonner de dépenser, d'acheter.
On dît aussi > ùtA' X < (Cn.farambi. Étendre les^ épis coupés avant que de
les mettre en gerbes. \^' A 1 1 M Ct\, farahapi. Il a perdu la connoissance.
Cela se dit des malades , etc. - \TT-^,Jara. Espece'de traîneaux qu'on fait
tirerpar des bœufs ou des mules, etc. , dans les endroits où il dbyGoogIc

The text on this page is estimated to be only 23.88% accurate

Vca FAFOU i39 y a beaucoup de neiges. Les deux bouts de l'arc où il y a de la corne. Les brancards de la chaise ou charrette. Les brancards d'une charrette traînée par des bœufs s'appellent ^^ sa. \,' A ■'^ ^Gt\, faratamhi. Être embourbé. Ce mot se dit des charrettes dont les roues enfoncées dans la boue ou dans la terre ne «auroient agir. "V^' A' 'i^ ^f^^.farang semé. S'arrêter sans bouger, sans branler. Il s'est arrêté sans branler; \i.' h^^h-^V •^WCV^Vi. Jurang semé tehépi. \< \> I f ^./afaha.Nom d'une espèce de fruit qui vient sur un arbre : il est plat, et de couleur rouge : soa goût est aigre. C'est une espèce de cerise. "V^'^û Kfafoun. Loi portée par le souverain. \,»^û / y-'-Tu^ . fafoun koU. Loi établie pour ou contre quelque chose. \^p f '^^^^C^T^ .fafounselguin. Édit affiché. Ordre qu'on affiche pour défendre quelque chose. On dit simplement ""T^OrrrV, selguin. ^^p^ n 5\i fi ^O^ .fafouny kamamhi. Agir suivant les loix, dans un jugement, par exemple. \,'^w " h-rrrl . fafoun chatchin. Édit porté. Loi verbale. . \^C" Kfafoula. Ordonner de porter un édit. (Impératif du verbe suivant.) \^sjJT-'f^ .fafoulambi. Porter un édit , un arrêt. Donner ses ordres aux troupes pour aller et agir suivant les occurrences. , , Google

The text on this page is estimated to be only 25.15% accurate

i4o t™ FAI \,'ùT'CLlfOr'. fafoulaboumbi. Ordonner de défendre, de faire exécuter des ordres. '\Jj ' O^.fafounga. De la défense. Qui appartient à la défense, à l'édit publié contre quelque chose. '\Jj * ^.fafouri. Qui est le premier à faire quelque chose. Homme prompt, vif, ezpéditif, etc. Téméraire. V \Jj tff^Ç^. fafourchambi. Faire les choses avec ardeur et promptitude. Brusquer les choses. \^iT ^Cb^ ^r-Trf^b^^JalaboumemaîamèournPoxiv ce désennuyer. Chasser l'ennui. \^ ^^TTrV Orf^,fai sere herguen. \j'.\v^ \^^0^>faihatchambi. Avoir de l'inquiétude, de la tristesse, de l'ennui, etc. \^iu^' * Kfaisha, Palissade, on piquets qu'on plante tout autour d'un jardin pour servir de murailles. On dit aussi \,ui'iif I Kfaishan. ^lu'i ■ r il I ^Ov^^faishalambi. Mettre des piquets autour d'un jardin. Mettre une palissade. ^jw^ ' T 't yCb^^.faishaîaboumbi. Ordonnerdeplan.? ter des piquets, de mettre une palissade autour d'un jardin. \;v.\^^ faite. Ordonner de hacher de la viande, de couper en morceaux, de couper, de dépecer, etc. (Impératif du verbe suivant.) \,'^>o'^Oto/aicambi. Ordonner de coBi>er, de hadbyGoof^le

The text on this page is estimated to be only 23.63% accurate

\7« FAI 141 cher quelque chose. Prirer un mandarin de son
revenu. Se couper le cou. \,i u ^1 A I rCb. faitarambi. Couper par tranches
de la viande avec un petit couteau. Y' u ipi (n) ^Crt^Jaitaboumbi. Ordonner
de couper, de hacher, de mettre en morceaux. "y^u'^iA'C&^Stt .
faitaraboumbi. Ordonner de couper par tranches. \,' u ipi CbrrS.Jaitabourou.
Injure qu'on dit à quelqu'un pour dire qu'il mérite d'être coupé en morceaux.
' ^ip' ! C ^!j^.faitanoumbi. Lorsque le commun hache, coupe en morceaux.
\,Hu 6 r ■i.faitchouma. Chose extraordinaire. Prodige. \}v.\^K feita.
Ordonner de prendre chacun son poste ou son rang dans une assemblée , de
se ranger à son poste. (Impératif du verbe suivant.) \Trr^^^Qv.i faitamhi.
Être chacun à son rang, à son poste. Présenter en commun (chacun placé à
son rang) un placet à l'empereur. Être rangé par ordre, suivant son degré. V
^^ 'd' ^^^^ ' faitaboumbi. Ordonner de se placer selon son rang, d'être à son
poste. \.u^W' ! ùCti. faitanoumbi. Se placer chacun à son rang, à son poste,
etc. On dit encore '\\q' i^uTCV'. /aitodoumbi.. dbyGoogle

The text on this page is estimated to be only 22.13% accurate

i4* \7« FAI \n^ i \^Ç'rr^C'£r'.faitanfeherehepi. Avoir nnair
sombre et colère. Froncer les sourcils. , . \^iutp' Kfaitan. Sourcil. \,m;^
Kfaitan. Rang. Ordre d'une marche. Ce qui est rangé à sa place , comme les
instruments de musique. Ordre. Arrangement. \7«T^W c\ Tf^~ù-i, faitan y
yamounJ^ovcL d'un tribunal qui est chargé de l'arrangement de ceux qui
suivent l'empereur à la chasse, par exemple, etc. , '\^tu.i^i fT*^-,faUannita.
Le chef de ceux qui sont chez les régules. \ uIq' A ■ r V 1^1 A V
ry'Tr^^faitanime ouare oueile. Crime pour lequel on mérite d'être coupé en
pièces. "Y^iuiipi A I rv \^i ^Qr\, faitarame ouamhi. Couper en pièces.
Couper en morceaux. C'est le supplice qu'on fait souffrir à certains
criminels. \, "'\.' "'/'{" /". "• ^ qu'on chante ei^ battant des mains. On dit alors
\^i! i ipr-hr-i i^u nJGft.falangouJbrimbi, ovi bien \^< 'O-i-uS \;^\j-
f.faUmg6ufaifan. \,Hii,,i 1 1 u ■^.faitakou. Scie à scier les os , l'ivoire.
■y^nt^û I f iT 1 ^C^.faifouhaîambi, X)onnerIa:couleur bleue à quelque
chose. Cela se &it en prenant de l'indigo qu'on froisse entre ses doigts ; .on
prend ensuite des cartilages d'animaux, la tige dii bled sarrasin qu'on fait
brûler, on en met les cendres dans de l'eau , on remue bien le tout; après
quoi on laissé préci^terle plus grossier; on prend l'eau dans laquelle on.
dbyGoof^le

The text on this page is estimated to be only 19.61% accurate

t^ FAR >45 met l'indigo. On appelle cette couleur (Vr*-/. Ain. H
'&ut iemarquer que si , dans le temps qu'on teint, il se trouve quelque
homme ou quelque femme de mauvaise vie, cette couleur ne prend point √
A.-^ ^*^nr^ CrcC^yfarsere herguen, '^7-ir^">*+V.yàrjeme.
Tumultueusement. Bruit sourd et tumultueux. Gela se dit aussi
d'unemultitude d'hommes, de chevaux, etc. "feno, '^T-W \-rQ^.Jar semé
laptou. En très grande quantité. Par grandes bandes. Cela se dit des
animaux. _T A ' ' ' !Qn.Jarkambi, Poursuivre les troupes. Suivre, etc. \^' A '
■ ■ (j^€Vi . farhahoumbi. Ordonner de poursuivre. Etre poursuivi. \^' A I î
I j ' ^G^.Jàrhanambi. Aller poursuivre. \^' A ' ' ■ A / .1 u u ' ' Kfarhara
tchouoha. Troupes qui poursuivent les fuyards. V * ' ^ ^ f-farhoun. Homme
obscur, peu éclairé. Ciel sombre , noir, obscur. Entre chien et loup, Y' A ' f
ij. ^ > u ' ^C.farhoun oho. Le ciel s'est obscurci. \^< A I fu. / ^ û'^^v^ '
^'Kfarhounsoualiame.'he temps où le jour commence à paroltre. La pointe
du jour. •^1 Al fuv' ' ■ K farhoukan. Un peu sombre. Un peu obscur. V A I
fu.;^' ^Cr'.farhoutambi. Aller à tâton dans une affaire, dans un chemin qu'on
ne connolt pas. On dit aussi sv'r^CVij'-W r'^^^^, houlhitamc jaboumbi.
„Goo

The text on this page is estimated to be only 25.02% accurate

144 t^ PA^ \rr^.farsa. Nom d'une pUnte. C'est aussi le nom d'une espèce de poisson qui est petit et krg© : il est très laid, et ressemble à celui qu'on appelle aeefang ju en chinois. \;rrW (yx-ryÇÔfi,/ana kirangui. Les os qui sont à côté du creux de l'estomac. ^^t^.farche. Un morceau. Une partie. \ ' >.*>^ < ^On.farjelambi. Faire par parties, par lambeaux, \,i X 1 u I et) ^Ct\fa>jelaboumbi. Ordonner de faire par parties , par morceaux. \^i <. exposer="" sa="" vie="" ne="" pas="" crain="" dre="" de="" la="" perdre.="" s="" t="" aller="" au="" plus="" fort="" du="" danger="" sans="" craindre="" comme="" celui="" qui="" neige.="" vncar="" en="" exposant="" un="" une="" mort="" certaine.="" piquets="" que="" l="" plante="" contre="" muraille="" sur="" lesqueb="" oh="" met="" des="" roseaux="" pour="" les="" poules="" perchent="" dormir.="" a="" ipi="" i="" f="" m="" kfahahoun.="" le="" .bout="" nez="" gros.="" quelque="" chose="" dont="" haut="" est="" gros="" cqmmme="" demoiselle="" on="" se="" sert="" battre="" terre.="">t.M I fi tOC^.farjenahangue, Un morceau entier. Une partie entière. \;' a\i ^Qn.farfambi. Mettre _sens-dessusde«sous. Mettre en désordre. Jeter l'osselet, etc. „Goo

The text on this page is estimated to be only 25.40% accurate

t^ FAN 145 \^nM^ \rT'^ . farche farche. Pat morceaux, par parties, par lambeaux. \,' i\'(Jbf^ .farfahoumbi. Mettre tout en désordre. Être renversé sens-dessus-dessous. Ordonner de jeter l'osselet, etc. Ordonner de troubler, de mettre en desordre. Être en confusion, etc. Tout est en confusion. On dit au prétérit V *\'

The text on this page is estimated to be only 19.91% accurate

146 f^* FANG '^■u'fV y^^i't^Cf.fantchameintchemii, Rire avec éclat, sans se posséder. \^' lA! rv îv'i-T I f l^ Kfantchame halhatm. Chaleur excessive, insupportable. ^W \^nrf,fanfere. Source d'eau qui est très profonde entre deux gorges.de montagnes, et qui rend humides et impraticables tous les Heux des environs. ^jï-rr^ A 1 A V OtkO^, ^ang sera hergueru "y^^K^ ^l-r4n/, fang semé. Assis sans branler, d'une manière immobile. On dit aussi simplement \,'*' "'V farang. ti-OTfSh.yàBgTMTKii. En imposer en disant ce qui n'est pas. Se décharger sur un antre d'une faute. On dit aussi "^^Pi i f V "V h; i^' ^ Or\. jungnarne htitambi. "^j^rCr^ . fangnai. Homme qu'on ne sauroit tromper, qui en sait plus long que ceux qui voudroient le duper. On dit alors t'-OrO \ u j u a ' ' m \,fangnai otchorakou, il n'est pas dupe. \7TC1 ■ r V "V lui^i'TCb. fangname îaitambi. Nier ce qu'on a dit Désavouer ses paroles. Assurer qu'on n'a pas dit ce que réellement on a dit. Nier qu'on ait eu quelque chose, quoiqu'on l'ait eu réellement, etc. (^^tO. ' ^C^^fangnambi.) ^r-rOr^.fangka. Jeter à terre quelque chose. Bas. \^^' ' ' ^Qr^.fankambù Jeter à bas quelque chose. Jeter. Lorsqu'on lutte , chercher à jeter son adversaire t aussi rr^ ■ ■ fCV^. jangambi. , fangkaboumbi. Oiiofmei de jeter. dbyGoof^le

The text on this page is estimated to be only 20.42% accurate

Troquer, changer une chose contre une autre. Donner quelque chose en place de l'argent qu'on doit. \7^ ' iT ^.Jangala.BaSf petit, nain, petit homme. "\7^ "fV ^"•rC'^.fangame tehepi. Être assis avec dignité, d'une manière grave. ■^^'-O-rV >.v i ' *! r Kfanga nialma. Religieux. Bonze. Homme qui sait les secrets de la nature. Enchanteur. Sorcier. t'-KMrrtT3>i . fangfehou. Nom d'un instrument à faire le vermicelle. \^-'C^,fangsé. Tour à dévider de la soie. {Fang' tsée en chinois.) \;--^./angcha. Ordonner de brûler de la paille à l'ouverture de la tanière du tigre, etc., pour l'eau faire sortir : impératif de \^C^àn-f^^yangcham.hi, \7^f(Vi 1 1 1 u ^^fangchahou. Brandon ou feu qu'on allume à l'ouverture de la tanière du tigre , etc. , pour l'obliger à sortir. \^C'^>-rf^^Jangckambt. Reprendre mal à propos. Dire à quelqu'un qu'il n'a pas bien fait une chose , lorsque réellement il l'a bien faite. On éfit également '^^•K'r^^^, fangnambi. "Vouloir que quielqitut* soit en . faute, quoiqu'on SBch»iii»l bien qu'il n'j- est p«s: Allumer un bâton d'odeur. ParfuniMrie» liabifc, etc. Mettre le feu pré»dieS tanmer.es> des bêtes- féroces-pour les faire sortir. Brûler quelque chose pour faire de la suie. Y^ ; ^ 'V+TT^ OnffW , faii iere lierguea. T;w»W. faisan Fuëni. GfOtse coiece. Nous somdbbyGoogle

The text on this page is estimated to be only 17.88% accurate

148 vr" FAK mes entrés dans le camp ennemi l'épéilamain. On dit alors ^"t^ T»"! f I (Cn.fahjekany kamambi. AUer prendre l'ennemi, etc., avec artifice, avec habileté, en profitant des avis reçus. •y^M l 'lu 1 1 Kfakjekan. Un peu habilement Avec un peu d'habileté. \^' I / ^^r^ 6^ ' j^' ^fOt^.Jak semé pantchihapi. Cela «e dit des hommes, etc., ou des plantes qui ont çxd dbyGoof^lc

The text on this page is estimated to be only 22.62% accurate

d'une manière à être, petits et robustes, bas et forts. t^TV'-
i'.yiAcAftsa. Ouvriers. (Pluriel de \^' j l 'Vo.. Jùkche.") \,' ! '^W ^^^
fakJetambL Se servir d'artifices , de stratagèmes. Agir avec habileté.
Employer des paroles artificieuses. Être habile à parler. Employer son
éloquencej V ! •^■/ahche. Habile. Artificieux. Rusé. Quand c'est d'une
mauvaise ruse , on dit encore 5\ luTiTo \< ; I 'k'. houimalifahche. Fort habile
et adroit à la lutte. Ouvrier. Éloquent. \7yrjW \TrCMS. fahtchin nizekou.
Appui. Soutien. Aide. \,i ; u I fCo./afiCchambi. Se fendre. Se diviser. Se
séparer. Se disperser. ^j^rrTy€b^S^,faktchahoum.bi. Ordonner de se diviser,
de se séparer, de se disperser, de fendre, etc. •^l^-f-fxrf-V '^ ■ 1 CW-V.
faktchame telheme. Se séparer les uns d'avec les autres. \,i ■ ' A ■ '^ I ? u "■
faktchashoun. Séparation . Division morale et physique. V ; I ji t. fahtchin.
Appui. lieu où l'on peut s'appuyer, se soutenir. Éperons des coqs, des
faisans, etc.: "Y^f I ijv /* Br^yjakechin pi. 11 y a un appui. 11 y a un point
d'appui. "^T-rrrr^ 6^ • f ' a ' « ' u ^. fahtchin paharakou. 11 n'y a point de
point d'appui. On dit également ^H^. ^nfiAi MU V machan pahoiTakou.
dbyGoogle

The text on this page is estimated to be only 17.47% accurate

i5o \r^ FAT \^ j iji / \ n I u \>falitchin akou. Lorsqu'on est fati' gué et que la main ne sauroit s'appuyer. Sans appui. Sans soutien. \i ; I jvT I (Oc\, fahitchilambi. S'appuyer, se soutenir sur quelque chose. On dit aussi \^i"»ji lifv' \sri; fàktchilame nihemhi. A la lutte ne se céder pas «n pouce de terrain. Se soutenir également l'un contre l'autre. \^~H ^rr-t.fakfik. Bruit que font le» fruits qui, agités par le vent, s'entre-clioquent, et sont sur le point de tomber. > 1 1 1 u y.faksa fàksa kouren kouren tchourguin akou partangui akou. Quoiqu'avec les qualités les plus brillantes, et les plus éminentes vertus , il ne se vante point, il ne s'élève pas au-dessus des astres. tnjV '>4t-v' OtcCW. fat sere herguen. \,i u ' I f Kfatha. Pied dequelque animal que ce soit. Pied de cochon, pied de mouton qu'on mange après avoir iJté le poil et l'avoir fait cuire. Pieds ifii oiseaux. Mains des ours qu'on mange après les avaiv fait csire sous la cendie, on simptenent ajwès les avoir fait bouillir. Cest un mets , à ce qu'on dit, des phi» ei^is; •^Li ' ' ^•^'^"T^, fatha péri. Arc sur lequel on 1 collé des pièces de cornes de pied de bœuf fane contre l'autre. Y' u ' ■ f «/> < ^Or\,fàthacha7nhi. Avoir dé îa tristesse dans le cœur. Être triste, inquiet, ne savoir à quoi „Goo

The text on this page is estimated to be only 21.30% accurate

V FE i5i s'en tenir dans une affaire. Être agité de différentes sortes de pensées tristes, etc. „. \^.'^i'h!^ C^-xC^./til sere kerguen. '>^^-rr-/ ,falha. Kace, familla On dit aussi ^ù"im/ moukourif et ^ û' ' u ^ "Y^l" i i, moiAhcain falha. Gens 4'une ^êipe.rue, d'un même bandeau, d'un même village. On dit ^ncpre v-*^ V"! \< i. emau falha. As-r semblée, ou lieu où les personnes de même rang s'asr semblent. On dit également vrircro "Y^i "î » î i , nîrQui falha. Compagnie, assemblée. \,'T' ' " \^^>-r*-/,falhafalha. Ufle nappe de verdure. Un bosquet , c'est-à-dire un quartier couvert d'herbes ou d'arbres. ' \;rVrV\^.1 1 1 / ^'^i-riÇT^ . falha falha tamli. Bouffée de vent. Lorsque le vent souffle par intervalles. \;*-fV "W-x-v' C^rC^ .fam sere herguen. \7-f-1-W. famha. Nom du peloton de ficelle qu'on dévide en faisant chasser l'épervier, et qu'on remplit lorsqu'on veut retirer cet oiseau. Peloton de soie gros à-peu-près comme un melon d'eau. \^^^ .fambi. Avoir très grande soif. Être altéré. Être accablé de sommeil. Être à sec. Cela se dit des ruisseaux qui demeurent à sec pendant l'été. Y' r^c^^ . famboumbi. Se tromper de chemin. Avoir pris un chemin pour l'autre. On dit de même fhmaha, \

The text on this page is estimated to be only 21.95% accurate

i5a V"* FESE \^i;î(>^ .fenehe. Amadou : il se fait avec uoe
espèce d'agaric qui vient sur les arbres, ou bien avec dé la toile, ou bien
avec de la bourre des plantés , ou avec des feuilles qu'on mêle avec du
salpêtre ; on délaie Je tout dans de l'eau , etc. \}i '^^ TrrTlrT^ . fenehe
tchetchike. Nom d'une espèce d'oiseau qui ressemble à celui qu'on appelle
TTT'Ç'ryru^, tchiapakou ; son plnmagé est roussâtre: il est très petit \,!U'
Kfenin. Bergerie. Haras. \,'ui / \^iiù' f.'feninfenin. Par bergeries. Par haras.
Chaque bergerie, etc. . \^î iu î SOT^ .fenîemhi. Kamasser dans un même lieu
la terre des mines pour en tirer le métal. Faire, foudre la mine. tH^TT^ g' n
^p'T ' ^Of^ .feniefi paitalambi. Employer l'argent ou le métal qui sort de la
mine ou de la fonte. Faire fond^re lamine. \^i;u'T'fCiV'. fenielembi.
S'asseinbler' pour faire un hameau, un village. Faire une bergerie, un haras,
etc. Assembler des animaux, des oiseaux en quantité dans un même lieu. ' *
" \,'l ' A >, h-r^, fesser seme. En sursaut. Trembler de peur. En confusion. En
désordre. En crainte, etc. \^' 'i ' A ■('Vf+V y^'iAV-* ' ' ^ ^> fesser
semfi.houatchaha. Cela s'est mis en pièces, en morceauy. . \^' ^ ' A ^ •""W4-
V' ^ nu^C^ . fesser semé meitchehe. .Tqus les instruments sont en couAision,'
eu désordre. dbyGoof^le

The text on this page is estimated to be only 29.91% accurate

tSv FÊTE i55 \^r^y\./epi. Planche qui est sons le couteau avec lequel on hache la paille, par exemple. t^fiVOcv. yqjiij. Nom d'une espèce d'insecte qui vient dans les lieux humides ; il a la tête rouge et le corps blanc. C'est une espèce de ver. yjéb^&r<.feboumbl aller="" contre="" le="" vent="" repouss="" par="" kou="" ancien="" usage="" yj="" manche="" du="" fouet="" couteau="" de="" la="" hallebarde="" etc="" n="" u="" toltohon="" garde="" l="" c="" ce="" qui="" garantit="" main="" celu="" qui="" s="" sert="" jechchemhi="" donnerdupied="" quelque="" on="" dit="" encore="" feshechembi="" donner="" des="" coups="" pied="" ordonner="" fouir="" verbe="" suivant="" corriger="" reprendre="" ses="" d="" expiquer="" fond="" un="" article="" livre="" creuser="" bout="" fl="" fouir="" terre="" reprocher="" fautes="" feteboumbi="" cerner="" repris="" feter="" sait="" reprendre="" corriger="" hardiment="" ao="" />

The text on this page is estimated to be only 18.25% accurate

»54 tV FETE. \r^^,feteiou. Cure-oreille. \,' ^ ' ; ù rOp .
fetenoumU. Se reprocher mntaelle' ment ses défauts. \}"" 'Q, felehou. La
corde on courroie qui est sur la tête de» bêtes de somme. La partie
supérieure de ta bride. \'^^ ' ac^ ^î^i xi"! I ^On, feîerijétenlambi. Cela se dig
du mouvement des narines lorsqu'on entend quelque chose de risible , dont
on rit. Remuer les narines. On dit alors ^ u\^u;'-' Kfetetchoun. Reproches
continuels. Médilance qu'on fait sans cesse à tort et à travers. '\}w ^ ^ ^ .u '
fiv^ I rCb ^feteme niamniafnbi. Tirer delà ileche à cheval contre le bonnet
qui sert de but. •^4^4^ 7-r5^^n.yè/e^^aAoi*m5i. Aller sans crainte braver
tous les dangers. \f^.Jête. Ordonner de marcher des premiers lors^on est à
la guerre ou au combat, de .précéder, d'i**er de vigueur et de diligence.^
„Goo

The text on this page is estimated to be only 22.62% accurate

\4^ FETCHI i55 "Y^iTifCV^ » felembi. Entortiller ses cheveux sur la tête. Cela se dit des femmes. Exposer sa vie sans craindre. Prier quelqu'un de quelque chose , sans honte. •y^n îjB^^. feleboumbi. Ordonner d'entortiller ses cheveux sur sa tête , etc. ^^ttr'Ayê/t'e. Ordonner de marcher. (Impératif de 'i^^ i ' ^ Qt\ . feliembi.) ^frii^ . felehoun. Homme qui insulte ses supérieurs. Mauvais garnement. Méchant homme. V^^ ^^i^^C^ /elehoutembi. Se révolter contre ses supérieurs; ou, pour mieux dire, leur faire du mal Sans savoir se connaître, ou sans vouloir se mesurer, faire à tort à travers ce qu'on s'imagine. y^^hrr^^.Jeliembi. Marcher. Faire des pas. Cela se dit des enfants qui savent marcher. Parler de mariage. •yi^i^ij^fgb. felieboumbi. Ordonner de marcher, de faire des pas. \}^^ ■^ .femen. Lèvres. 1j4-fW \"»-j> Cb^^femen atchaboumbi. Coudre deux pièces l'une avec l'autre , etc. \} f "î / 3V'* f * j^^S^ .Jemen kamanîmbi. Serrer les lèvres. \ j i kCr\,fetchërki. Enhas. Au-dessous. Sous le ciel, ftc. Y'-AT On.fetchiki. Cela se dit de ceux qui ne gardent aucune règle de mœurs et de bienséance. Cette maudby Google

The text on this page is estimated to be only 21.18% accurate

i56 \+rV FEIE vaise action est la première de cette espèce. Quelle action mauvaise, méchante est celle-là, >-rV v-ro 3v2t3çV n v-0^ \7arOn SVOt^^ ercyalhatchin niehefetchiki piheni l Quelle méchanceté ne renferme pas cette action î Cette action n'a rien de mauvais, elle est très bonne, >-'€""^\7Tr0n, apchefetckiki,C est une manière de parler. \;'À ù{&^,Jetchouhoun. Femme qui a un galant qui a le cœur gâté, peu droit, pervers. \7i-rxO» Y* ^ ' ■f.fetcherkifemen. Lèvre inférieure, \^rnrf^SyCC^,fetcherguîngue. De dessous. D'en bas. \7-j\^-y. fetchile. En bas. Au-dessous, On dit encore \ ' j ' A^ï^ .fetchergui. \jrsrr^ S^* fetchile pi. Elle a conçu. On dit de mém» 6Vi^ njT^ .pei tchoursou. \^T^ S'^r^ y fetchile paha. Elle est enceinte, \^' jiO < A fetchilen. Espèce d'attrape ou de filet fait avec du crin pour prendre les oiseaux. On l'appelle aussi 3v^uwrW. kourka. \} j 1.^ ^ Cb^S^ .fetchilebûumbi. Ordonner de tendre le filet ou l'attrape. \^TéH . fetohoun. Homme qui est accoutumé à faire de mauvaises actions , qui fait sans cesse des actions dont il devrait rougir. '\^T^ .feie. Plaie, coupure, blessure. On dit encore ^p-x^i-^yfourdan , et \7r^ ^pr^r^^feiefourdan. Nid d'oiseau. Lieu où les oiseaux, les poules, etc., se coudbyGoot^le

The text on this page is estimated to be only 26.13% accurate

V^ FEKOU i57 client Tête d'un ulcère , d'un bouton. Piquère
d'aiguille. Trou fait avec une aiguille sur la chair. '^i^i'iiriTn. feïeîembi.
Faire son nid. Être blessé. \^Oirr-:K^-S^, feherekepi. La colère lui a passé.
Il s'est apaisé. '\^\\>fehi. Cerveille, ou, pour mieux dire, liqueur qui est
dans le cerveau, \jr(^,Jekoun. Trot d'un cheval. Saut \^Cr\ > I ' I u \fehi
akou. U n'a point de mémoire, U n'a point de cervelle.
\^^r6b^r^.fekouboumhi. Faire trotter. Faire sauter. \}
(xi^j'^^OT\,fehounCchinibi. Sauter en arrière. Venir sauter. \^(^^o,
Jekoumbi, Sauter. Faire des sauts. Sauter un ruisseau. Passer la mer. Passer
une rivière. Cela se dit aussi des étoffes de soie qui, après avoir été
mouillées, se froncent, ou font de petites élévations lorsqu'elles sont sèches.
\7<0? ' fG^.Jekounembi, Aller sauter. Aller passer." Aller sauter un ruisseau,
une rivière, etc. \r(à-XT^S^,/ekoutckembi, Tressaillir d'aise. Sauter de Joie.
S'élever par sauts. \jr(^^6h^S^,fekouTnboumbi, Faire trotter un cheval. Aller
le trot, etc. Aller le grand trot. \7

The text on this page is estimated to be only 25.42% accurate

j58 -feS-xo FERI Ae d  termination fixe. Il ne sait o   doaner de la t  te. Il est tout troubl  . Il ne sait    quoi s'en tenir. yj&^G^ .fehoumbi. Cela se dit des oiseaux , etc. , qui s'accouplent. S'accoupler. Mettre les pieds sur quelque chose pour s'  lever. Fouler aux pieds , etc. '\^&r

The text on this page is estimated to be only 18.79% accurate

- thrs FEK i5g \,^x V ^i^^.fere sele. Le fer du bont du carquois.
\jr-r^ro€b^.fereipo. Les appartements qui sontder^ riere l'appartenient
d'honneur, \}\x'^CC^,fein^ue. Qui est ancien, etc. \pr*-(^n. feremhL
Tintement d'oreilles qu'on a après avoir entendu le bruit du tonnerre ou du
canon. On dit au prétérit ^T-rK^ft.^reAep». Avoir des étourdissements , des
maux de cœnr, des défaillances , etc. Cela se dit aussi des étoffes qui ont
perdu leurs couleurs lorsqu'elles sont vieilles, etc. Cela se dit encorer de
quelque chose qui a changé ou de nature ou de couleur. y^ \ ■*"??■ yê
yamtchi. La dernière nuit de l'année. C'est la nuit du trentième de la
dernière lune. \} V"*^ - fifi' La partie extérieure de la génératiof dans les
femmes. (K« me/i en chinois.) \ iCf ' ^Ov^yfetchilembi. Tendre le filet ou
le trébttehet pour prendre les oiseaux. ■^j+o ^tryr^ CncrW. /èi sere herguen,
\j^.fei. Concubines de l'empereur. {Fei en chin*) \jiT^.feise. Briques,
carreaux. ^WW c^>^ T+^. Jeise ouehe tckeê. Ordonner de Tanger les
pierres, les briquesi. \frTrS^rfeikin. Or en feuilles. (Fei kin en chinois.^r
■^^rr^ A4tcV CtcCW, J^er sere herguen. \^-!r^^^^4-^, fer semé. Tantôt
d'une façon, tantôt der Fautre^ dby Google

The text on this page is estimated to be only 27.47% accurate

^6o \ri: feK '\7TcC'^. /ergue. Ergots des coqs. Les trois autres harpons se nomment > u^'iu ' fC> ochoho, La couture qui joint ensemble les deux parties de la culotte. \^'y^u-f.ferguetoun. Anneau qu'on met au pouce pour tirer de la flèche. \yyf^.ferhe. Le gros doigt du pied. \,'xu' ". ferden. Les deux narines , ou le cartilage des deux-narines. y^CrrCC^, ferguingue. Qui entend parfaitement quelque chose. Savant. Habile. \^-ir(\-C*^. ferguihe. Il est tout endormi. Avoir des fourmillements dans les lèvres, sur le corps, etc. Il a été piqué. ^T^f^^ 0^ 1^ ^G^.ferhe hUamhi, Prendre pour soi ce qu'il y a de meilleur lorsqu'on a à partager quelque chose. Laisser quelque chose pour l'usage, après avoir distribué également le reste, •^TTcO^ ■ rCVi. ferhelembi. Bander l'arc. "^TTctt) ^' ^Cv\,ferkouemhi. Louer, applaudir. Donner des éloges. Prodige , ou chose merveilleuse qui arrive. ^TTcCD \} Cb^^, ferkouohoumhi. Ordonner de donner des éloges, de féliciter. Être loué, etc. ^TTc^D V 'ùu ^O^.ferkouendounibi. Lorsque le commun loue quelque chose. On dit encore V <. ferkouonoumbi.="" tferkouotohoun.="" chosed="" bonne="" augure="" comme="" la="" plante="" de="" limmortalit="" lorsqu="" croit="" sur="" quelque="" tombeau.="" merveille="" etc.="" />

The text on this page is estimated to be only 16.05% accurate

\y-x^n^rTÛC^ferkouotchouAe. Chose merveilletise,
extraordinaire. \7y(ch3rTJCV^Vv'L"*T^^.yèrAoz, ^rr^.fer far semé. Sans
force. Avecbeau^ coup de foiblesse; comme après une maladie. Semblable à
un papillon. \;hcCVW -vrrf-t-f-g'n. ferguime mmenibi. Souffrir le mal d'une
piquère de scorpion , d abeille, etc. Être piqué, etc. \^ ^^rtr^ CncCW.yè»
sere herguen, \^,fen. Coupé en lignes transversales. Poissoa €Oupé en
morceaux. En un m^orceau , en deux , etc. y~^\^, rb^ \r^' emoujen,
tchouojen. Un morceau, deux morceaux. \7^^^ ^■y'A'V fS'xC^. f^^S ^^^^
herguen. ^^i>^ .fengchen. Pourvu des biens de la fortune à suffisance, à
son aise. Avoir un emploi. \jrrC^Jèngse. Bassin. Plat. (Pen £sée en chmoïs.)
'\jrTC^^>fengsekou. Petit bassin. Petit plat. "f^^à^-rÇC^./engchengue.
Qui est à l'aise. Quia du bien et des charges suffisamment pour vivre avec
honneur. \; ! V ^4-x-V Qr'xC^J'ek sere herguen. dbyGboglc

The text on this page is estimated to be only 14.51% accurate

ĩ6i \rr FEK '^f-f^.fe fiche. Ordonner de conrir la poste à cïieval.
(Impératif du verbe suivant.) '\^rhr^ç^,fehchembi^ Courir la poste. Y; ;
'V6y'6'f ■ fehjeboumbi. Lâcher les cliens peu (îant la nuit lorsqu'on est k
la cliasse, pour qu'ils dé-couvrent l'endroit où sont les bêtes fauves, et qu'on
puisse les chasser^ Ordonner de conrir la poste. \} ! ' '1^ 'ûij
^C'r\,J'elijendoumlfi.hoTsque plusieurs che-vanx courent à la fois•^TTtA-
j-/. fekchoun. Alùn de rocKe: Alan romain^ X} x^ J< ^ ^*fektchou houn.
Apre. \'^^v^^<5^ . fehtcheml/C Avoir des palpitations d& cœur. On dit
aussi \f-rncr^ y-^r^'t-f^o.Jehtcheme ach-' éhambi. \J ; 1 ^r^

The text on this page is estimated to be only 21.84% accurate

■ \f^- TES ,i«J ^ans la rivière ou dans un étang. Les Chinois s'en servent de cette manière. \f^ -VhcV (S-x^^fes sere herguen. \y>C^,feshen, Espèce de terrine à mettre des bi^ cuits, du riz, etc. Espèce de rase de bois à mettre des biscuits, etc. \^K^r^^,/eskembL Fatiguer, peiner. Avoir de }a j)eine , de la fatigue. Être offensé, etc. '^l^^rCw v-^-W. fesheti efeii. Nom d'une espèce de pâtisserie ou de pain qu'on fait eu répandant d'abord quelques poignées de farine dans l'eau qui est alors sur le feu, et après que cette eau est épaissie ou jette par-dessus de la farine de pois, etc. \^'C'-6h^C', Jesheèounti/i^ Opprimer quelqu'un, lui faire du chagrin. Être opprima. On dit encore nikIchambif y\ -T'Tj. -r-fijV\., \^^rC^44^,J'esh€lembL Donner des coups de pieds. Jeter quelque chose avec le pied. Rejâmbler comme ies chevaux , etc> '\jr>i'^^^-r^^^^.feshelebouTnbi. Recevoir des coups jde pieds. \y^^(^rir4^ , feshechembi. Pousser quelque chose ûvec le pied. Donner du pied contre quelque chose. On dit de même \'-^'^'-^^, fechchémbi. Vt'^o44+V ""^wéa^S^ . fesheleme taboitmbi^ Armer l'arc d'une corde , en mettant le pied sur l'un des bouts, et tenant l'autre bout avec la main pour avoir plus de force. dbv Google

The text on this page is estimated to be only 12.95% accurate

"^U"/ ^W-rV OncO'-V, yè£ fcre herguen. \ji\i"*0~yfethe.
Nageoires des poissons qm sont dans^ la partie d'en bas; celles de la partie
d'en haut s'appellent vÛTrr*-i', outchika, \+6**i ^^T""^-^ Cm^S^^/ep sers
herguen, \TSCr7^^.- . fephiembi. Parler en dormant. Parler en rêve. Parler
ah Hoc et ah hac comme si l'on revoit^ y^ ^>^-fr^ CmC^rJel sere herguen,
^fK^felhen. Espèce de tente iàite avec dés herbes ponr garantir les chevanx
du grand soleil. TreUliaÉchalas pour les vignes, pour les fleurs, etc, 1[4-fV
""W-x-v* CncCW.yèfft sere herguen,. "SJ ^jc'^fembi,Ètenâie les herbes,
les paquets d'herbes nouvellement coupées. Parler sans savoir ce qu'on dit.
On dit aussi >-^^€W \4+Ç^ñ, elbenfàmbk \'^^€^,fembi. Adresse d'une lettre.
\Foungpi en chinois.) ""^T-t^^T { rCh. fémpihmbi. Mettre l'adresse d'une
lettre. . \j^€'\^^^^b^^, fempileboumbi,. Faire mettre l'adresse d'une lettre.
\^-^-€""^r^./empile. Ordonner de mettre Fadresse , Ir dessus d'une lettre.
(Impératif de ""^jrÇ^y^-i-f^Jempilemhi. } ^ ^ î A V OncfW.^ sere herguen.
C^.yî- Pinceau à écrire. (P* en chinois.) ^1 î f j I % i I Qr^^/ihanahapi.
Insulte ou injune qu'on dbyGoot^le

The text on this page is estimated to be only 17.88% accurate

C^ FISB i65 dit à quelqu'un ; comme qui diroit : Gros ventre pourri, ^v * ■f lnyvB,fika choro. Nom d'une espèce de barillet fait de bamboux : il a le rentre gros , et les extrémités plus minces. V>' f ^ rrj%.fiha yo. Mal vénérien dans les hommeS' et dans les femmes. On l'appelle aussi vtr-rW ruS. nikan yo , et ^W-jcV rD6. chatchin yo. \^ \ » 1^1 f /. fikatala. Chemin qui se détourne a«E loin, ^. ■ W\o,JiîiaU. Homme bébété. ^Uh-riÇt\ , fihachambi. Ne saroi que dire sur quelque chose.. ^>-/.fisa. Les épaules, çVW-f-V -s 1 1 i I ^OT\,Jîsente ahairtbi. Pluie mêlée de vent et d'orage. Il tombe une pluie d'orage, p'KO^ ^r^^.Jiseke fijelan. Branches collatérales, ^/f^,ftseJiou, Galerie couverte qui est le long desbâtiments-, ^tC^ . /IJehe. Nom d'iine espèce de millet Noia. d'une espèce de grain. jrV©. Jijekou. Lambin , homme qui ne fait les choses qu'avec lenteur et nonchalance; çT^f+é^^^ . Jisemboumbi. Transmettre quelque; chose de l'un à l'autre. Faire plus large que le modèle, un habit, par exemple. Raconter. Faire le devant de la semelle des bottes ou pantoufles plas larg»' que le derrière.. dbyGoogle

The text on this page is estimated to be only 21.17% accurate

i66 xr^ HTA Xv^*vCtf^,fy'ehîmln. Secouer ses mains quand elles sont mouillées. Envelopper ses manches contre la bras potir ne pas le salir, par exemple. Secouer se» manches pour les faire tomber lorsiju' elles sont trouS' «ées, çT""T

The text on this page is estimated to be only 13.34% accurate

Ç^{rr}.fita tchafa. Ordonner de prendre ferme[^] Serre. ^T
sv^ov[']o^{**} ^ A^o hoaîtahaA^Âet étroitement[^]. Lier ferme, çji[^] ^{TT}A-
jT'-r-nysj . Jita mampirakou. Nœad y i^{yij}K^{tf}:i\,fitnetchi otohorakou[^] Je
ne Séttf,y Google

The text on this page is estimated to be only 20.66% accurate

iB8 tyr^ tmt rois le souffrir. Ne pouvoir supporter quelqu'un. Il ne sauroit être présenté. Il n'est pas présentable à l'empereur, par exemple, cpi'il ne s'approche pas. 3\i t^o ^^îiCTDa ' ' ' u ^ . hantchi JImebourakou^ \^iri(j^^^ . Jimehoumhi. Ordonner de coudre deux pièces l'une contre l'autre. Ordonner d'examiner, etc. \^ \> rCV\ . fimembi. Coudre une pièce à une autre.' Joindre par la couture les pièces d'un habit. Examiner si une chose est bonne ou non. syT'-'-'Tj-^ . fitchahou. Flûte ; c'est un instrument de musique qui donne un des huit sons musicaux. ^i X ' rgV\ . Jitchambi. Siffler pour appeler le terf. Jouer de la flûte , du cheng et autres instruments à vent, ^a ' ' I u ^ > u A < ^O.fUchakou orho. Nom d'une espèce de plante qui ressemble à celle qu'on appelle mao kan en chinois : elle est plus petite, et e"lle vient sur les coteaux. \}^f.^JitchirL Graine de chanvre. Nom d'une es-: pece de chanvre. \^>j.A' ^Ov^Jitchirembi. Lancer une flèche rez terre. Cela se dit des oiseaux qui rasent la terre en volant, C:

The text on this page is estimated to be only 24.30% accurate

CrrT FIEN 169 ^rr^.fien. Nom d'une espèce de graine qui donne la couleur rouge. Les femmes s'en teignent les lèvres. Couleur de l'homme, des choses, etc. Couleur ou encolure des chevaux. ^lii lAirtv-v'. fientchihien. Sobre. Qui mange peu. ^^i il I fu \.fiàlhou. Paresseux. Négligent. ^^rrrû^&r\fiatckoumbi. Se plaindre lorsqu'on souffre. Pousser des soupirs de douleur^ CcrrrD+6Vi. Jtatchoumbi. Eviter de faire quelque chose. xyr^.fia. Nom d'une espèce d'arbre dont le bois est blanc, les feuilles petites. Le nom de son écorce est 'PiuTito «i. tolhon. On se sert du bois de cet arbre pour faire de petites barques et des seaux à porter de l'eau, avec leurs couvercles. Son écorce étant sèche, on en fait des bandes pour coller sur l'arc. Lorsqu'elle est blanche, on l'appelle ^ttOCStW > il» /. changuien alan : lorsqu'elle est de plusieurs couleurs, on l'appelle .fôxO v-rrW.Aourtafcn: lorsqu'elle est rouge, on l'appelle ^tjtTVtW •r'A-r-i.foulffj.ien alan, et a ' 1 V."tchalfa. \\\^ ^ " ^ uv A > r^V"^. Jien touam tchepele. Nom d'une machine sur laquelle on met les carquois, les ceintures, etc. On l'appelle aussi ^^ù^wV ^ u a G, choulhoun yoro. ^w ' j ^.fientchi. Orphelin, qui n'a point de père. Arrière-garde. Dernier rang dans les troupes, ou par-: mi les gardes qui suivent l'empereur. 3f aa dbvGoogle

The text on this page is estimated to be only 20.14% accurate

170 jTT» FIA ^rr^^rjo ^ jvj ■ ? K Jlantchi tchouoha. Arriere-garde d'une armée. Derniers rangs de l'armée. Soldats qui accompagnent les convois d'argent, etc. ^rr^TT^ > A^u 't.fiantchi erdoun. Orphelin, qui n'a ni père ni mère, (TT-rV "u^.'CbrCV. fan touaboumbi. Envoyer les avant coureurs de l'armée poiu' voir la disposition de l'armée ennemie. ^t i 1 1 jt"? I f C^. Jlentchilambi, Etre à l'arrière -garde. Être au dernier rang de l'armée. Se mettre à couvert derrière un paravent. ^rrr-rjo ■er I "î m y sj , fientchi talikou. Paravent. ^tt^ttO «^rrrr-ro^ f^ O'^.Jientchi talikou y kese. Espèce de paravent sur lequel ou contre lequel on peut s'appuyer. tTs-

The text on this page is estimated to be only 23.53% accurate

^T^ FIA 1 7 1 ver de terre, A la lettre, cela sigmiê : Ver de cul ou qui doit devenir tel. ^rrnrS, fiarôu. Nom, d'une. espèce d'insecte qui ressemble aux vers que l'on rend par le derrière, avec la difflérence qu'il a des jambes et qu'il tire sur le noir. Ce ver Vient sur la viande sèche qui commence à sd gâter. ^v i " 1 u \.fiakou. Ordonner de se chauffer au feu , de faire sécher auprès du feu quelque chose. ^\-rfruf,-(St\ . Jiakoumbi. Se chauffer auprès du feu. On dit aussi ^T^-»"f6'r> . Jllembi. Prendre l'air du feu quand on a froid. Faire sécher quelque chose au soleil. Chauffer. ^-i'T^^G^ » fiasambi. Cela se dit de l'arc qui est trop sec. On dît alors ■é^nr*^ v^tt-F u-^gV». péri olhombi. iTTTT-ror6^-fSVi. Jiakouhoumhi. Faire sécher quelque chose au soleil. Ordonner de se chauffer. Faire rôtir de la viande. çTTncrrrVr»-f6V> . fiarinhiambi. Faire sécher. Faire blanchir quelque chose au soleil. Faire sécher au soleil l'écorce dont on se sert pour coller contre les arcs , etc. ^rr'rrr'COrr'€b^^*fiaringkiaboumbi. Faire sécher au soleil. Faire blanchir quelque chose, etc. r^rr^-rr-^Sr^^ fiasakapi. L'arc s'est desséché, s'est séché , il est devenu sec. On dit aussi S'ncf^ vo^nr+o-W TTS^rrr^, péri olhome cchaptcheha. ^u 'ip' A 1 1 1 u y Jiatarakou. Nom d'une espèce d'arbredby Google

The text on this page is estimated to be only 20.67% accurate

i^a ^T^ FIA qu'on appelle aussi OtT^r^W^-CTÔ. hiekcen mo ,
qai ressemble à la vigne sauvage : on en Eait des sîiJQets poiuç appeller les
cerfs, des chevilles pour les petites barques. On en fait aussi des pilotis. Ce
bois mis au feu pétille. ^rrrr^TTi-rS'c^.^akakapi. La peau de ses mains ou
de ses pieds s'est durcie. Cela se dit aussi des égouts ou ruisseaux dont le
fond ou la vase s'est desséchée ou durcie. Cela se dit aussi des ulcères déjà
guéris qui ont encore une superficie dure. Jiaka?iahapi, La peau de cet
homme s'est durcie, épaissie, etc. ^i 1 1 i ■ ; I ^C^.fiaharambi. Il s'est
formé une crasse diu'e sur les pieds. La peau s'est durcie, épaissie, etc. ^i. i '
'^ ' f ^.fiasha. Muraille collatérale d'une maison^ d'une chambre, . . ^ym-
TTr^^, fianarambi. Parler contre sa pensée. Tenir avec la main de la soie ,
de la toile qui seroit froncée. Dire ce qu'il ne faudroit pas. Xjrr^O^* ' ' u
^.fiangtahoun. Honune grand et fort, gras et robuste. QriTTC^t ; rt-?T|5h ,
Jiangtanahapi, Il a grossi. H a ^«yi-'V-T-fV a-hrrCV^. Jiasha tcketchîke.
Nom qu'on donne aux moineaux domestiques. Ou les appelle dbyGoot^le

The text on this page is estimated to be only 22.35% accurate

ÇTT' FIA 173 aussi rr«Omn^,' tchingtchara , €b'nnr4-^,
pountchika, et rr^i f V rhrrC^, tchaîeme tchetckike, \j\frC^--^^j,
rS^^fiangtahouri. Assemblée d'hommes tons gros et gras. r^TT-i , Jina.
Nom d'un anneau qui est à la croupière des chevaux et qui joint les deux
pièces de la cour* ^roie qui passe sous la queue. ^u ' ; ^.fiana. Espèce de
hotte dans laquelle les gens de campagne portent leurs fruits. On l'appelle
aussi VÛTÛ"^^ \^ l'y? V. ounounfiana. ^rrrrà-rnrS.Jiarûunarou. Injure qu'on
dit; comme si l'on appelloit quelqu'un, Ver de terre, etc. \^!.^! -^ OT^ 'W-
W, fiakjik semé. Cela se dit des bêtes qui courent ou qui se sauvent tantôt
d'un côté, tantôt de l'autre. Parler sans dire vrai. Dire un tissu de mensonges.
3^^fff-'^ sv'^u^G vviT^f ^ë^^^i ' ; ^^W 'H^V vi-T-n^T^rO vcnuxT"uv
kointali holo nialma befiakfik semé ahdatchi otchorakou. On ne sauroit se
fier à ces sortes de gens qui, ayant un cœur pervers, ne parlent que pour
tromper. Vj. i ' A^u KfiarUiun. Tache qui est sur une tablette de pierre
précieuse. Défaut dans les paroles. Parole défectueuse. Marque qui reste
lorsque l'ulcère est guéri. Tache ou marque qui reste après une brûlure.
^■\tQ^ f3'^,fiapkou. Nom d'une espèce de moineau dont le plumage est de
couleur de capucin. ^^;l vA'û; "^^ttCX^ . Jiarounahangue. Injure qu'on dit à
quelqu'un en lui 89uhaitant de devenir après sa mort ver d'excrément. y
Google

The text on this page is estimated to be only 23.82% accurate

1/4 0^^ TĭA çTT+V ^ ^ 1 » u \fien akou. Il n'a point de contenance. Il est léger, tantôt d'une façon, et tantôt d'une autre. ^> i ' A^L ■ " ? ^.fiartounaha. U a les marques, les cicatiices de ses plaies , ulcères , etc. t çjTc^ 'i-î+V ^^yj-vT^-V, Jiar fir semé oufitchiha. Cela est sur le point d'être achevé. Je vais finir, etc. On dit aussi giTrr^ ■ Vr^^ i^'j>* »' ^,fiar semé ouatckiha, ^; w f ■ /. fiahān. La plante des pieds. La paume de la main. Le dessous des pieds dans les quadrupèdes. Agate, pierre précieuse. Peau de la main ou des pieds qui est dure. Pierre précieuse sans défauts.. Écaille sans défauts. On l'appelle aussi & ^^ \ " ' ■ /. koujîaîian. ^u'A' Kfieren, Cela se dit des montagnes entr'ouvertes. Des fentes des montagnes , etc. ^rr'-r4-r-m-f6V\ . fiahantchanibi. Troquer une chose contre une autre. Changer une chose d'un lieu à un autre. Faire un échange d'une chose contre une autre. Donner une chose pour en avoir une autre. çTTTyrW. Jiahsa, Nom d'une espèce d'arbre très léger, mais fort: ses fleurs sont belles; ses feuilles sont comme celles du cha mou des Chinois, elles sont plus larges et plus longues : on en fait toutes sortes d'oudbyGoot^le

The text on this page is estimated to be only 24.18% accurate

çrrr FIA 175 vrages. On l'appelle encore c^T'^^^rjB.fiaksamo.
^J.^TT^TTT^JTtn)^CV^, fiahantchaboumbi. Ordonner de troquer, de
changer une chose contre une autre. ^i V * * î T ^Qf>,Jîehanibi. Filer du
câble. Cela se dit des éperviersqui , au lieu de prendre le gibier, se sauvent,
ou prennent leur vol fort haut Lorsqu'on monte à cheval, écarter fort la
jambe. Sauter sur un cheval. Monter en volant. ;j.ltÎt ■f.fielen. Bec jaune,
comme celui des petits de tous les oiseaux. Nom d'une espèce de plante. Un
article d'un livre. Une page. Nom d'une autre espèce de plante qui ressemble
à celle qu'on appelle po ho en chinois : sa racine est rougeâtre ; ses feuilles
sont petites et rondes : on les fait cuire pour les manger. Dartre. \}\^^ r^^
or'^ \k\fialar^ et ^T^rr-rrCC^. Jialangui. ■ çTT-nr^ '^■^i^fiar semé. Sur le
point de iinir quelque chose. On dit alors crm^ "Vï-W i^ij^i F Kfiar semé
oua^ dbyGoot^le A

The text on this page is estimated to be only 22.34% accurate

176 o^ FIE tckiha, ou bien ^}-mr^pr^^^^4^ ^ntr-^V, Jlarjirsemi
ouatchiha. g'r'''xi||,u' ^ Cw^^C.Jiartoun klalou. Fente qui se trouve
quelquefois dans l'ivoire , etc. On dit encore simplement Oiii7'C. kialou,
çjT^.^c. Nom d'une espèce de toile faite avec du chanvre sauvage, et
d'autres plantes semblables, dont l'une s'appelle ko, et l'autre cen^ en
chinois. ^TT^ ^^rf^, Jiehou Ttiama. Suspendre à des arbres, ou sur une
montagne des monnoies de papier, etc., en l'honneur des esprits qui y
président On dit alors (TT^ WfV ^=W ^rfr^ ^jrAS^,yiehoii mama tepasan
ouorimbL ^TT^x^Qry fierehe. Il s'est fendu. ^T^A-^^-^6V^ . Jierenembi.
Se fendre, etc. (jt-^tO(^, fiengou. Le ventre de l'ours. . \^i'^i'(è./ielekou.
Lieu haut et escarpé. çrrHB ^-u6 ./iekou mo. Arbre sur lequel a grimpé un ■
tigre et qu'il a ensanglanté. U ne iaut pas s'approcher de cet arbre , ni Je
couper. 0"i*'^' fGV^ . Jientembi. Dire inconsidérément une chose qu'on ne
sait qu'à demi, et la tournera sa façon comme sic'étoitquelque chose de sûr.
Rapporter malà-propos et d'une manière pleine de mensonges tout ce qu'on
entend, etc. Xjz^fien. Les plumes qui sont au bois de la flèche. Les trois
plumes qui sont à la ileche s'appellent v-f*0 \}\ »■/, emou/ten^ dbyGoot^le

The text on this page is estimated to be only 21.45% accurate

Crrrr FIO 177 ^u < ' ^ I OrnO^,fientehetcliehe. Il s'y est fait une fente. : Cela se dit des instruments , tasses , etc. C'est le prétérit de ^jT^^r^^C'TT^Sx\Jienfeketckembt, \^-i r^-rC^Jientehe. XJnhouq}ietde(leurs.JJnpSLquet. Un monceau. Par paquet. Divisé par monceaux. Cordon dont les Hls ne sont pas encore tressés , sont encore séparés. Une tête d'ail. Fleurs qui sont par bouquets. Un bouquet, un monceau, etc., se dit v-**6 ^r*»^'0->^» Jientehe. ^T^T ^ ^C^fielenkou. Nom d'une espèce de faisan qui ressemble à la femelle du faisan ordinaire : il se. tient dans les forêts épaisses. ^rrW v+<>SV*.y?«ra nehepu Cela se dit des chevaux qui ont des poils aux pieds qui viennent contre l'ordinaire^ c'est-à-dire à rebours, de bas en haut. ^jT^^-Hd ^^^-ri^ . fielekou hâta. Pic d'une montagne. Ou dit encore ^u^ ^'(è. fielekou. ^tJî\,V.y^eye. Talus, ou bords de la rivière qui vont en talus. Montagne qui monte insensiblement. ^- ^ T u '1 "ï ' ' (^S^ ffietlehe. Nom d'un poisson de mer dont les écailles de la tête et du corps sont fort grandes : il ressemble à celui qu'on appelle hoang kiayu en chin. ;j.io'i?y^ ■'H-W, fiolor semé. Mentir impunément, sans se déconcerter. On dit alors \^ o''' u a -^ ■'W-W y^f^Tjh^T^r^ . Jloror setne holtombi, ^Tvr' ^ty^ Gt\ . JlohoTTibi, Prendre entre ses doigts l'osselet qui est demeuré droit et le jeter, etc. 3. • a3 . y Google

The text on this page is estimated to be only 24.17% accurate

«78 okS- FIHE m u x I f u ^.fiorhon. Nom (f une espèce d'oisèàli qui béquette, pique les arbres pour en prendre les rers : il y en a de trois couleurs , de noirs , de chamarrés et de minimes. ^ 1 uipU rCV\ . fiotombi. Péter. Faire des pets. ^^ 1 u I ' u j u ^CV\ . fiokotchombi. Cela se dit des ctevaux qui hennissent, rejimbent et se cabrent en se sauvant, ou étant attachés. Rejimber, etc. ^^iU"UAufCrm . fiokorombi. Parler et agir imprudemment, inconsidérément, ah hoc et ah Aac.Hàbler. ^1 . LipU I f C ti>ir* . fiotoho kisoun. Paroles qui n'ont que du son, qui ne sont qu'un vain bruit. ^v i uipU ' ' u \, fiotokou.Yev qu'on fait par le derrière, et qui est de couleur noire, \}\jZ,fieou. Espèce d'instrument de musique qui ressemble à un crible. Crible. ^t . u u 't^.fiaose. Instrument à puiser de l'eau, ou à prendre de l'eau dans un bassin; c'est la moitié d'une courge sèche, espèce de cuiller. (Piao en chin.) ^rC^.Jihe. L'os qui est après celui de la jambe dans les chevaux, etc. ^T^.fihete. Homme un peu butor, un peu sot. ^rC^Sfi. fiheh^i. Lorsqu'on met quelque chose dans un vase, dans une machine qui est très pleine. Lieu plein de monde, etc. Plein. xrÔ-^Sf, fihembi. Remplir entièrement, autant que le vase, par exemple, peut contenir. Lieu plein de dbyGoof^lc

The text on this page is estimated to be only 24.73% accurate

O^C^ FIFA 179 monde. Remplir nn ruide, un creux, etc. Combler.
^jC^éb^^,. fiheboumbi. Ordonner de remplir, de mettre plein, de combler un
fossé, pax exemple, etc., de remplir un vuide, etc. çtO^t+V. Jihetele. Jusqu'à
être plein. Jusqu'à être comblé, rempli, etc. C:

The text on this page is estimated to be only 21.11% accurate

jSo ct FİN chose, et ^'il rejaillit hors de l'endroit où on l'ftTràt
jetë. ^^.fila. Sous-conpe. Petite assiette. ÇJio, 'M-x-V r^TcCW, Jir sere
herguen. cTM-\'^•'-W.yîr semé. Avec gravité. Gravement. Majestueusement.
Élégamment. ç7x-> 'W-PV y-nrr^S^. fir semé aramhù Écrire ou com.poser
de suite, sans employer beaucoup de temps. Écrire élégamment. Cr"> C""""?
^ 't^^.firfiar semé. Cela se dit de la démarche grave de certaines femmes.
Avec majesté* Avec gravité, etc. ^jrf'-^€x\..firkembi. Trahir un secret
Divulguer une chose qui doit être secrète. V^A-ij ^ \\ 1 ■ >.\.^^.firfinfiarfin.
Pleurs, sanglots, bave, etc. ; comme lors^'un enfant pleure la mort de son
père, et ""^' ^ ^uu"î 'J^..Jlr semé tchaolajt. S'incliner en tenant les mains
jointes. xrrf^^Sb^^. firkemboumbi. Trahir un secret Être trahi dans son
secret Ordonner de divulguer un se? cret çp' '^^^ CmC-^.fin sene herguen.
^y^rfSr\.. /Intambi. Être paralytique. Être estropiai Ne pouvoir point agir.
dbyGoof^le

The text on this page is estimated to be only 23.05% accurate

Crrr» FIT »8i' ^Trr>^ A+W, fing semé. Avec bénignité. Bonnement. Qui a une apparence douce, bonne, etc. Enfin. Pour couper court. ^pO' ' ^C  Oc\.finhaboumbi, Avoir la colique; comme lorsque, dans une dyssenterie, on a des épreintes, et que les boyaux se nouent.  tW ^l-nc-V CndS^Jlh sere herguen. .^TT-/ ^rr^f.ik semé. En grande quantité. En grand nombre. Touffu. Serré, par grands monceaux, etc.  rp' ^W+V  ^ I jii f A Jih semé pantchiha. Les arbres, les herbes, les plantes, etc. , sont venus en très grande quantité, très touffus, etc. • U7^ Vrf^ I. ■}  ' ' ^C^Jlh semé tchalouhapi. Cela est plein autant qu'il est possible. Il ne sauroit être plus plein qu'il ne l'est. 0\ 'p-fiktou. Loisir. Haine. ^t; i^C Shrf6Vi . fiktou paimbi. Chercher les défauts de quelque chose. Examiner si quelque chose n'a pas~ de défaut. On dit aussi a'^ ^'^ ' ^CV>, tchiha ambi. Chercher   conn tre si ui   b tequ'onveut acheter n'a pas quelque défaut, quelque IUaladie , etc. Le proverbe dit : Il cherche jusqu'  la plus petite fente. CnrV 'WrrV 0-3cCW..^f sere herguen. ^ru-rC^f. fiche. Ordonner de battre le coton. Ordonner de toucher du clavecin, du f n, du ch  du pipa. (Impératif de ^yu-KM^y f/iemfo'.)  ,Goo

The text on this page is estimated to be only 21.68% accurate

18ft ço FO ^rmO'-^S^.Jithembi. Jeter avec force une briqueou
telle autre chose qui revient après avoir frappé. Brait de certaines choses
lorsqu'elles brûlent. Éclater comme le» épines qu'on brûle. Battre ou pincer
un instrument à corde. Toucher ou pincer le kin et le cA^. Battre du
tambour. Frapper du doigt sur Tosselet. Frapper sur lé coton avec la corde
qui est à l'arc. Carder. CftnO^^^^. fithehoumhù Ordonner de battre le coton
, de jouer du kin et du chô. Bruit que fait le bout de la mèche lorsqu'après
avoir fait le champignon elle éclate. ^TU'^j t ^0^,fithetchemhi. Bruit ou
éclat des grains qu'on fait griller. Pétiller. Éclater, etc^ Çt6 ^'-nrv' OntrW.^o
sere herguen. i^^u' f Kfioha. Poussin, poulet de grain. Poulet ni trop gros ni
trop petit. 'Vî-W v-ôO.^' ^Gr^.Jior semé ouhiembi. Humer du vermicelle en
le prenant avec les bâtonnets. Humer quelque chose, etc. çï^ ■^ -nrV
OncOV.^/ sere herguen, \j'^^q' ' * u a filtahoTtn. Terrain vuide , stérile , où
rien né vient. Vuide. Clarté. Désert, Couleur de cbair^ Couleiu- de terre
rousse. ^^^^^rrrf O^-xt^.fo sere herguen. ^fo. Nom d'un instrument rond,
armé^une espèce de lilet et d'ïfn manche., avec lequel on ôte, la glace d'un
ruisseau ,- etc. dbyGoot^le

The text on this page is estimated to be only 27.44% accurate

Ctrl'hy FOSO 185 ço \ ul'

The text on this page is estimated to be only 21.63% accurate

i84 co^ FOTO patienter lorsque quelqu'un qa'on attend ne vient
pa«.i ^u *! ^ Cb^^.fosoboumbi. Recevoir une éclaboussure d'eau ou de
boue. ^u'^UA ^ ^'■^^^fosorseme. En grande quantité; comme lorsqu'il y a
une grande quantité de bêtes. ^u 1 u (ÎT^ > fosopa. Lieu éclairé par le soleil.
Lieu que le soleil ou la lune éclaire. Lieu qui reçoit la réverbération de la
lumière par le moyen de Teau ou d'un miroir. On dit aussi OTTWm rjc\,
helmechembi, et V "î^i i J^C^i'Ci^ ' '. dden haptabouha. Réverbération du
soleil. ^u 'l b * ^ ^t^r^ . fosok sente. Bruit que fait une bête qui sort tout-à-
coup d'un bois épais ou du milieu des broussailles. On dit encore V^>"T^
■'H+i'.yàjaÀ semé. ^u^ u A -^ ^^^^ .fochor semé. En écumant de rage ;
comme un homme qui est fort en colère. ^^u^UA-, 'I-*!' vcté^rOOOrv
=«<1çt(V>' fochor sgme obongui tekthe. Cette eau ou cette liqueur écume,
fermente, etc. \jj\^Lix-\ ^^^^ .fotor semé. En versant par dessus les bords.
Bruit d'une eau qui bout. D'un air très colère. \jj^u A > 'Hr^n/ ^Ci ' r(jV\.
fotoT Sente fouiem.bi. Cett0 eau, etc., bout très fort. \^)\fi.foto. Bâton ou
branche de saule qu'on plante dans la terre lorsqu'on est à la sépulture pour
honorer les morts. Ou bien mettre une baguette de saule dans le bâton creux
qui est le symbole des ancêtres. Mettre dbyGoof^le

The text on this page is estimated to be only 24.84% accurate

Co* FOMI i85 ides monnoies de papier de différentes couleurs, attachées à un bâton , au pied d'un tombeau. Cu[^]cfÇi[^]. [^» TrV.]yôfomèt , (me, re.) Crever de colère dans sa peau. Ne pouvoir respirer tant on est en colère. Avoir l'haleine coupée comme un malade. Être essoufflé en marchant trop vite, en trop travaillant, ^ui^u ^-^C.fotoho. Saule. {Lieou en chinois.) ^u;^u I rC vtO ■ < > .^,fotoho ingari. Fleurs de saule ou chatons de saule. ^u^u ' f C ^M' fO^ .Jhtoho ouotchemhi. Attacher avec un cordon une branche de saule et l'offrir en sacriHce. ^uÇjU A u ' ' C. \^f€^^fotoroTio j (mbi.) Être étouffé, ne pouvoir respirer de colère. Qui a le poil à contresens, hérissé. ^u^uAu ' ■ ^Qr\, fotorokopi. Qui a le poil hérissé, à! rebours. Qui a les plumes hérissées ou à contre-sens. Qui ne peut respirer de colère. \jS\ \jCà^S^ . foloboumbi. Ordonner de sculpter, de creuser avec un ciseau , de graver sur la pierre , de graver sur le métal. \jT u rgV\ .folombi. Sculpter, Graver sur la pierre, sur le métal, etc, ^uT u aC \ ' ' ^ , foloTo fakche. Sculpteur, Graveur, \^u" u ' ^CO^u ' ' f Kfolohohitha. Plaque de cuivre ou de fer qui est à côté de la tête du cheval, etc. ^u TiT I \Q^ .fom,Uamhi, Retrousser ses habits et les mettre sous la ceinture, 3, a4 , Google

The text on this page is estimated to be only 21.83% accurate

i86 CTTXT FORI ^,u f u^ ^ ■ fomotchi. Bas de feutre. ^uT u A u
^Cfi.folorombi. Chanvre ou soie qui est mê^ lée , et qu'on ne peut tirer
aisément par fils. ^pTiio' TV " ^ u\< fCVv. foïo faitame touamhi, ^u .C ^
OA' ^Z.foio orho. Nom d'une herbe sauvage, dont les pauvres gens font des
habits pour se garantir de la pluie : c'est une espèce de jonc. V^u i u î w '
tO.foïonoko. La queue de ce cheval s'est toute mêlée. Les crins sont tout
embrouillés. ^Tjy:^. fori, (impératif de \jj Ai^Gr\,firimii.) Ordonner de
frapper. On dit aussi ^" n^/. tanda. (Impératif de '^ 'yj' t^Co. tandambi.) ^u
y\^Ot^,forim bi. Frapper à la porte. Frapper à coups de poings sur le dos de
quelqu'un. Frapper sur le tam,,Goo(^lc

cârtr FORO 187 bour, sur le lo, etc. Cela se dit aussi des éperviers et oiseaux de proie qui frappent leur proie contre quelque chose. \jji.\. yôriAoumJj. Ordonner de frapper, de battre, de âpper à la porte, etc. Être frappé. ^u amOCa i ' ^Ot^. foringuâmhi. Faire tourner entre ses doigts le bois d'une flèche pour voir s'il est droit ou non. \yt.Q.foro. Ordonner de tourner du fil , de faire aller le tour. Ordonner de tourner la tête pour voir quelque chose. (Impératif du verbe suivant.) ^uj. u ^Qr\forombi. Tourner le corps et la tête pour regarder derrière soi. Retourner sur ses pas. Tourner. Se servir du tour pour dévider la soie, etc. ^UAU' >0 vrrô.yôroAo itchi. Du côté opposé. Vis-à-vis. ^u A u ■/.foron. Poils des bêtes qui vont en rond, qui ne sont pas droits. Cheveux qui vont en tournoyant, qui ne sont pas droits, ^u A uCj&^6Vv. forohoumhi. Lorsqu'on offre, et que l'enchanteur se met à genoux en présence de l'esprit et lui offre de bonnes paroles, ou le prie, ou lui demande quelque chose. Ordonner d'aller vis-à-vis , de ce côté, du côté de cela. Ordonner de tourner la soie, de la mettre au tour. Ordonner de revenir sur ses pas. dbyGoogle

The text on this page is estimated to be only 22.98% accurate

i88 c" FOR ^pra^ *>-r!r/. ^oron sain. Feàre tonmer un bou de flèche entre ses doigts , et le trouver droit, etc. ^jui.o,fiihori. De quelque façon que ce soit. Sans s'embarrasser de quelle manière la chose ira. Inconsidérément. ^um f UA^T ' fCVi.ybt'Aon'ZgOT&t'.Faireinconsidérément et avec négligence. Faire une chose telle quelle, sans s'embarrasser si elle est bien ou mal. On dit de même > uu' f UAiT I fCV>. oihoriîambi. Cctr^,yo^o,(impératif du verbe suivant). Ordonner d'aiguiser un couteau, etc. On dit aussi VrCv^ . îeke. (Impératif de VrO-f6V>, lehembi.) \jjv. \jj ^Gr\,foifomhi. Aiguiser un couteau. On dit encore "V■»0'+€V^ . lehembi, \^u\\,jCîi^C^ . foifoboumbi. Ordonner d'aiguiser. On dit encore Vf-r-é^^. lekehounbi. ^UAs, ^l-hrV OrKT^ .for sere herguen. \jx'^,for. Bruit qu'on fait en mangeant le si fan. Bruit d'une roue qui roule. ReniHement d'un cheval ombrageux. C="t~\ C""~\ . for for. Bruit que fait un cheval quand après avoir bien couru, il s'arrête, et pousse l'air avec ses narines. Bruit qu'on fait en mangeant le riz avec du bouillon. \jok

The text on this page is estimated to be only 20.44% accurate

ce-*" FON 189 çtntT+ui6. forhocho. Ordonner de changer le
poste des troupes. (Impératif du verbe suivant.) ^u A I ' u ^ u f
CVt.ybrAocAomfo'.Changer de place. Aller et revenir. Changer le poste des
troupes. Renverser pu mettre quelque chose dans une situation diffièrento
de celle où elle étoit Changer le poste d'un mandarin, le placer dans une
autre ville pour y remplir le même poste. ^ux'iu^iuCnifC^.
forhochohoumbi. Ordonner de changer de place, de poste, etc. ^UA' i uftuf
V \.i: I Tiv^ I \07\,forhochome niamniam/hi. C'est une manière de lancer la
flèche. Après avoir déjà percé la bête, décocher utie seconde flèche. • ^u A '
» u ^. forîion. Calendrier. Almanach. Saison. Temps de l'année, etc. ^^u A ■
i u / f\ mcCVr^ ■'=-hrV OncO*V.yÔ7î sere herguen. f^./on. Temps. C'est le
temps. Dans le temps , dbyGoogle

The text on this page is estimated to be only 23.91% accurate

igo o^ FON \js>^^. fonde. Dans ce temps. Dans cette saison. V^u
'tpU ' ^O.fontoho. Nom des instruments qui n*onl point de fond. Qui est
percé. Quelque chose qui est percé, au travers duquel on voit le jour.
\jj'^.fonto. Trou fait par une flèche. Percé de part en part II a un trou. U est
percé. On dit atissi ^u'tf\ u ' ^C*fonto oho. ^u 'i^u^ u (Cf./ontolombi. Aller
dans le fortdelamêlée, percer les bataillons ennemis. Entrer dans l'ennC' mi.
Percer quelque chose. Faire un trou. ^u%uju^CV>. ' fontotchombi. Faire nn
trotià quelque chose. Percer. \JJ\fi ('*&^./onto kehoun. Percé à jour. Troué.
^u ■i^C^ UA>. O^.fonto toutchike. La flèche a traversé , a percé de part en
part. ^u"uT uC^^Sr^yfontoloboumbi. Ordonner d'enfoncer les escadrons
ennemis y de percer dans les ennemis, de faire un trou , de percer.
\y*x^,fontchi. Dès ce temps. Depuis lors. \jj^i^. fontchi. Ordonner de
demander. (Impératif du verbe suivant.) ^^u ' j J ûV' . fontchimbi.
Demander. Interroger. Xyr!r€^^^, fontchiboumbi. Ordonner de demander,
d'interroger. ^rrrrr^ .fontchin. Demande^ interrogation.Demande et réponse.
Dialogue. On dit alor^ '^«•nvv' ^ui'jv»'; tatchinfontchin. dbyGoogle

The text on this page is estimated to be only 20.56% accurate

Z^ VOL 191' ^^uT jv'r» ^Of\ .fontchinambi. Aller demander.
^rrrrrr^T^tfontchintchimbi, Venir demander. Z^Tjrrm^St^.
fonlchindoumbi. Lorsque le commua demande, interroge. On dit aussi ^u «
j\.! û ^Q Soungari, en Tartarie. Toiles d'araignées ou autres choses qui
pendent au plancher d'une chambre qui n'est pas habitée. On dit encore
^u^ynj-^Jhngson. ^jf^ j /. fongson. Autre nom du poisson décrit cidessus.
^TT^^ u ^Q^.fonksombi. Être sale, mal-propre, couvert d'ordures ou de
poussière. ÇTj^r^ u ' ' uQT^.fongsokopi. Cette chambre, ce lit, etc., est mal-
propre, sale; la saleté s'y est mise. XjrH 'VrW CnrC^Jrth sere kerguen.
^u\"f^./okco. Nom d'une espèce dey!7ao /jeefaitde ko pou : il est plus
court que les pao tsee ordinaires. ^TrrrCrr^Jbktchihien, Aventurier.
Homme qui ne saitrien faire et qui croit être en état de iaie tout.
Avantageux, qui fait mal ce qu'il fait. tjg^-rn-rx i ^\^^-(St^ fohtchihiatambl.
Se vanter. Faire quelque chose tout de travers. ^p^ ^rryr^ cScCW.^/ sere
herguen. y Google

The text on this page is estimated to be only 21.85% accurate

iga CÎT! FOUNI ^u*» " u"* u ^Of^. folkoîombi. Se servir par intervalles de quelcpie chose. Vaquer par intervalles à quelque chose. Interrompre. Mettre de l'interruption à quelque affaire, etc. ^u^ " ul u t^ V 3v^rrP6Vi, folkolome kojemhi. Aimer par intervalles. Interrompre de temps en temps son amitié. t^ul • K./olho. Nom d'une espèce de marteau propre à frapper des clous; il a un côté gros, et l'autre petit Le marteau plus gros s'appelle •g • 0^. founiehe, Cheveu;iu Poils des bêtes.

The text on this page is estimated to be only 20.39% accurate

cS'T.V FOUKÀ igî \,û ;'i 1 ' 0~ij 'WV. founiehe sert. Pores par où passent les poils que l'homme a sur le corps. ^û;^i" « ' /► founîahan. Mesure, Capacité d'un homme. ^û ! M " ' ^.founiaha. Nom d'un ver qm s'engendra dans l'épine du dos ou dans les reins des animaux. ' ■ ^û j 1. 1 ' ' ' ' ' C*^. founiahanga. H a de la capacité. ^û j V 1 i 'i û Kfouniesoun. Nom d'une espèce d'étoffe de laine qu'on fabrique au Chan sy. \Jj i î ^0^, founembi. Avoir la main engourdie après avoir travaillé long-temps ou avoir été dans une situation gênante.

The text on this page is estimated to be only 20.57% accurate

194 C' FOU ^•r^-Ao,fouhaU. Sans doute. En réiité. Certai©^
ment. Tout-à-fait. A la fin. Enfin. Ç^cn'+T^o ^c^-dOO^.^uAo/i touheke, Â
la fin il est tombé. ^û ' ' ' T ^ €BK>^. fough-ali pouhe. A la fin il a tout donné.
\,ù' f 'tf y^TT^r^ , fouhaîi kaika, A la fin. il a tout eu, tout reçu. ^irr^-'^t-
rSh^^.fouhachaboumbi. Ordonner de toni5ner sens-dessus-dessous quelque
chose pour l'examiner scrupuleusement, de feuilleterun livre, de ikire la
recherche des défauts d'une chose qu'on voudroit ache^ ter. On dit aussi
\jgA'vt u

The text on this page is estimated to be only 25.60% accurate

C[^] BOUSÉ igS \Ji 1 i (Gr\,fousembi. Fburmiller. Il fourmille d'enfants dans cette maison. Être en grande quantité. Se remplir peu à peu d'enfants, de petits enfants, etc. Multiplier. Cw'^V ■ WT^C^ .fouse intchehe. Rire ou éclater de rire malgré soi , etc. ^ù 'I ' j ' v^ .fousetchehe. Cela se dit d'un ulcère quelconque qui a creTé et qui supure , et de quelque chose qui est foible et qui s'est percé. Lorsqu'on marche sur la glace et qu'il s'y fait des trous. Cela se dit encore des vessies ou boucles qui s'élevent^sur l'eau ou telle autre liqueur, et qui crèvent. C'est le prétérit de fousetch&nbij ^û*^ ' j ' TCVs.. ^y'i^./ousen. Cela se dit des animaux qui peuplent peu à peu et deviennent très nombreux. ^ù'i i A i ^Q^ .fouserembi. Border un habit, un collet, etc. ; y mettre une bordure de peau, etc. ^û'^ } K'^Cb^S^ .fousereboubi. Ordonner de mettra une bordure de peau à un habit, de le border, etc. ^^l'i^C'Gr; fousehepi. Ces animaux se sont fort multipliés, ont peuplé, etc. ^û^ M^ ^Gt; fouselembi. Cela se dit des ouvertures qui se font à la peau, par lesquelles il son du pus, du sang, etc. ^û'^ i ^Cb^^/ousemboubi. Faire peupler des ani^ maux. ^p'i^ .fousdi. Nom d'une espèce de poisson qui dbyGoogle

The text on this page is estimated to be only 23.06% accurate

196 cê^ FODJE ressemble à celui qu'on appéHehounyu en
clÛBOÏs.; il est d'un feu brillant : il a environ une brassé de long. Sa chair
n'est pas bonne à manger ; elle fait revivre les anciennes maladies. Ses œufs
sont un remède contre les maux d'yeux. çTy^T-jcrO-^ ^ 1 1 f i"? i.fouserehe
mahalaJ Calotte qui a une bordure. Petit bonnet. On l'appelle également
;eï^.,ç<◇i-r^-, ^ f » f il /. Corhîkou mahala. ^p'K'.fou/e. Ordonner de raser.
Ne pouvoir souffrir quelqu'un ; en dire du mali Racler le poil de dessus
quelque peau que ce soit (Impératif du verbe suiv.) \Jj\fy?

The text on this page is estimated to be only 21.38% accurate

Cd« FOUSOU 197 ' \^ij VT " ^C . foujelareou. Injure qu'on dit à
quelqu'un eh l'appellant pelé. Qui n'a point de poil. On dit encore x^K" ^ '
"" g" J- ' f •-/ .fousoufasa. Tantôt ceci , tantôt cela ; comme lorsqu'on est
troublé, et que l'on prend tantôt une chose, tantôt une autre. ^û ' ^ ù A V ^l-
hrV €bvrrhx^ .Jhusoures€repoîhoun.TeTre foible. Terre molle. ^ù 1 0 A ^ 't-
i-W. fousour semé. Cela se dit des choses qu'on mange, comme de la
viande, etc., et qui se mà,,Goo

The text on this page is estimated to be only 20.06% accurate

igS cõt' FOUTA chent aisément. On dit alors ^ù^Ox^ 'W+V v-
â&C^./ou sour terne duhouhen. Cheval quia le galop fort doux et uni. Alors
on dit ^^>^ÛA^ ^f^f^ 'v^rr/.Jbusour semé te^ tchirt, ^p^./outa. Corde.
^^Ci^p' Or\.foutahi. Race d'esckre. ^ûip^ \,'[Da' t^ljft. fouta fekoutchemhi.
Sauteï* par dessus une corde lorsqu'on la fait tourner. ^ùipiT I
^Qr\.foutalaTnbi, Mesurer un chemin, nn champ. Arpenter ^vec une corde.
^Ciip'T ■(Hircv>, foutaUtboumbi. Ordonner de mesurer avec une corde un
champ, un chemin, etc. ^ùi^'A' Kfoutaran. Rébellion. Révolte. Rebelle.
Révolté. Fils ou fille quifl'apas pour son père ou sa mère le respect qui leur
est dû. Qui que ce soit qui ne se condnitpas suivant les règles de la
subordination. ^ûi^' ^Or\. foutamhi. Vomir, rejeter, f^p^^'^.foutahe.
Révolté. Rebelle. ^ù;^' A ' (Gt

The text on this page is estimated to be only 21.17% accurate

Ciçr ■ FOUTE jgg tbiU'les autres, contre le sentimett coniiiiin,
Être toujours opposé aux autres. Xp^, foute. Ordonner de conduire,
d'accompagner rhôte. (Impératif de ^û^ ^C^.foutembi.) ^ût^ V< f laT t ' f ^
k ' I ' /. foutehe tchaka. Choses qu'on conduit ou qu'on accompagne. ^0^ '
ji^C^n . foutentchimJ?i. Venir accompagner. Venir conduire. ^û^i^iAV
*rri^.fouètechefe saman. Enchanteur ou jongleur qui cqnjurç l'esprit. des
tigres. ç;^^^++6v^.yb^*ecAemWi Conjurér l'esprit tigre dans les maladies
épidémiques. Faire, dans les villages cerrtaines superstitions pour guérir les
maladies.. . ^Tr^rriO'^b . foutetchehepî. L'habit s'est décousu. C'est le
prétérit de ^û^ j < ^Of./outetchembi, Qudquechse qui se décout. ^u^il

The text on this page is estimated to be only 18.09% accurate

aoo ce*» FOtJLA! ^^û^'7' (Or\./outelemU. Découdre un habit
on'quelr que chose qui étoit cousu auparavant. ;,ù! I ; «'■ foulana. Nom
d'une espèce de fruit qu'on appelle aussi v ùl ; • ^, oulana, et ^"i-^OcrV.
mamouia. ^û*" *^KJhulata, Qui a le "bord des yeux rouge. Qui a les yeux
bordés d'anchois, comme dit le proverbe. \Jj^ ' ' 'u 1 1 1 1 Or\,foularahapi. Il
est devenurouge. Rougir peu à feu. La rougeur lui a monté an visage. C'çst
le préterit de ^ûT;ai fOn.foularambi, ' . dbyGoof^k

The text on this page is estimated to be only 16.83% accurate

CD*t FOUU aoi ijii.i f.fottlan. Cheval doat la couleur est eqtre le noir et le bien, depuis la'tête'jusqn'li la qoeoe: On l'appelle encore \Jj^' ^'^njxH.fouUin morin. Nom d'un 'oiseau aquatique. ■ Xa^^C^,/oukhe.- Radaes des arbres, des plantesy des herbes, etc. ■ ' ■' prt-^O'^^Ov.'Xi' (V .JouUhe soualiame. Arec lara-t cine. Arracher avec la racine. ^OT'ip/ 'm'hT4-/youlata nijeha. Nom d'une espec6 de poisson qui ressemble à celui qu'on appelle ohar> ■guieh nijeha f ^W*tOC\^h / -^\\ f ^,, ' ^pi'^fy^./oulehoun. Homme qui donne des marques d'amitié et de tendresse à quelqu'un, qui le conible 'dé bienfaits. ' ' " ■-' ' ç;ô^-T-rOCb.yb'u/i3«^ï. Cendres; ce qlii resté après que le bois est consumé ; terre qui reste après que le charbon de pierre est consumé. . -^û"^^ ■ 'CX^ \v L ' uv r KJ'oulengui'niantçhika."Herhes naissantes, qui poussent au printemps.; . ^û'i ' 'Cvn €b^'fouîenguipotcho. Couleur de cen.» dres. ^y^./ouli. Tranches deviancesdesséchées au soleil ou au feu. . ^û^ ; Cb^^^^' fouliboumbi. Qui commence à prendre sa forme; comme un poulet dans un œuf couvé pendant quelques jours, etc. Cà^rëîlA mu \ouliboura/u>u. Lorsqu'on ne sauroit 3. a6 Digmzedby VjOOQIC

The text on this page is estimated to be only 16.29% accurate

aoa cè^^ POUME plttts parier ni crier à force dé pleurer et de
sao^otter. ■ Qui ne sauroit dire un aeul mot à cause de I4 réhémence de sa
colère, 1 ^yhrC"i~/tJbulinga. Cela se dit de ceux que le ciel .^ronse de ses
dons. C'est un éloge qu'on donne. Arrêt du sort. Ordre du ciel. \^ù^i.
^^Oo.fouliambi. Épargner ulquka-n. Un peu plus. Qui surpasse un peu, etCi
\jS^ û fC

The text on this page is estimated to be only 15.95% accurate

CÔTÔ- FOUTCHOU ao5 • Q,ù^ ■ (Q^.foutchembi. Avoir la
physionomie colÈre. Montrer snr son risage la colère dont on est animé
lorsipì'on veut quereller qifelqu'un. CàO^T+5ĩ*S*^.^«A^eioaJ»i^.
Ordonner de se fâcher. ■ tjjì.< '^u^Grt./outehendoumitt. Se mettre
mutuellement en colère. Se fâcher. On dit encore ^Ci i .' ù f CW ,
i^ij.iCw'l'ifGn. foutchihiaiami. Brûler les poils qui restent sttr la peau des
moutons, des cochons-, etc. Griller le poil qui reste sur la peau. Après avovr
râdé les manches des flecles , les mettre sur le feu ,pour les redresser
lorsqu'ils sont tors. CDSTOnr'^.youtcAiAioZo. Ordonner;^ »i8so!arj■d^
griUer sur le feu, (Impératif de ' ^joat^t !^ytgi>yj6>a• .tchihiiiîambi,')
^pn^.foutchihi. fo, divinité des paSens. Le Pou sti ■4e3 Chinois
seflpmmeël) ;^" f^Q.potisatQiteailltmtQhou, \Jjiî^,foutchtn. Femmes de
remperènr, etc. ■ V^ù.i^r\ i ^^ fC^^ù^.foutchihia,îaboumbi. OrdonnëS*de
rissoler, de griller, de faire griller, de &ire brûler. Être grillé , rissolé , etc. i "
• xrs3rQ\^.foutchou fateha.^Ticicàchonxtit; comme lorsqu'on dit quelque
chose très' bas pour que d'autres ne l'entendent pas. C^ra'^nr^
"f^r^^^.'fatitchourt amban. Grand qui a une icharge qui lui vient de seis
ancêtres , et qu'il transmettra à ses descendants. dbyGoogle

The text on this page is estimated to be only 19.79% accurate

ao4 cõt* FOUIE ^.ÛJÛxûT f.foutohouràula. Oidonner de
s'iAfonser.* ^û j û A ' ' ' u '\. Joutchourahou. Contre les loix , les mœurs ou
la bieaséance. Sans égards pour la bienséance, pour l'honnêteté ou la raison,
ou poiu-la justice^ V^iij û A û*^ < (j^ ^O^;foutchourouâboumbi.
Ordonner .de s^informer. V^ù j û A ù ^Or^^Joutchourounga. Qui suit en
tout la raisonna droiture, l'équité, les bonnes mœurs, etc. ^OjCAÛ' fouie.
Ordonner de faire bouillir. Ordonner ide racler la peau des bêtes qu'on a
tuées. (Impératif de ^ù\ '< ^O^.fouiembi.) \Jj\ fCii^Of^./ouieboumbi,
Ordonner de faire bouillir de l'eau sur le feu, de faire racler avec un couteau
14 peau des bêtes. ^û. ' fCV>. fouiembi. Bouillir ; comme l'eau, etc., quand
elle est sur le feu. Racler la peau , etc. Verser dbyGoof^lc

The text on this page is estimated to be only 23.72% accurate

Cèd FOUHOW 2o5 par des bouillons trop violents. Peler un animal se dit sv ul I fgvv, liolambi. ' ^ùw'^ufCV\ . fouiendoumbi. Lorscp'on racle en commun la peau des animaux, etc. On dit de même V,ûi • • û iO^,fouienoumhi. • cov^ . fouhen. Moisissures qui viennent sur lei choses avant qu'elles pourrissent. Nom d'une espèce d'herbe dont on fait du papier et qu'on peut allumer aisément. CcrrWwO > UA I ^O.fouhechekùu orho. Nom d'une espèce déplante qu'on appelle aussi ^^"ÔO. souhou., CÔ(VH-f6h.ybuAecAem&'. Se vautrer. Cela se dit des hommes et des bêtes. Cela se dit encore des bois, de» pierres , .etc. , qu'on fait rouler. çjnCWî •Cû3fGĩ^.^uAecAeiou»lèi. Ordonner de se vautrer, de faire la cabriole. tnrtnW. foutchisa. Femmes de l'empereur. (Pluriel de K^prrf.foutchin.) ^p^r^\\rrn^S^, fouhecheme intchemhi. Rire à ventre déboutonné , jusqu'à se vautrer. ^pÔrir^ffa^g' ;■'>' "'TV sv'LM^'nipi ^Of.fouhecheboume paksalame hoaitambi. Lier en forme de rouleau. ^pW./ouhou. Espèces d'écailles qui sont sur le corps des crapauds. Boutons , dartres. Lèpre. Xy&.&'TTiT^./ouhoupantehiha. 11 lui est venu des dartres. ^ù *ii fI Ch,fourihapi. Il est perdu de vin , par le vin. ^iia^t/oukoun. Colère qui parott au dehors par la „Goo

The text on this page is estimated to be only 23.29% accurate

ao6 côc»' FOUFOU couleur du visage, qui se manifeste malgré nous. \jj At ^O^.fourimbi. Plonger dans l'eau, comme ceux ' qui vont à la pêche des perles , etc. \Jisii ^O^,fouroumbî. Hacher de la viande, la cour per en petits morceaux. Hacher quelque chose que ce soit. ^û * ûCt) fCfv.yoaroK^Bmfo".Fairehacherde la viande, du tabac, ou telle autre chose , etc. lJTx*6>yoBroB. Aphthes, espèces d'nlceres qui viennent dans la bouche. Mouvement de colère. Petites tiges qui viennent sur les branches. Mouvement d'indignation, ou colère subite qui s'enflamme pour rien. Nœuds qui viennent sur les arbres. Ordonner de hacher du tabac, de la viande, ou telle autre chose.. ■ ^û A ù ! ' I f I Ot\./ourounahàpi. Il a des ulcères à la bouche. . ^û * ûi^' fCVs. fouroutambi. Se mettre en colère con^ tre quelqu'un. Se quereller. ^û'A j ! 0 ^CV^ . fourounoumbi. Lorsque le commuit hache de la viande. Ç73 ^7** ^>^^, fou fa semé. Cela se dit des malades qtii sont opprésés par l'ardeur de la fièvre. Avoir l'ardeur de la fièvre, et là respiration et les battementi de pouls inégaux. Être dans des inquiétudes. ^^ 'i-î-W \^ia' f u' ^0^,foufa semefaihatcHambii Cette phrase a le même sens que la précédente. \JJ\Jj ^G^>foufoumbi. Seier. • -' „Goo

The text on this page is estimated to be only 19.58% accurate

. t;ér)f FOUR .40,7 V,Ln,iJCb f^.foufouboumU. Ordonner de scier. ^^j^^u^i f(rn . foufoutambi. S'impatiser. Donner des marques- dlmpatience. ^ù^O ^.foufoun. Scie à scier du bois , etc. ^yOt \ i ^Gr^.fouhiembi. Montrer sur son visage qu'on est en colère contre quelqu'un. On dit aussi \Jn^^O(f. foutchembi. \Ji^ '\Cf' f Gft . foularilamhi, Étinceler. Tirer des étincelles de feu ein battant le briquet, par exemple. Faire des éclairs. \Ji\,l W> I > I •l.fouta mishan. Mesure, équerre, régie. Nom général d'un instrument propre à savoir si une chose est bien ou non. ^^û T f I T o Otk^ i a ' . ' ' u ^ . fouhali herserakou. H ne fait aucune attention à ce qu'il faut, il ne s'en embarrasse |>as. ç;û

The text on this page is estimated to be only 23.95% accurate

aoS c^{TMS} FÔUft Ctn^{^^} W-PV [^]lui I ■ Kfour semé saikan.
Coulenr pnn pre, belle. Tout ce qui fait plaisir à roir. \JsK'^{^^}>[^]r[^] ^ UA[^]
O^{^^}fourseme toutchike. Cela se dît de la transpiration, ou d'une petite sueur
qui sort dour cernent XJyf^{^^}.foursoun. Esquilles qui restent après qu'on a
scié du bois. XpiMH >*-r:rl.fouTSoun sain. Tout lui rient eu abour dance.
Tout prospère chez lui. [^]ÛA[^] K fourdan. Péage, lieu où l'on doit passer.
Branche d'un arbre qui vient en travers. Tête d'ui[^] bouton , d'un iuroncle.
Blessure. Cicatrice. Cicatrice qui reste après la saignée, par exemple. On dit
aussi t[^]rV xjrr^{^^}.feU fourdan, et t[^]rV.yèie, simplement ^{^^}ù a{' i [^]rrf[^],
fourdan kamm. Passage étroit Défilé. [[^]ÛAyÇ[^].fôurteke. Duvet qui est sous
les gros poils. Nom général des peaux qui ont le poil fin. - [^]jÛA[^]C[^]
[^]m[^]uxC. fourtehe sovero. Couverture de selle qui est de peau.
X[^]yri[^].four[^]uin. Flux de mer. Marée. Amer. [^]yx'[^], fourgui. Espèce de digue
qu'on met pour détourner le courant d'une rivière et pour faire aller l'eau
ailleurs. Paquet d'herbes qu'on lie au bout de la perchequ'onmetlorsqu'on
sacrifie aux esprits. ((Vn-VV, hiase.) C*^{""^} '*^{^^}-four semé. Brûlant comme
le vent d'été. dbyGoof[^]lc

The text on this page is estimated to be only 22.63% accurate

CôV FOUN aog Continuellement; ou, pour mieux dire,
Habituellement. ^yr(\f^.fourguiml>i. Être amer. Faire une fomentation à
quelqu'un qui auroit pris du froid et qui auroit quelque sciatique, etc.
^ÛA^'C^ [Oaû^ "". fourtehe kouroujne. Koa tsee de peau.
\\J!TC\r6i!^€^.fourguiboumbi. Ordonner de faire une fomentation avec du
vin, du sel, du miel, etc., sur une partie qui auroit été gelée ou dérangée.
S'ammonceler. Cela se dit des amas de poussière qui se font quelque part
lorsqu'il fait grand vent. ^^0x^6 «'V^V' ^•fourfounfarfan. Cela se dit de ceux
qui pleurent beaucoup à la mort de quelqu'un, par exemple, et dont le nez,
les yeux, la bouche coulent, et les empêchent de parler, etc. On dit de même
6Btc6B" ^'-iSr^.pourhounj} arban, I .fountanalia, Celas'estgâté, s'estmoisi.*
On dit aussi ^ù '^' ! ' ' ' ' QV'.fountanahapi, \\Jj ■'^' Kfountan. Moisissure qui
se forme sur les phoses qui commencent à se gâter. 3. a/ • dbyGoogle

The text on this page is estimated to be only 26.02% accurate

310 c=[^] FOUN \Jj\^Kfounde. Qui tient la place d'un autre. ^b-^r^
vut'i f(jV\ . Jbunde oueilembi. Faire quelque chose à la place d'un autre.
V^^O^^v' ^h^njynr-^,, Jbunde pochokou. Nom d'un petit mandarinat. C'est
aussi le nom d'un officier de troupes. ^;;êr^fo^ . fountehoun. Qui n'a presque
rien chez soi. Qui a une maison viiide. Cela se dit aussi du soleil lorsqu'il
est embrumé , qu'il n'est pas bien clair; ou bien encore des couleurs qui sont
ternies. Silence. sji-rsjj.fountou. Corne du cerf lorsqu'elle commence à
croître et qu'elle ressemble à de la laine. ^ j •\^^^3'T^ .fountoumbi.
Enfoncer les bataillons ennemis. Aller contre la pointe des ennemis, contre
la pluie. Passer une rivière à la nage. ^ÛToU'j." ^ Bc^ .fountourambi. Cela
se dit des cochons, des sangliers, etc., qui, avec leur groin ou museau,
fouillent dans la terre. ^b'*c-u-x^>"r^c\,Jountourchambi. Cela se dit des
sangliers et cochons qui fouillent la terre avec leur groin. \jô^\'^^ "v-u-x u^
u '»*■*■• u -^t.Jhunde orolokakou. Qui n'a personne pour mettre à sa place.
Qui fait lui-même son emploi. ^;p-'^u(b./buntouhou. Lucarne qu'on fait à la
muraille du nord. Petite fenêtre. Quelque lieu aux environs duquel il y a des
grains, et qui est stérile. Percé à jour,comme les ornements en bois, ou en
pierre, etc. Trou qui se fait à la longue aux murailles , etc. Trou. Vuide.
Yuide entre deux dents, comme lorsqu'il en manque une. dby Google

The text on this page is estimated to be only 23.47% accurate

Cô[^] FOUNG -■[^].fountchen. Qui est de reste.
^;JT^{^^^}j[^]Prr[^]c\ .fountouhoule7nbi. Travailler en vain. Faire en vain,
inutilement, etc. Porter un tsing tsee de parade. Manquer à son service
lorsqu'il faut monter la garde et qu'on ne la monte point. ^ù ^x* ^ '^^'^rS[^],
fountchen tapan. Superflu abondant. Restes abondants. ^û ' ^ *
fG[^].fountchembi. Être de reste. Être superflu. ^^j.'^^ 'Kfountchetele.
Jusqu'au superflu. Quelque chose qui est de reste, qui est superflu. ^û ' ^ '
ûy6V[^]. fountchehoumbi» Ordonner de laisser du superflu. ^jjTT[^] ^
fountchima. Nom d'une espèce d'insecte qui vient sur le fumier ; il
ressemble à un moucheron. On l'appelle aussi ^ôtt ^-^ , founima, \j6"^\ù ^ ' ^
St[^]. founfoulambi. Avertir de faire quelque chose. Faire préparer d'avance.
Ordonner de préparer, ç[^]û-T[^]y 'i-rrV ÔnrC[^]./bung sere herguen.
^pfCr[^].fouTigne. Ordonner de faire un mandarin. (Impératif du verbe
suivant.) . ^pfCri[^]ST[^]. Joungnembi. Créer un mandarin, un comte, etc.
i[^]p[^]Trr[^]b^{^^}.foungneboumbi. Être créé mandarin, etc.
^^■ryrOrrQf^é.foungnehen, Création d'un mandarinat, d'une charge.
Ordonnance par laquelle on crée un mandarin, etc. Xp[^]T[^] ' ' ^ ^ .foungala.
Plumes. Plumes que certains mandarins portent pendues à leurs bonnets.
db by Google

The text on this page is estimated to be only 22.72% accurate

aia c^^ FOUNG U^^ t ' I r Kfoungaha. Plumes, duvet. On dit
aussi ^TjrO t ^^■^tjoungala, ^^r'O'-r^^.foungkou. Esquille de bois (jui
reste après qu'on a scié. ^pfO^.foungsé. Fleur de farine^ ou amidon, etc.
^py

The text on this page is estimated to be only 23.47% accurate

^ . FOUS ai3 Ç^cttC^ . foungekou. Mouchoir. Essuie-main.
Mouchoir qu'on met à la ceinture et qui n'a point de frange.
^pfCC^ .foungkin. Cochon qu'on mange à la onzième lune. C'est un vieux
cochon ou un vieux sanglier qu'on tue y et dont on brûle les poils ; après
quoi ou le fait cuire et on le mange. ^û ^'V A-î-x"/ OrcT^ .fouk sera herguen.
ÇTJpip*^ ^ .fouktala. Nom d'une plante sauvage dont la racine mise en
farine est bonne à faire une espèce de vermicelle. Plante médicinale. \J^ \
'^■"j ^ ^O^ .fouktetchemhi. Cela se dit des ulcères qui , étant sur le point de
se guérir, se rouvrent de nouveau, et deviennent plus dangereux. ^^û ■ Mt
■^ ,fouktchin. Fondation d'un royaume, d'une famille. Principe,
commencement, origine. ^ù ; '1^' A ï ^Ovi,foukterembi, Ketomber dans une
maladie. Récidiver, etc. çTJyT-çT^Hir(d.ybuA^e50MAoM. Nom des
instruments faits avec les nœuds des arbres. On dit aussi ^^dorv'.^r/^cAin,
et ^-CT^^-D^o. mouchouhou. ^p^ ^^-hr^ Cnf^^, fous sere herguen.
^;;êr^T"^^TT-T-V> Jhushaha. Cela se dit lorsqu'au jeu de l'osselet on a tout
gagné. (Tu-rQ^-irr-^ . yongsoho.) ^p^Z^ .foushekou. Éventail à faire du
vent. ^p^V'^^^ .foushembi. S'éventer. Faire du vent avec un éventail.
^^'CC'^^b'rC^ .foushehe pongou. Coton qui n'est pas encore filé. dby
Google

The text on this page is estimated to be only 21.67% accurate

2i4 Côté* FOTJL r'^.foushou. Nœud qui vient aux branches ou au tronc des arbres. On l'appelle encore vt6^, ipse, et ^-û^'Trto. mouchouhou. Fourneau. Foyer. ^f^S^,foushoumbi. Cela se dit des fleurs qui sont entièrement ouvertes, et des fusées ou serpentaux qui, après s'être élevés, crèvent r^p^ ^TT^foushou kourtchen. Nom d'une espèce d'insecte. Ç/T^d ■v-'T' * ' A foushou nahan, La partie du kang ou Ut chinois qui est près du foyer ou du côté du feu, ^p^K'''^br€^,Jbushehoumbi. Ordonner d'éventer, de faire du vent avec un éventail. ^^r(^-6h^T\,foushouboumbi. Cela se dit des fusées, serpentaux qui s'élèvent. Alors on dit c'^^^"^^^ ^^^\^^Qr^foushouboume chendanibi. ^rj^ A-tTf-V CncC^foui sere herguen. ^Ci^ff-/Jbulha. Nom d'un arbre qui est de deux espèces ; le blanc a les feuilles petites ; le vert les a. grandes. Avec le bois de cet arbre on fait des bois de Àèche. Peuplier. ^ù^ ' ?*■' i-Kfoulhaha. Pus qui sort des plaies, des ulcères, etc. yjS'i t r I ^Ot\ foulhamhi. Lorsque le pus sort d'une plaie, etc. ^p^-'rhj^fouïhou. Sac où l'on met le bled, le riz, etc. \Jj'i^ij'^fouldouT}, Amas d'herbes qui croissent dans un même lieu. Pépinière. î^D-TÇTjV ^û'J^L- A foudoun fouldouft. Par paquets. Par amas. Par pelotons. yÇoot^le

The text on this page is estimated to be only 23.82% accurate

^û^ Tu i /. foulmin. Paquet d'herbe. Botte de foin, etc. Poignée.
f^yr-f^T^S^foulmiembi. Lierparpaquets, par mon* ceaux. ^û^
rv\^Ch^^,foulmiebouTnhi, Faire lier par paquets. \Jj^x\ ■^ . fouldchin. Os
de la joue. XjT^CvT^ .foulguie. Ordonner de soufflerdans un instrument
de musique, de frapper sur un instrument (Impératif de ^^à^A^ i
^Qf:\>foulguiembi.) ^p^K\r^Sh^^./oulguieboumbi. Ordonner de siffler, de
jouer d'un instrument. ^^irrCrrr-^foulguien, Nom d'un kan chinois ; c'est le
troisième rouge. ^p^Crrr-^^^, foulguiembi. Jouer d'un instrument à vent.
Souffler le feu. Faire du vent avec la bouche, etc. ^;6-t-CVtW rrr^.
foulguien kiu. Petit enfant. Enfant à la mamelle. (^ù-î-CVrrV
yv"f\Jjrf/,Joul^ien hafouka.. Petits boutons qui viennent sur le corps et qui
sont comme des grains de millet. ^Tĩr-rVr^ y^^^'r^ > foulguien aîan.
Écorce de hoa pi qui n'est pas encore sèche. On l'appelle aussi a'^X,»'.
tchalfa. i^TJ-î-rvrW ;^^-r-/Joiilguien foulan. Cheval entre le rouge et le
violet. çTJT-rVr^ ^^sfro.foulguiensourou. Nom d'un cheval dont le fond
est blanc , et qui a des poils rouges. çTj^ôrĩ-ri/ VcnrW , foulguien moursa.
Rave rouge. . ^p^rVr«-^ rroG ■GVrt^ . foulguien tchyö ping. Nom d'une
espèce de pâtisserie faite avec du sucre , die la dby Google

The text on this page is estimated to be only 20.70% accurate

ai6 cerf FOUM farine, du jiu du Jrnit d'épine rinette, etc. ^p^CtT^
T^r^.foulguientchaise. Nom d'une especs de pâtisserie faite avec de la
farine et du miel qu'on fait bouillir dans l'huile. Ccrt-rVrW ^ 6 Ti^ t 'j Cl /.
fouîgiden ouTnîesoun. Ceinture rouge. Ce sont ceux qui descendent du
sixième ancêtre de l'empereur fondateur de la dynastie régnante , qui
portent cette ceinture. C^^KNt^ VH'.ybu/^te» sisa. Petit haricot rouge.
^^ifidrrr^^ru'K^.youlguien to/'e. Nom de l'espèce de crête qu'ont les
cicognes. CÔ^KNtW ^ n C^ ^ /. foulguien selbede. Nom d'une plante
sauvage dont l'espèce blanche s'appelle V»0-]c~i. makery et l'espèce rouge
W^^^^ ^*"*^> mongou setou, ■ ^p^t^r^fTc^^foulguientchi, Nom de la
peau des tigres lorsqu'en été elle a le poil court. çjû^CStW >Tf^-
r^,foul^ieni}uin, Bœuf rouge. ^;tr^A' K foulhouren. Commencement d'une
affaire. Herbe ou arbre qui commence à pousser. Reje-. ton, etc.
^^A^yrri^tfoulhourembi. Herbe, plante ou arbre qui commence à pousser.
Grain dont le germe est hors de terre et commence à pousser. Enfant qui
croit. On dit au prétérit \Jjt"QK"T"€V',foulhouTehepi. \Jj^ ^ ^>"r)c-V CrrS-
^.Jbum sere herguen. \Jj f CV>, founhi. Engourdi. Cela sç dit delà main,
des pieds qui fourmillent lorsqu'on a resté long-temps' dans la même
situation. Frotter, nettoyer. \Jj^Q!\\. founhi. Fourmiller. Avoir le corps ou I4
jnain priyé de sentipiçnt dbyGoof^k

The text on this page is estimated to be only 17.36% accurate

C*" OUA '>+rv' Cm^^. sere kerguen. ç*'. oua. Odeur. Ordonner de tuer. (Impératif de C46V^ ouambi.) i;V vA^, oua ehe. Mauvaise odeur. Odeur de gousset. ^ VTj^ôV. oua ousoun. Odeur insupportable. . ouaka. Non. Ce n'est pas cela. i' Sw4V. ouaka paha. Il a fait une faute. H est en faute. V ' ' ^ ^ ' ' ' ' ^ . ouaka ouakai. En désordre. Tout de travers. A tort et à travers. On dit aussi 6^+rO QA-ro, paiai palat. V, ' ■ ' ^ ^wi-ro CViÛA"fCV^ . ouaka ouàhai kisourembi. Parler à tort et à travers. \j" ^ ^*- ttO \ f ^Ch-i>T4S^^ ouaka ouakai arbouchanv hi. Agir à tort et à travers. t^* T I i^ir^gV). ouakachambi. Faire mal quelque chose." Faire une faute. Mettre une faute sur le compte de quelqu'un. Reprocher une faute. On dit également 1^1 1 n_7 I r(jh. ouahaïanibi, t^i ■ I it I rcv<. ouaka="" accuser="" quelqu="" d="" faute="" qu="" a="" commise.="" dire="" les="" fautes="" de="" etc.="" ouakackaboumbh="" ordonner="" dbygoogic=""/>

The text on this page is estimated to be only 12.96% accurate

!ii8 ^r^ CUAHOU ser quelqu'un. On dit aussi ^t *^(jb-f^, oua\âabc umbi. V." I iT I K ouakaîan. Accusation (Tune faute. Accusation, etc. i^TTTiT >(7d^6VN> ouakalaboumbi. Ordonner d'^accuser, Êtrs accusé. Mettre une faute sur le çompt« de quel* qu'un. Être mis en faute, 1^" " ^ /. ouakala. Ordonner d'accuser. (Impératif de ^»-"-?4t+SV>. ouakalambi,) C-rîV. ouaha. Il a tué avec une épée , une arme, etc* \^r\4 ^>+ç^r^^ ouaha setehe. Pendard. Qui mérite d'être tué. Injure qu'on dit à quelqu'un. On dit aussi ^W^rwOCV-^ , setehengue. ^TTT /. ouakan. Nom d'un oiseau aquatique qui ressemble à celui qu'on appelle pe lou en chinois ; &oa, corps est petit, son cou long et courbé; sa couleur est jaunâtre. V' ' ^ ' ^- ouahan. Le dedans de la corne du cheval. Nom d'une espèce de manche des pxo tsee, qui ont I9 forme d'une corne de pied de cheval, ^r-»4W '«^t-rgw+V, ouahan tabaha. Corne de pied de cheval qui est fendue, etc. i^TT'Iij./, ouahoun. Mauvaise odeur. Puanteur. V7 ' ^"^^ xir^ ij-i^T^^C^, ouahan tchouefintehe^Yisfipede. Pied fourchu, comme celui des bœuis, des moutons, etc. , . C'^^" vû+rrrr+Vr ouahoun oumiaha. Punaise , dbYGoot^lc

The text on this page is estimated to be only 24.26% accurate

C^ OUAJE a 19 insecte qui vient sut les chauves-souris et dans les lieux mal-propres : il pique les hommes pour sucer' le sang, et sa piquûre excite des démangeaisons. Cet insecte craint l'odeur de la chair de mouton , et de ceux qui en mangent habituellement. ^1 » îu^rr^ . ouahounyasa. Marques sans poils que les chevaux ont aux jambes de devant. On les appels en chinois, Yeux de la nuit. V.' ' ^u'i^«^ . ouahounta. Odeur d'ail sauvage. V.'. ' ' 'C, ouaheou. Cela n'est-il pas? (^' ' ' LA •' \:t

The text on this page is estimated to be only 21.84% accurate

sso c^ OÛAJE 1^1 'lu I "■ ouajeka. Cet homme, cette bête a maigri;' Ce commerce est tombé. Cette marchandise a dimir nué de prix. Cela est tombé de haut en bas, etc. ^T'in-W. ouajeha. Serres des oiseaux. Pointes de leurs harpons. ^tAt^ fwOCHo^ > U' ^C. ouajeji Tienguehoun oko. La couleur de cet homme s'est évanouie. Sa substance «'est prescpie toute dissipée. ^«'Iv'jirOn. oua^intchimbi. Venir en bas. Cr'iTT+tjr/.oua/eAoun.Enbas. Bas, endroit inférieur, comme le côté de l'ouest. \j\\ f u / a 3v*u'T^o*'-f6f ouajehoun ni hontoho. Du 22 de la lune jusqu'au dernier. Ils se servent de cette expression pour dire les derniers jours de la lune, depuis le 22 jusqu'au 29 ou au 30. ^tT+T^-rf€b. ouajehalambi. Gratter. Prendre avec les ongles. Racler avec les ongles. Cela se dit aussi des animaux qui grattent. ^i^^i f iT tg^f6v^> ouajehalahoumhi. Ordonner de gratter, de racler avec les ongles, etc. ^7*»-f€b. ouachambi. Se gratter. Cela se dit des hommes qui se grattent, etc. i^i'i^i ?<

The text on this page is estimated to be only 22.95% accurate

C^ OUATA âai ly^ 1 1 1 u \. ouochakou. Nom d'un instrmment qui lert aux tanneurs pour racler la peau, t^iA II 1^/ €0a" V> ouachakta pourha. Nom d'une espèce d'arbre dont le tronc est de l'épaisseur d'un pouce : il est rouge ; ses feuilles sont aussi longues mais plus larges que les ieuilles de saule. v^'ip't^ . ouafat. Jusqu'à se faire tuer. Jusqu'à la mort. ^tt^tO "Èvr-T^i-r+V, ouatai tandaha. Il l'a battu jusqu'à la mort. On dit aussi ^^x'ip'^ 'i* •°i ■ -ip' > i ^ .fiaratala tandaha. ^tipiiCVr-/ . ouatanga. Hameçon à prendre les pois^ sons. V.\o' ^ . ouatan. Autre hameçon à prendre les poissons ; il a une pointe recourbée sous la pointe principale. ^t^rrO-W Or^ . ouatanga hita. Espèce de pique dont le fer est recourbé en hameçon. V.'!'^ ^0^ , ouatambi. Lâcher les chiens pour donner la chasse au gibier. ^n^i0^^6V\ . ouatahoumbi. Ordonner de lâcher les chiens pour donner la chasse au gibier. ^^■^1 j 1 1 FiGh, ouatanahapi. Cela se dit des chevaux, etc., qui ont le flanc très large de graisse ou autrement. ^7^^ . ouala. La place inférieure chez les Mantchoux: c'est l'est, le côté de l'onest. \,'^i i* . ouatan. Banderole, bannière. C'est seuledbyGoogle

The text on this page is estimated to be only 25.67% accurate

ôaft ^ OUALI ment la soie ou la toile, sans parler du bâton.
Couverture d'une chaise, d'une charrette. Une enveloppe-. Un paofou sans
doublure. Couverture sans doublure. X^ '^jx\0^ i'i^'A' irÔ-^.. oua toutchike
yatarangue» Cela se dit des martres et autres animaux qui- pètent et
répandent une mauvaise odeur lorsqu'ils sont poursuivis ou qu'ils ont peur.
^T^ ouali. Tour d'adresse. Faire des tours d'adresse, se ditc^ ^-yrf-SVi,
ouali efimbi. C-rrrV. oua/wi. Ordonner de rebuter, de rejeter, d'or ter les
immondices, de jeter. (Impératif de i:7^v^TfCV>. oualiambi.) ^»4o WW.
ouaU marna. C'est le nom d'un torchon de toile qu'on pend derrière la porte
, et qu'on montre aux viandes cuites avant que de les manger. ^»-K-r'-f6V(.
oualiambi. Jeter, rebuter une chose inutile. Laisser. Ne vouloir pas. Faire les
cérémonies à la sépidture. Rejeter ce qu'on mange et ce qu'on boit lorsqu'on
ne sauroit l'avalier. ^r4rrT^r oualiaha. Cela suffit. Cela est fini. On dit
communément €^t'^. palia. i^'TiK'^tV^ yv-'iTt fCo. oualiame kamambi.
Interroger jusqu'au bout un criminel sans faire mention du crime; ou bien
l'interroger par manière d'acquit, afin de ne pas le trouver en faute.
yGoot^le

The text on this page is estimated to be only 17.43% accurate

crtt OUATCm aa5 ij^kii 1 1 / 'nr'^r^, ouaîiaha oujcn. Portion de terre où il n'y a rien. Terre en friche. .(ili.'gygn. oualiaboumbi. Ordonner de rebnter, de laisser, de jeter une chose inutile. i^iTvi'ipi fOn. ouaUatambi. Perdre son sang-froid. Faire appercevoir sur son visage gu'on est en colère ou fâché. V.'t^i^ f '^ ^û^u ' rv sv'i f ■ rgvN, oualîameJbuUame ha' majnbi. Interroger quelqu'un sur toute autre chose que sur le crime dont il est accusé. Relâcher un criminel sans le punir. C'est en bonne part. V^C-oualou. Ulcère considérable qui n'a point die Bom. Furoncle très gros. ^T-W \.i C'^ ' fCVi. ouame abaîambi. Chasser en automne. t7T«'.0!iafcA<7n.La partiede la cnirassequi garantit l'aisselle. ^TirTn-i'. ouatchihia. Ordonner de finir, de terminer une affaire. (Impératif du verbe suivant.) ^jTrÇ\ly rCb. Quatchihîapibi. Finir une chose,. une affaire, etc. ^7Tî-rrTT^^^6V\, ouatchihiaboumbi. Ordonner de finir, de terminer. , V'Jf* A ouatchiha, Qela est fini. Cette aiTaire est terminée. .. ^trCv i ■ r V, ouatehihame. Tout, sans exception y etc. Onditaussi6VrrçTO,pi>efe*,04^,A«/no«,etr^VT

The text on this page is estimated to be only 19.75% accurate

324 C^ OUAROXT çjrW, ouatchima. Fin de quelque chose, d'une affaire. ' " ^ijiyI K ouatcfUtaUL Jusqu'à la fin. Jusqu'au bout. ^1 j^rc^n. ouatchimbi. Finir, achever, terminer une affaire, quelque chose que ce soit. ^ijvtC^ { t*! /, ouatchingala. Sur la fin de cette affaire.' Presque à la fin. V.' "î ^ i ' ^ CMtV. oualien hemin. Employer tout ce qu'on a, sans rien réserver pour l'avenir. On dit alors^.'Âi' /. O-fn/ 0 6*' ^Hq' 1 ' f Cï^ . oualien hemin ipaitaUlinbi. ' ^^nrCrr^ . duatchikini. Soit. Comme il vous plaira.' On dit aussi >-oCVr^ . ohini. C'OtV, ouakia. Ordonner de soutenir par dessous l'aisselle. (Impératif du verbe suivant.) C'CVv. ouahiahapi. Marcher étant soutenu par quelqu'un. ■V.' X I f CV', ouarambi. Ôter de dedans le pot la viande^ par exemple, qu'on fait bouillir. '■ ^' X'Cio^Cr», ouara^umbi. Ordonner d'Ôter de dedans le pot la viande qui a assez bouilli. 1^1 > ù 1 1' I SV». ouarouhapi. Cette viande commence à se corrompre, elle pue. dbyGoof^le

The text on this page is estimated to be only 21.18% accurate

C^ OUA I aa5 çpO 'k+jn/ Otc6^» ouaî sere Tierguen, ry
ouaîtambi. Puier avec une cuiller quelque chose. \^\\.\^Cà^^,
ouaitaboumbi. Ordonner de puier, de prendre avec une cuiller, etc. V^-'^'J
■ ^Ot\, ouaitanambi. Aller prendre de l'eau, etc. , avec une cuiller.
^TTî^rTTT*^, ouaitantchimbi» Venir prendre, puier avec une cuiller , etc.
5. ag dby Google

The text on this page is estimated to be only 23.64% accurate

326 u-x- OUAR V.m[^]j (t[^]Oo. ouaitànoumbi. Lorsque cbajam
puise ou prend avec une cuiller, etc. çrîTçu-rro-[^]. ouaitouhou. Èspece de
cuiller ou vase à prendre de l'eau , etc. , qui a un manche. ijttO. ouaikou. De
travers. Qui n'est pas droit On ditaussi[^]TrO'[^]i'n[^]i « u [^]. çwajAou.fae'Aou,
et[^]TwO'[^]mrO. ouaikou taikou. [^]n[^]fOuAi rcrn> ouaikourajnbî. Etre de
travers. [^]nT[^]A'CySV[^] . ouaikouraboum-bi. Ordonner d'être de travers.
[^]TB-Ox[^]Hi-fGir». oï«MAourcÀAm&". Marcher en zigeag, comme ceux
qui portent un poids qui les fait marcher en S. [^].ihCDai 'ti irc[^].
ouaihourahangue. Qui est de travers. Qui s'est déjeté. r[^]-c[^][^]hr/ rbt[^]W, ouar
sere herguen. çnt-i. ouar. Bruit des crapauds. Cri des grenouilles et des
orapauds. çnc[^]>T!r~|. ouar ir. Cri des grenouilles, crapauds, raines, etc. .
[^]nq[^], ouaHa. Ordonner de nager. Ordonner d'ôter la terre d'un endroit, de
creuser. (Impératif du verbe suivant.) V t.\[^] rgh, ouartambi. Nager. Creuser
la terre. Faire un creux. C[^]c[^]'6ô*SV[^]. ouartaboUmbî. Ordonner de nager,
de creuser, de faire un creux en terre. dbyGoof[^]lc

The text on this page is estimated to be only 18.23% accurate

C^tO OUANG aa7 V -tfe* [^][^] 3v%\v[^]. ouartame kaisou. Faire nn creux. Creuser, Oa dit aussi [^]n[^][^]+SV». ouartambi. [^] Ai[^]T[^]T-FGV>> ouartachambi, Y aller des pieds et des mains en faisant quelque chose. [^];jxOn \7TT+W. ouargui nahan[^] Kang ou lit à la chinoise, qui est du côté de l'ouest. [^]ncCV, ouargui. (Toung en chinois.) L*ouest. Le côté de Touest. [^]rV [^]KttV OrrS-[^], ouan sere herguen. [^]rV. ouan. Echelle. 1[^]1 Hpi < r Kouantaha. Nom d'une espèce de bois dont les feuilles sont plates; c'est une espèce de sapin: il y en a dont le bois «st très tendre et léger ; il y en a d'autres qui ont le bois plus dur, suivant le lieu d'où on les tire, [^]1 [^]urCV[^] ouandouTnbi. Tuer. Lorsque plusieurs personnes tuent des animaux. 17-rrO. ouantcki. Lieu où il y a des eaux qui ne coulent point et qui sont à Fabri de la gelée, où il y a des po;[^]sons, des grenouilles, etc. 1[^] 1[^]1 A' rCh. ouantcharamhi. Parler par détours. Ne pas dire clairement ce qu'on veut ([^]T-T-[^] [^]i A"V Onc[^]W. ouang sere Herguen. C>[^]. ouang, Régulo. (Ouang en chinois.) [^]>-rCVr4[^]. ouangnambi.'RoTàeTj ou mettre une bordure de iil d'or autour des miules des fem-mes. On dit aussi [^][^]-î-cr-ï-T-f[^]. cheoulembi. Broder des souliers. [^]rrr[^]r-T-rW 'Vt6[^]. ouangnaha sabou. Pantoufles brodées. y Google

The text on this page is estimated to be only 23.37% accurate

228 ^rr OUAk C-

The text on this page is estimated to be only 21.98% accurate

ê-V OUEJE aag i[^]t j I jⁱ I Tu A puakichahoun. Homnie. qui a le ventre gros et qui descend. On dit aussi O \,i T " ^i mj 1 1 fui*. heveli ouaktckahoun. C[^] 'l-'TrV Otc0iii rgn. oualguiambi. Faire sécherausoleilquelque chose. Faire sécher quelque chose. C[^]C\TTtf&4[^], oualguiaboumbi. Ordonner de faire sécher. ^7[^] ^i-rx-V CnrC[^], ouam sere herguen. ^T+ffn. ouambi. Tuer avec une épée, avec une flèche, etc. rz[^] ^k-nrV CVxC[^]-. oue sere herguen. C[^]. oue. Qui? Quel homme? On dit aussi x[^] t-[^]. oue y a. V.i.'ii!rCV\, ouenienmbi. Faire fondre de l'or, de l'argent, etc. Faire fondre le fer se dit h-rr[^]Q[^], charimbi. Oï'-i'CJ^{^^}. ouenieboumbi. Ordonner de faire fondre. ^Vf6[^]k ouejembi. Cela se dit lorsque l'empereur va à son palais. Monter sur un lieu élevé. Monter d'un grade inférieur à un grade supérieur. ^7*[^].' ' rOn. ouejenambi. Aller monter sur quelque lieu élevé. î[^]Mè[^]. ouejehoun. Précieux. Elevé. Haut En haut. Au-dessns. dbyGoof[^]le

The text on this page is estimated to be only 25.03% accurate

a3o êi* OUETÇHE chHi', ouetcke. Ordonner de sacrifier.
(Impératif de i^u ' ĨGV^^ ouetchemid.) VA' A ouetchen. Sacrifice du
premier ordre. ^^K9Vo3v*c-r^crrf6, ouùshounnihontoho. La partie du
mois ou de la Inné, depuis le 7 jusqu'au 32. ^T-^tu)*^ Î6gf^.
ouejekoulebounihi.Oi^onneT de traiter avec honneur, de faire honneur,
d'honorer. Être honoré. Être traité avec honneur. ^>^r{u^ i rch.
ouejehoulemhi. Honorer quelqu'un, le traiter avec honneur. Regarder en
haot Respecter son père et sa mère. Avoir une attention spéciale pour une
chose , la regarder comme précieuse. V.U' f rûyr^W, ouetchen tchoukten.
Sacrifices du premier et du second ordre. g^JCbl^CV'. ouejemboumbi.
Présenter une supplique à l'empereur. Parler à l'empereur. Ordonner de
monter. Faire monter un mandarin d'un grade inférieur & un grade
supérieur. Cela Se dit aussi des vignes et autres plantes rampantes qui
montent. C' A ' X V rtyçnrv'. ouetckere tchoulitere. Oi&ir des sacrifices.
^rrV, ouechen. Nom d'une espèce de filet à prendre les cerfs, les lièvres, etc.
: il y en a de grands et de petits. On dit encore v-rV\$ ^4^^+/-, asou ouechen
, et viW. ile, ^hr^. ouetchehou. Le maître des esprits. Celdi auquel on
sacrifie dans Tenceinte des maisons. „Goo

The text on this page is estimated to be only 20.10% accurate

~~\;r-ouetehékou soko. Esprit du ciel. Esprit . de la terre. (.u ' fpn.
ouetehembi. Offrir des sacrifices. Sacrifier. Évoquer les esprits.
v'A'Cit>^CV>. ouetehéboumbi. Ordonner d'évoquer les esprits, de sacrifier.
^7^, ou«ta. A qui ? Par qui 7 De qui 7 (Datif et ablatif de ^oue.) ^7T û ! «'.
ouetehi ouna. Nom d'une espèce de fruit dont les feuilles sont jaunes et
fines; sa racine est comme celle de la plante médicinale et caustique
appelée ngù. Ce fruit est long d'une palme, et ressemble au pou si houo.
^tO^, ouche. Pierre. (CAe en ebinois.) ^;KV(^frS'^à^, ouche tapspun.
Sel de pierre , ou sel en pierre. Ce sel se trouve sous les pierres. ^^(^Trhl,
ouche yaha. Charbon de pierre^ dont , Google~~

The text on this page is estimated to be only 28.10% accurate

aSa (7rv>i OUEKE les mines se trouvent aux pieds des montagnes; Ç7C^oCVTr>j. ouehe y hing, King de pierre. Nom ' d'un instrument de musique qui donne un des huit sons de la nature. cK>-^ VTTTTi-a-^. ouehe alikou. Meule de moulin." ^rO^ ^ ù ' f 'Tu' /. ouehe mouhaUen. Pierre ronde dont les enfants se serrent pour jouer. Boulette de pierre. C^^ ^rr+'î-r-/, ouehe fieUn. Nom d'une espèce de plante sauvage dont la racine est blanche, les feuilles d'un vert obscur, la tige tirant sur le rouge , les fleurs jaunes , les graines noires : on fait bouillir cette plante et on la mange. ^rC^-l-T^WrV. oueAe selmin. Foret à percer. Grand arc qu'on tend, et qui se débande tout seul par le moyen d'un secret. ^70-»00-^, ouehengue. Qui. est de pierre. çK^ "V î^'C, ouehe Uvou. Nom d'une espèce d'ours quisetientpendantl'hiverdans les creux des rochers; il a le jabot et la poitrine d'un poil blanc. ^Ciiî rc^, ouehiambi. Aider quelqu'un dans quelque chose qu'il ne sauroît faire, etc., l'aider de ses conseils, de son argent, etc., etc. i;>0->|, oiieke. Manière d'appeller quelqu'un dont on a oublié le nom. Manière dont on appelle les gens d'en bas ; comme on diroit chez nous : Un tel ; ou bien : Garçon; ou bien : L'homme. dbyGoof^le

The text on this page is estimated to be only 24.04% accurate

Cnr* OUE a53 ^: ^CrT^€b^^. ouehiehoumbi. Ordonner d'aider, de secourir quçlqu un. ^TC\i*"iç'û"fSVt, ouchiendoumbi. Lorsqu'on aide en commua, lorsqu'en commua oa donne du secours à quelqu'un. On dit encore ^^i' ; O^Cn. ouehienoumbi. \} K ■f* ouere. Ordonner de mettre quelque chose dans la glace pendant les grandes chaleurs , de peur qu'il ne se corrompe. Ordonner de laverie riz dans da l'eau pour que les immondices aillent au fond. (Impératif du verbe suivant.) ^TTÎ-fSVi. ouerem èi. Tamiser du riz pour le purger de ses immondices. Tamiser de la terre de mine ou du sable pour en tirer l'or ou le métal qui s'y trouve. Mettre des fruits ou de la vjandje dans la glace pour le3 préserver de corruption en été. !7-xrî-6^+6^» ou0Fehoumbi. Ordonner de tamiser. Or* donner de mettre dans la glace. \}'k'ii>^r^€^* ouerechemhi. S'informer de quelqu'un, de quelque chose. i;;nn^Vr6^^^, ouerecheboumbi. Ordonner à quelqu'un de s'informer. i^hr^TV^. ouerenehe. Arbre dont le tronc a été rongé par 'les vers , etc. v,i A ' ^ . oueren. Trémoussement de l'eau lorscpil fait du vent. Kides de l'eau. Le rond qui est en dedans des bonnets d'été. Flots de la mer, et métaphoriquement disputes. Rond ou bourrelet qui est autour de là peau des tambours. Koudquiest au-dessus des seaux . 3. 3o dby Google

The text on this page is estimated to be only 20.08% accurate

a34 C*™ OUEI faits de branchEs d'osier. Bord des bonnets d'été.
V.'aJC^. ouerimbi. Laisser. Ne pas prendre. (7Tc

The text on this page is estimated to be only 25.77% accurate

. c*« OUEI i55 i^'uT 'ij^ôrV ^+Tï^ . oueileboure Quelle, Crime (Texil. i^'u"! ^ . oueiên. Travail. Action, i^iu^i ijifCV', oueiUntchimbi, Venir faire. Venir travailler. i^îu"! î»^ufCV^ . oueîlendoumèi. Lorsque le commun fait travailler. On dit aussi ^^uv'î'îùrgn , oueilenoumbi. \j\'^"Ct^ . oueilengue. Criminel. On dit encore ^îul ' 'OCV^ \ti '1 T'/. oueilengue nialma. k.îu'iorffn. oueiloumhi. Faire de son chef quelque chose. Travailler en cachette. CîwT-V é'^^\^Ot^ . oueile peitembi. Juger une affaire. \Jv.jîi^(3Vi, oueitchoumbi. Vivre. Revivre. ls,nvJÛ(J^+€'c^ . oueicchouboumhi. Faire vivre. Faire revivre. \}\iù i*. oueitchoun. Pincettes. Pincés pour prendre les charbons. Tenailles. Les serres des fourmis ou les tenailles des fourmis. Le bec de l'oiseau aquatique appelle lao houan en chinois. Cet oiseau ressemble à la cycogne , à cela près qu'il n'a point de crête rouge sur la tête. Il est fort haut, de couleur de cendre; il aie bec rouge, la queneetlereste du corps blancs. Il y en a une autre espèce dont le corps est tout noir. ^7TrO->^ . oueihe. Dents. Cornes des bœufs. Cornes ou défenses des autres animaux. ^nrC^->j r*-x-*-C^6V\ . oueihe tcherekepi. Les dents se sont serrées comme celles d'un malade qui est à l'extrémité. qrw

The text on this page is estimated to be only 24.42% accurate

236 çiiir^ OUER pouf mieux dire, vergette à nettoyer les dents.
^7rïV^3v*T^T-(^» oueihe hatambi. Mettre de la corne de bœuf sur un arc
nouvellement fait. ^T^ffôV VTrOO^, oueihoun ningue. Qui est vivant.
^7T7(ê-CV*+^^+€V^, oueikoukelehombi. Être moqué par quelqu'un. Être
le sujet de la moquerie de quelqu'un. ^rtrO^ rû-fÇ^, oueihe tchoumbi. Serrer
les dents comme un malade qui est à l'extrémité. On dit aussi tittOP^.
tchoungue. ^+[r(>^ vi4-r*v. oueihe ilha. Fleurs des dents ; c'est la salive
épaissie qui s'amasse sur les dents, ou l'espèce de tartre des dents. ;7m^
r^T^, oueihe tchaha. L'entre-deux des dents. La séparation des dents.
^TTrO-fOO^, oueihengue. Qui a des cornes. Qui a des dents. ^ttW. oueihou.
Petite embarcation faite d'un tronc d'arbre qu'on a creusé. ^Tui&V.
oueihoun. Vif. Vivant. Cela se dit des animaux. C^3-^^. oueihouhen. Léger;
opposéàpesant. Traiter quelqu'un sans respect, etc. ^TTxBO^ ^Ca^C^.
oueihouken-fourteke. Habit de peau très léger. ^Hr(BOi^ i fCn,
oueihoukelemèi. Traiter quelqu'un très cavalièrement, ne pas lui rendre les
honneurs qu'on lui doit, etc. Cor^VîTo' QmC'-^, ouer sere herguea.
vGooc^le

The text on this page is estimated to be only 27.15% accurate

^ OUEN 257 çhr^ c'Tf^» ou»''' ouer. Cri de ceux qui appellent quelque animal domestique. v,i AU' ^^ ^'\,' ^"CV^> ouerteme tafumbi. Monter quel- , que part, par le moyen d'une corde qu'on a attachée en haut. KJ~^ ^+TrV OtcO^. ouefi sere kerguen. ^rV, ouen. Echancrure qui est aux deux bouts de l'arc pour arrêter la corde. Echancrure du bout du manche de la flèche. Changement en bien. s^V ^"éb^^. ouen teboumbi. Mettre sur la corde de l'arc le manche de la flèche par l'échancrure. "j^ \7V"^^- ""e» fetembi. Échancrer. Faire une echancrure à l'arc , au bois de la flèche. i^î ^' aCW, ouenterhen. Nom d'une espèce d'oiseau qui a toutes sortes de ramages : on l'appelle en chinois tsing chout ouolan f et c'est lorsqu'il a des plumes en forme de casque; quand il n'a pas de casque, on l'appelle ma tsiao en chinois. V.' 'A'C. ouentcheou. Nom d'une espèce d'étoffe de soie. {Ouen tcheou en chinois.) i7-

The text on this page is estimated to be only 25.64% accurate

sS8 ^ OUEIï ^Jti'J.ouentche. (Impératif de i.' ^rrf OncA^. oue?
igsere herguen, xf-rCC^, ouenhe. Neige fondue. Il s'est gâté. Cela se dit de
ceux qui, étant vertueux, deviennent vicieux. dbyGoof^le*

The text on this page is estimated to be only 23.21% accurate

x*f OUEM âSg ^VyV ^+50' CrxCW. ouek sere herguen. Kjrrrf.
ouehtche. Nom d'un instrument à faire les étoiles de soie. Petit bâtonnet qi;i
empêche les fils de soie de se mêler, et qui est au bout de cet instrument. ^.i
; ■ j ". ouektchi. Son ou pellicule des grains. ^1 j ■ j^fljft. ouektchinibi.
Ourdir de la toile. Faire une étoile de soie en jetant la navette
transversalement. V,' ; uncO^. ouektchire firgue. Peloton de soie dévidée. ;^
^ i A V CncCW, oueL sere herguen. ^7^-frrHd. ouelmiekou. Canne à pêcher
: c'est le nom général de l'instrument qui sert à pêcher à la ligne. V."! r^ii
TG^. ouelmîembi. Pêcher à la ligne. i^ n r^^-T^y^, ouelmieboumhi.
Ordonner de pêcher à la ligne. 0 ^ ^ ^ryyrf OrxCW. ouem sere herguen, \J
rcv^. ouembi. Instruire quelqu'un, le faire changer de mal en bien. Fondre ;
comme lorsque la glace fond, etc. ^7-f^^, ouémbi. Changer en bien. Se
corriger de ses défauts. vGooc^le

The text on this page is estimated to be only 17.11% accurate

24o rr* OUEM çt-f6^fSV^. ouemboumbi. Changer de mal en bien.Changer ses mauvaises inclinations. Se corriger. Fondre du métal au feu , etc. Fin du Dictionnairâii „Goo

The text on this page is estimated to be only 12.00% accurate

dbvGoogl

The text on this page is estimated to be only 0.00% accurate

dbYGoot^le

„Goo

The text on this page is estimated to be only 12.00% accurate

dbvGoogl

The text on this page is estimated to be only 12.00% accurate

dbvGoogl

The text on this page is estimated to be only 12.00% accurate

dbvGoogle